

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 116

50. évfolyam

2007. május 4.

Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

Tartalom

I Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező

RENDELETEK

A Bizottság 490/2007/EK rendelete (2007. május 3.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról 1

★ A Bizottság 491/2007/EK rendelete (2007. május 3.) a vetőmagokra vonatkozó adatközlések tekintetében az 1947/2005/EK tanácsi rendelet részletes alkalmazási szabályainak megállapításáról 3

★ A Bizottság 492/2007/EK rendelete (2007. május 3.) az Oszáma bin Ládennel, az Al-Qaida hálózattal és a Tálibánnal összeköttetésben álló egyes személyekkel és szervezetekkel szemben meghatározott szigorító intézkedések bevezetéséről és a 467/2001/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló 881/2002/EK tanácsi rendelet 75. alkalommal történő módosításáról 5

II Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező

HATÁROZATOK

Bizottság

2007/275/EK:

★ A Bizottság határozata (2007. április 17.) a 91/496/EGK és a 97/78/EK tanácsi irányelveknek megfelelően az állat-egészségügyi határállomásokon ellenőrizendő termékek és állatok jegyzékéről (az értesítés a C(2007) 1547. számú dokumentummal történt) ⁽¹⁾ 9

2007/276/EK:

★ A Bizottság határozata (2007. április 19.) a 2001/881/EK és a 2002/459/EK határozatnak az állat-egészségügyi határállomások jegyzéke tekintetében történő módosításáról (az értesítés a C(2007) 1681. számú dokumentummal történt) ⁽¹⁾ 34

⁽¹⁾ EGT vonatkozású szöveg

(folytatás a túloldalon)

Ár: 18 EUR

HU

Azok a jogi aktusok, amelyeknek a címe normál szedéssel jelenik meg, a mezőgazdasági ügyek napi intézésére vonatkoznak, és rendszerint csak korlátozott ideig maradnak hatályban.

Valamennyi más jogszabály címét vastagon szedik, és előtte csillag szerepel.

2007/277/EK:

- ★ A Bizottság határozata (2007. április 20.) a piroxszulámnak a 91/414/EGK tanácsi irányelv I. mellékletébe való lehetséges felvétele céljából részletes vizsgálatra benyújtott dosszié hiánytalanságának elvi elismeréséről (az értesítés a C(2007) 1698. számú dokumentummal történt) ⁽¹⁾ 59

2007/278/EK:

- ★ A Bizottság határozata (2007. április 23.) a Közösségen belül a cukoripar szerkezetátalakítására szolgáló ideiglenes rendszer keretében nyújtandó diverzifikációs támogatás és kiegészítő diverzifikációs támogatás összegének a 2007/2008-as gazdasági évre történő meghatározásáról (az értesítés a C(2007) 1717. számú dokumentummal történt) ⁽¹⁾ 62

Európai Központi Bank

2007/279/EK:

- ★ Az Európai Központi Bank határozata (2007. április 17.) az Európai Központi Banknál az adatvédelemmel kapcsolatos végrehajtási szabályok elfogadásáról (EKB/2007/1) 64



⁽¹⁾ EGT vonatkozású szöveg

I

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező)

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG 490/2007/EK RENDELETE

(2007. május 3.)

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a gyümölcs és zöldség behozatalára vonatkozó intézkedések alkalmazása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 1994. december 21-i 3223/94/EK ⁽¹⁾ bizottsági rendeletre és különösen annak 4. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően a 3223/94/EK rendelet a mellékletében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azon szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket.

- (2) A fenti szempontokat figyelembe véve, a behozatali átalányértékeket az e rendelet mellékletében szereplő szinteken kell meghatározni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 3223/94/EK rendelet 4. cikkében említett behozatali átalányértékeket a mellékletben található táblázat határozza meg.

2. cikk

Ez a rendelet 2007. május 4-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2007. május 3-án.

a Bizottság részéről

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 337., 1994.12.24., 66. o. A legutóbb a 386/2005/EK rendelettel (HL L 62., 2005.3.9., 3. o.) módosított rendelet.

MELLÉKLET

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról szóló, 2007. május 3-i bizottsági rendelethez

(EUR/100 kg)

KN-kód	Országkód ⁽¹⁾	Behozatali átalányérték
0702 00 00	MA	41,9
	TN	127,8
	TR	153,0
	ZZ	107,6
0707 00 05	JO	196,3
	MA	69,3
	MK	53,2
	TR	109,1
	ZZ	107,0
0709 90 70	TR	107,7
	ZZ	107,7
0805 10 20	CU	43,2
	EG	47,2
	IL	70,0
	MA	41,2
	ZZ	50,4
0805 50 10	AR	52,3
	IL	61,4
	ZZ	56,9
0808 10 80	AR	81,7
	BR	74,1
	CL	81,3
	CN	71,3
	NZ	115,3
	US	132,2
	UY	69,1
	ZA	88,2
	ZZ	89,2

⁽¹⁾ Az országok nomenklatúráját a 1833/2006/EK bizottsági rendelet határozza meg (HL L 354., 2006.12.14., 19. o.). A „ZZ” jelentése „egyéb származás”.

A BIZOTTSÁG 491/2007/EK RENDELETE**(2007. május 3.)****a vetőmagokra vonatkozó adatközlések tekintetében az 1947/2005/EK tanácsi rendelet részletes alkalmazási szabályainak megállapításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a vetőmagok piacának közös szervezéséről, valamint a 2358/71/EGK és az 1674/72/EGK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2005. november 23-i 1947/2005/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 11. cikkére,

mivel:

- (1) A vetőmagok piacának közös szervezéséről szóló 2358/71/EGK tanácsi rendelet végrehajtásához szükséges adatok közlésére vonatkozó szabályok megállapításáról szóló, 2004. december 6-i 2081/2004/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ első cikke hivatkozik a 2358/71/EGK rendelet ⁽³⁾ mellékletében felsorolt fajokra és fajtacsoportokra. Ezeket most a közös agrárpolitika keretébe tartozó közvetlen támogatási rendszerek közös szabályainak megállapításáról és a mezőgazdasági termelők részére meghatározott támogatási rendszerek létrehozásáról szóló, 2003. szeptember 29-i 1782/2003/EK tanácsi rendelet XI. melléklete tartalmazza.

- (2) A vetőmagágazatban bevezetett reform fényében célszerűnek tűnik felülvizsgálni és egyszerűsíteni az 1947/2005/EK rendelet végrehajtásához szükséges adatok közlésének módját. Az egyértelműség érdekében a 2081/2004/EK rendeletet hatályon kívül kell helyezni, és annak helyébe új rendeletnek kell lépnie.

- (3) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Vetőmagpiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A tagállamoknak az 1782/2003/EGK rendelet XI. mellékletében feltüntetett minden faj és fajtacsoport tekintetében elektronikus úton közölniük kell a Bizottsággal az e rendelet mellékletében felsorolt adatokat az ott megállapított időpontig.

2. cikk

A 2081/2004/EK rendelet hatályát veszti.

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2007. május 3-án.

a Bizottság részéről

Mariann FISCHER BOEL

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 312., 2005.11.29., 3. o.

⁽²⁾ HL L 360., 2004.12.7., 6. o.

⁽³⁾ HL L 246., 1971.11.5., 1. o. A legutóbb az 1782/2003/EK rendelettel (HL L 270., 2003.10.21., 1. o.) módosított rendelet.

MELLÉKLET

Az 1. cikkel összhangban a tagállamok által közlendő adatok:

Sor-szám	Az adat jellege (fajonként és fajtacsoportonként)	Az adatok bejelentésének határideje	
		A betakarítás éve	A betakarítást követő naptári év
1	A minősítésre elfogadott összes terület (ha)	november 15.	
2	A becsült termés (tonnában) ⁽¹⁾ ⁽²⁾	november 15.	
3	Az összes betakarított mennyiség (tonnában) ⁽³⁾		október 1.
4	A gazdasági év végén a nagykereskedőknél meglévő készletek (tonnában) ⁽³⁾ ⁽⁴⁾		október 1.

⁽¹⁾ Ezeket az adatokat csak az elit vetőmag és a minősített vetőmag esetében kell megadni.

⁽²⁾ A mennyiség a minősítésre elfogadott vetőmagra vonatkozik.

⁽³⁾ A mennyiség a minősítési követelményeknek megfelelő vetőmagra vonatkozik.

⁽⁴⁾ Az 1947/2005/EK tanácsi rendelet (HL L 312., 2005.11.29., 3. o.) 2. cikkében meghatározott gazdasági év.

A BIZOTTSÁG 492/2007/EK RENDELETE**(2007. május 3.)**

az Oszáma bin Ládennel, az Al-Qaida hálózattal és a Tálibánnal összeköttetésben álló egyes személyekkel és szervezetekkel szemben meghatározott szigorító intézkedések bevezetéséről és a 467/2001/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló 881/2002/EK tanácsi rendelet 75. alkalommal történő módosításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az Oszáma bin Ládennel, az Al-Qaida hálózattal és a Tálibánnal összeköttetésben álló egyes személyekkel és szervezetekkel szemben meghatározott szigorító intézkedések bevezetéséről, valamint az egyes termékek és szolgáltatások Afganisztánba történő kivitelének tilalmáról, a repülési tilalom megerősítéséről és az afganisztáni tálibokat illető pénzkészletek és egyéb pénzügyi források befagyasztásáról szóló 467/2001/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló 881/2002/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 7. cikke (1) bekezdésének első francia bekezdésére,

mivel:

- (1) A 881/2002/EK rendelet I. melléklete felsorolja azokat a személyeket, csoportokat és szervezeteket, amelyekre a rendeletnek megfelelően a pénzkészletek és gazdasági források befagyasztása vonatkozik.

- (2) 2007. április 17-én az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsának szankciós bizottsága arról határozott, hogy módosítja azon személyek, csoportok és szervezetek listáját, amelyekre vonatkozóan a pénzügyi alapok és gazdasági források befagyasztását alkalmazni kell. Az I. mellékletet ennek megfelelően tehát módosítani kell.
- (3) Az e rendeletben előírt intézkedések hatékonyságának biztosítása érdekében e rendeletnek azonnal hatályba kell lépnie,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 881/2002/EK rendelet I. melléklete az e rendelet mellékletében megállapítottak szerint módosul.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2007. május 3-án.

a Bizottság részéről

Eneko LANDÁBURU

külsőkapcsolatokért felelős főigazgató

⁽¹⁾ HL L 139., 2002.5.29., 9. o. A legutóbb a 14/2007/EK bizottsági rendelettel (HL L 6., 2007.1.11., 6. o.) módosított rendelet.

MELLÉKLET

A 881/2002/EK rendelet I. melléklete a következőképpen módosul:

- (1) A „Természetes személyek” pontban a „Mohammad **Sadiq** (*alias* Maulavi Amir Mohammad), Megszólítása: (a) Alhaj, (b) Maulavi. Beosztása: az Afgán Kereskedelmi Kamara igazgatója, Peshawar, Pakisztán. Születési ideje: 1934. Születési helye: Ghazni, Afganisztán. Állampolgársága: afgán. Útleve száma: SE 011252.” bejegyzés helyébe a következő kerül:

Mohammad Sadiq **Amir Mohammad**. Megszólítása: (a) Alhaj, (b) Maulavi. Beosztása: az Afgán Kereskedelmi Kamara igazgatója, Peshawar, Pakisztán. Születési ideje: 1934. Születési helye: Ghazni, Afganisztán. Állampolgársága: afgán. Útleve száma: SE 011252 (afgán útleve).

- (2) A „Természetes személyek” pontban a „Najib **Ullah** (*alias* Maulvi Muhammad Juma). Megszólítása: Maulavi. Beosztása: főkonzul, Tálib »Főkonzulátus«, Peshawar, Pakisztán. Születési ideje: 1954. Születési helye: Farah. Állampolgársága: afgán. Útleve száma: 00737 (1996.10.20-án kibocsátott útleve).” bejegyzés helyébe a következő kerül:

Najibullah **Muhammad Juma** (*alias* Najib Ullah). Megszólítása: Maulavi. Beosztása: főkonzul, Tálib »Főkonzulátus«, Peshawar, Pakisztán. Születési ideje: 1954. Születési helye: Farah. Állampolgársága: afgán. Útleve száma: 00737 (1996.10.20-án kibocsátott afgán útleve).

- (3) A „Természetes személyek” pontban a „Sayed Allamuddin **Athear**. Beosztása: második titkár, Tálib »Főkonzulátus«, Peshawar, Pakisztán. Születési ideje: 1955. Születési helye: Badakshan. Állampolgársága: afgán. Útleve száma: D 000994.” bejegyzés helyébe a következő kerül:

Sayed Allamuddin **Athear**. Beosztása: második titkár, Tálib »Főkonzulátus«, Peshawar, Pakisztán. Születési ideje: 1955.2.15. Születési helye: Badakshan. Állampolgársága: afgán. Útleve száma: D 000994 (afgán útleve).

- (4) A „Természetes személyek” pontban az „Abdul Qadeer. Megszólítása: Tábornok. Beosztása: Katonai attasé, Tálib »Nagykövetség«, Iszlambád, Pakisztán. Születési ideje: 1967. Születési helye: Nangarhar, Afganisztán. Állampolgársága: afgán. Útleve száma: D 000974.” bejegyzés helyébe a következő kerül:

Megszólítása: Tábornok. Beosztása: Katonai attasé, Tálib »Nagykövetség«, Pakisztán. Születési ideje: 1964. Születési helye: Nangarhar, Afganisztán. Állampolgársága: Afgán. Útleve száma: D 000974 (afgán útleve).

- (5) A „Természetes személyek” pontban a „Khalid **Al-Fawwaz** (*alias* (a) Al-Fauwaz, Khaled; (b) Al-Fauwaz, Khaled A.; (c) Al-Fawwaz, Khalid, (d) Al Fawwaz, Khalik; (e) Al-Fawwaz, Khaled; (f) Al Fawwaz, Khaled. Címe: 55 Hawarden Hill, Brooke Road, London NW2 7BR, Egyesült Királyság. Születési ideje: 1962.8.25.” bejegyzés helyébe a következő kerül:

Khalid Abd Al-Rahman Hamd **Al-Fawwaz** (*alias* (a) Al-Fauwaz, Khaled, (b) Al-Fauwaz, Khaled A., (c) Al-Fawwaz, Khalid, (d) Al Fawwaz, Khalik; (e) Al-Fawwaz, Khaled, (f) Al Fawwaz, Khaled, (g) Khalid Abdulrahman H. Al Fawwaz. Címe: 55 Hawarden Hill, Brooke Road, London NW2 7BR, Egyesült Királyság. Születési ideje: (a) 1962.8.25., (b) 1962.8.24. Születési helye: Kuwait. Állampolgársága: szaúd-arábiai. Útleve száma: 456682 (1990.11.6-án kibocsátott, 1995.9.13-án lejárt útleve). Egyéb információ: Londonban tartózkodik.

- (6) A „Természetes személyek” pontban az „Al-Qadi, Yasin (*alias* Kadi, Shaykh Yassin Abdullah; aka Kahdi, Yasin), Jeddah, Szaúd-Arábia” bejegyzés helyébe a következő kerül:

Yasin Abdullah Ezzedine **Qadi** (*alias* (a) Kadi, Shaykh Yassin Abdullah, (b) Kahdi, Yasin; (c) Yasin Al-Qadi). Születési ideje: 1955.2.23. Születési helye: Kairó, Egyiptom. Állampolgársága: szaúd-arábiai. Útleve száma: (a) B 751550, (b) E 976177 (2004.3.6.-án kibocsátott, 2009.1.11-én lejárt útleve). Egyéb információ: Jeddah, Szaúd-Arábia.

- (7) A „Természetes személyek” pontban az „Al-Sharif, Sa'd; születési ideje: 1969...., Oszáma bin Ládén veje és közeli munkatársa; állítólag Oszáma bin Ládén pénzügyi szervezetének feje.” bejegyzés helyébe a következő kerül:

Sa'd Abdullah Hussein **Al-Sharif**. Születési ideje: (a) 1969, (b) 1963, (c) 1964.2.11. Születési helye: Al-Medinah, Szaúd-Arábia. Állampolgársága: szaúd-arábiai. Útlevélszáma: (a) B 960789, (b) G 649385 (2006.9.8-án kibocsátott, 2011.7.17-én lejáró útlevél). Egyéb információ: Oszáma bin Ládén sógora és közeli kapcsolata; állítólag Oszáma bin Ládén pénzügyi szervezetének vezetője.

- (8) A „Természetes személyek” pontban a „Wa'el Hamza Julaidan (*alias* Wa'il Hamza Julaidan, Wa'el Hamza Jalaidan, Wa'il Hamza Jalaidan, Wa'el Hamza Jaladin, Wa'il Hamza Jaladin, és Abu Al-Hasan al Madani); Születési ideje: 1958. január 22. Születési helye: Al-Madinah, Szaúd-Arábia; szaúdi útlevélszáma A-992535” bejegyzés helyébe a következő kerül:

Wa'el Hamza Abd Al-Fatah **Julaidan** (*alias* (a) Wa'il Hamza Julaidan, (b) Wa'el Hamza Jalaidan, (c) Wa'il Hamza Jalaidan, (d) Wa'el Hamza Jaladin, (e) Wa'il Hamza Jaladin, (f) Wail H.A. Jlidan, (g) Abu Al-Hasan al Madani). Születési ideje: (a) 1958.1.22., (b) 1958.1.20. Születési helye: Al-Madinah, Szaúd-Arábia. Állampolgársága: szaúd-arábiai. Útlevélszáma: (a) A-992535 (szaúd-arábiai útlevél), (b) B 524420 (1998.7.15-én kibocsátott, 2003.5.22-én lejárt útlevél).

- (9) A „Természetes személyek” pontban a „Zayn al-Abidin Muhammad **Hussein** (*alias* (a) Abu Zubaida, (b) Abd Al-Hadi Al-Wahab, (c) Zain Al-Abidin Muhahhad Husain, (d) Zain Al-Abidin Muhahhad Husain, (e) Abu Zubaydah, (f) Tariq). Születési ideje: 1971.3.12. Születési helye: Riyadh, Szaúd-Arábia. Állampolgársága: palesztin. Útlevélszáma: 484824 (a riyadi Egyiptomi Nagykövetség által 1984.1.18-án kibocsátott egyiptomi útlevél). Egyéb információ: Oszáma bin Ládén közeli kapcsolata és a terroristák utazását elősegítő személy.” bejegyzés helyébe a következő kerül:

Zayn al-Abidin Muhammad **Hussein** (*alias* (a) Abu Zubaida, (b) Abd Al-Hadi Al-Wahab, (c) Zain Al-Abidin Muhahhad Husain, (d) Zayn Al-Abidin Muhammad Husayn, (e) Zeinulabideen Muhammed Husein Abu Zubeidah, (f) Abu Zubaydah, (g) Tariq). Születési ideje: 1971.3.12. Születési helye: Riyadh, Szaúd-Arábia. Állampolgársága: palesztin. Útlevélszáma: 484824 (a riyadi Egyiptomi Nagykövetség által 1984.1.18-án kibocsátott egyiptomi útlevél). Egyéb információ: Oszáma bin Ládén közeli kapcsolata és a terroristák utazását elősegítő személy.

- (10) A „Természetes személyek” pontban az „Aqeel Abdulaziz Al-Aqil. Születési ideje: 1949. április 29.” bejegyzés helyébe a következő kerül:

Aqeel Abdulaziz Aqeel **Al-Aqeel** (*alias* (a) Aqeel Abdulaziz Al-Aqil; (b) Ageel Abdulaziz A. Alageel). Születési ideje: 1949.4.29. Születési helye: Unaizah, Szaúd-Arábia. Állampolgársága: szaúd-arábiai. Útlevélszáma: (a) C 1415363 (2000.5.21-én kibocsátott útlevél (16/2/1421H)), (b) E 839024 (2004.1.3-án kibocsátott, 2008.11.8-án lejáró útlevél).

- (11) A „Természetes személyek” pontban a „Suliman Al-Buthe. Születési ideje: 1961. december 8. Születési helye: Egyiptom. Állampolgársága: szaúd-arábiai. Útlevélszáma: B049614” bejegyzés helyébe a következő kerül:

Suliman Hamd Suleiman **Al-Buthe** (*alias* Soliman H.S. Al Buthi). Születési ideje: 1961.12.8. Születési helye: Kairó, Egyiptom. Állampolgársága: szaúd-arábiai. Útlevélszáma: (a) B049614, (b) C 536660 (2001.5.5-én kiadott, 2006.5.11-én lejárt útlevél).

- (12) A „Természetes személyek” pontban a „Adel Abdul Jalil **Batterjee** (*alias* (a) 'Adil Al-Battarjee, (b) Adel Batterjee, (c) 'Adil 'Abd al Jalil Batarji). Címe: 2 Helmi Kutbi Street, Jeddah, Szaúd-Arábia. Születési ideje: 1946.7.1. Születési helye: Jeddah, Szaúd-Arábia. Állampolgársága: szaúd-arábiai.” bejegyzés helyébe a következő kerül:

Adel Abdul Jalil Ibrahim **Batterjee** (*alias* (a) 'Adil Al-Battarjee, (b) Adel Batterjee, (c) 'Adil 'Abd al Jalil Batarji, (d) Adel Abduljaleel I. Batterjee). Címe: 2 Helmi Kutbi Street, Jeddah, Szaúd-Arábia. Születési ideje: (a) 1946.7.1., (b) 1946.6.1. Születési helye: Jeddah, Szaúd-Arábia. Állampolgársága: szaúd-arábiai. Útlevélszáma: F 572010 (2004.12.22-én kibocsátott, 2009.10.28-án lejáró útlevél).

- (13) A „Természetes személyek” pontban a „Saad Rashed Mohammad Al-Faqih (*alias* (a) Abu Uthman Sa'd Al-Faqih, (b) Sa'ad Al-Faqih, (c) Saad Alfagih, (d) Sa'd Al-Faqi, (e) Saad Al-Faqih, (f) Saad Al Faqih, (g) Saad Al-Fagih, (h) Saad Al-Fakih). Megszólítása: Doktor. Címe: London, Egyesült Királyság. Születési ideje: 1957.2.1. Születési helye: Zubair, Irak. Állampolgársága: szaúd-arábiai.” bejegyzés helyébe a következő kerül:

Saad Rashed Mohammad **Al-Faqih** (*alias* (a) Abu Uthman Sa'd Al-Faqih, (b) Sa'ad Al-Faqih, (c) Saad Alfagih, (d) Sa'd Al-Faqi, (e) Saad Al-Faqih, (f) Saad Al Faqih, (g) Saad Al-Fagih, (h) Saad Al-Fakih, (i) Sa'd Rashid Muhammed Al-Fageeh). Megszólítása: Doktor. Címe: London, Egyesült Királyság. Születési ideje: (a) 1957.2.1., (b) 1957.1.31. Születési helye: Zubair, Irak. Állampolgársága: szaúd-arábiai.

- (14) A „Természetes személyek” pontban a „Abd Al Hamid Sulaiman Al-Mujil (*alias* (a) Dr Abd al-Hamid Al-Mujal, (b) Dr Abd Abdul-Hamid bin Sulaiman Al-Mu'jil, (c) Abd al-Hamid Sulaiman Al-Mu'jil, (d) Dr Abd Al-Hamid Al-Mu'ajjal, (e) Abd al-Hamid Mu'jil, (f) A.S. Mujel, (g) Abu Abdallah). Születési ideje: 1949.4.28. Állampolgársága: szaúd-arábiai.” bejegyzés helyébe a következő kerül:

Abd Al Hamid Sulaiman Muhammed **Al-Mujil** (*alias* (a) Dr. Abd al-Hamid Al-Mujal, (b) Dr. Abd Abdul-Hamid bin Sulaiman Al-Mu'jil, (c) Abd al-Hamid Sulaiman Al-Mu'jil, (d) Dr. Abd Al-Hamid Al-Mu'ajjal, (e) Abd al-Hamid Mu'jil, (f) A.S. Mujel, (g) Abdulhamid Sulaiman M.Al Mojil, (e) Abu Abdallah). Születési ideje: (a) 1949.4.28., (b) 1949.4.29. Születési helye: Kuwait. Állampolgársága: szaúd-arábiai. Útlevélszáma: F 137998 (2004.4.18-án kibocsátott, 2009.2.24-ig érvényes útlevél).

- (15) A „Természetes személyek” pontban a „Saqr **Al-Jadawi** (*alias* Saqr Al-Jaddawi). Címe: Shari Tunis, Sana'a, Jemen. Születési ideje: 1965. Születési helye: Al-Mukalla, Jemen. Állampolgársága: jemeni. Útlevélszáma: 00385937. Egyéb információ: (a) Címe korábbi cím, (b) Oszáma bin Ládén sofőrje és testőre 1996-tól 2001-ig.” bejegyzés helyébe a következő kerül:

Salim Ahmad Salim **Hamdan** (*alias* (a) Saqr Al-Jaddawi, (b) Saqr Al Jadawi). Címe: Shari Tunis, Sana'a, Jemen. Születési ideje: 1965. Születési helye: Al-Mukalla, Jemen. Állampolgársága: Yemeni. Útlevélszáma: 00385937 (Yemeni útlevél). Egyéb információ: (a) Címe korábbi cím, (b) Oszáma bin Ládén sofőrje és testőre 1996-tól 2001-ig.

II

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

HATÁROZATOK

BIZOTTSÁG

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2007. április 17.)

a 91/496/EGK és a 97/78/EK tanácsi irányelveknek megfelelően az állat-egészségügyi határállomásokon ellenőrizendő termékek és állatok jegyzékéről

(az értesítés a C(2007) 1547. számú dokumentummal történt)

(EGT vonatkozású szöveg)

(2007/275/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a harmadik országokból a Közösségbe behozott állatok állat-egészségügyi ellenőrzésére irányadó elvek megállapításáról, valamint a 89/662/EGK, a 90/425/EGK és a 90/675/EGK irányelv módosításáról szóló, 1991. július 15-i 91/496/EGK tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 4. cikke (5) bekezdésére,

tekintettel a harmadik országokból a Közösségbe behozott termékek állat-egészségügyi ellenőrzésének megszervezésére irányadó elvek megállapításáról szóló, 1997. december 18-i 97/78/EK tanácsi irányelvre ⁽²⁾ és különösen annak 3. cikke (5) bekezdésére,

tekintettel az emberi fogyasztásra szánt állati eredetű termékek előállítását, feldolgozását, terjesztését és bevitelét szabályozó állat-egészségügyi szabályok megállapításáról szóló, 2002. december 16-i 2002/99/EK tanácsi irányelvre ⁽³⁾, és különösen annak 8. cikke (5) bekezdésére,

mivel:

(1) A 91/496/EGK irányelv előírja a harmadik országokból a Közösségbe behozott állatok tagállamok általi állat-egészségügyi ellenőrzését.

⁽¹⁾ HL L 268., 1991.9.24., 56. o. A legutóbb a 2006/104/EK irányelvvel (HL L 363., 2006.12.20., 352. o.) módosított irányelv.

⁽²⁾ HL L 24., 1998.1.30., 9. o. A legutóbb a 2006/104/EK irányelvvel módosított irányelv.

⁽³⁾ HL L 18., 2003.1.23., 11. o.

(2) A 97/78/EK irányelv előírja a harmadik országokból a Közösségbe behozott egyes állati eredetű és növényi termékek állat-egészségügyi ellenőrzését.

(3) A 97/78/EK tanácsi irányelv szerint az állat-egészségügyi határállomásokon ellenőrizendő termékek jegyzékének meghatározásáról szóló, 2002. április 26-i 2002/349/EK bizottsági határozat ⁽⁴⁾ előírja, hogy a mellékletében felsorolt állati eredetű termékeket az állat-egészségügyi határállomásokon a 97/78/EK irányelv rendelkezéseinek megfelelően állat-egészségügyi ellenőrzésnek kell alávetni.

(4) Mivel az állat-egészségügyi ellenőrzések a vámhatóságokkal szoros együttműködésben zajlanak a határállomásokon, célszerű olyan termékjegyzéket használni, amely megfelel a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendeletben ⁽⁵⁾ előírt Kombinált Nomenklatúrának (KN). A 2002/349/EK határozatban szereplő jegyzék helyébe tehát az e határozat I. mellékletében szereplő jegyzéknek kell lépnie.

(5) A közösségi jogszabályok ésszerűsége érdekében indokolt e határozat I. melléklete jegyzékébe a harmadik országokból érkező állatokat is felvenni.

⁽⁴⁾ HL L 121., 2002.5.8., 6. o.

⁽⁵⁾ HL L 256., 1987.9.7., 1. o. A legutóbb a 301/2007/EK rendelettel (HL L 81., 2007.3.22., 11. o.) módosított rendelet.

- (6) A hatáskörrel rendelkező hatóságok állat-egészségügyi határállomásoknál végzett ellenőrzéseinek megkönnyítésére e határozat I. melléklete jegyzékének a lehető legpontosabb leírást kell adnia a 97/78/EK irányelv értelmében ellenőrizendő állatokról és termékekről. Továbbá e határozat egyes KN-kódok esetében az adott árucsoportba vagy vámtarifaszám alá tartozó termékeknek csak kis részére vonatkozóan ír elő állat-egészségügyi ellenőrzést. Ilyen esetekben e határozat I. melléklete 3. oszlopában meg kell adni az érvényes KN-kódot és pontosítani az állat-egészségügyi ellenőrzés által érintett termékek körét.
- (7) A 2002/349/EK határozat előírja, hogy továbbra is a nemzeti szabályok érvényesek az olyan összetett élelmiszer-készítményekre, amelyek csak kis százalékban tartalmaznak állati eredetű termékeket.
- (8) Azonban a kereskedelem torzulásához és esetleges állat-egészségügyi kockázatokhoz vezető tagállamok közötti értelmezési különbségek elkerülésére közösségi szinten kell elfogadni a 97/78/EK irányelv értelmében állat-egészségügyi ellenőrzés alól mentesülő összetett élelmiszer-készítményekre vonatkozó jogszabályokat.
- (9) Az állati eredetű élelmiszerek különleges higiéniai szabályainak megállapításáról szóló, 2004. április 29-i 853/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet⁽¹⁾ megállapítja egyes termékek fogalommeghatározását. A közösségi jogszabályok következetességének érdekében indokolt tekintetbe venni azokat a fogalommeghatározásokat ebben a határozatban.
- (10) A különböző típusú állati termékek Közösségbe való behozatala eltérő állat-egészségügyi kockázattal jár. Ennek megfelelően, a közösségi szinten harmonizált szabályozás érdekében e határozatnak elő kell írnia, hogy minden húskészítményt tartalmazó összetett élelmiszer-készítményt állat-egészségügyi ellenőrzésnek kell alávetni, míg a más állati termékeket tartalmazó összetett élelmiszer-készítményekre eltérő szempontoknak kell vonatkozniuk.
- (11) Egyes összetett élelmiszer-készítményeket előállításuk során az általuk esetlegesen hordozott állat-egészségügyi kockázatot csökkentő módon kezelnek. A hatáskörrel rendelkező hatóságok számára tehát a termék megjelenésének, állagának, fizikai jellemzőinek egyértelmű útmutatóul kell szolgálniuk annak eldöntésében, hogy az adott összetett élelmiszer-készítményt alá kell-e vetni állat-egészségügyi ellenőrzésnek.
- (12) A Közösség területére behozott összetett élelmiszer-készítményeken határállomásokon elvégzett állat-egészségügyi ellenőrzések következetességének érdekében indokolt összeállítani egy jegyzéket azon élelmiszerekről és összetett élelmiszer-készítményekről is, amelyek mentesülhetnek a 97/78/EK irányelv által előírt állat-egészségügyi ellenőrzés alól.
- (13) A közösségi jogszabályok következetessége érdekében ezért helyénvaló a 2002/349/EK határozatot hatályon kívül helyezni és e határozattal helyettesíteni.
- (14) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság véleményével.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Tárgy

Ez a határozat a 91/496/EGK és a 97/78/EK irányelvekkel összhangban a Közösségbe behozott, állat-egészségügyi határállomásoknál ellenőrizendő állatokra és termékekre vonatkozó szabályokat állapít meg.

2. cikk

Fogalommeghatározások

E határozat alkalmazásában az alábbi fogalommeghatározások alkalmazandók:

- a) „összetett élelmiszer-készítmény”: olyan emberi fogyasztásra szánt élelmiszer, amely tartalmaz állati eredetű feldolgozott terméket és növényi eredetű terméket beleértve azt az esetet is, amikor az alaptermék feldolgozása szerves részét képezi a végtermék előállításának;
- b) „húskészítmények”: a 853/2004/EK rendelet I. melléklete 7.1. pontjában meghatározott termékek;
- c) „feldolgozott termékek”: a 853/2004/EK rendelet I. melléklete 7. pontjában szereplő feldolgozott termékek;
- d) „tejtermékek”: a 853/2004/EK rendelet I. melléklete 7.2. pontjában meghatározott termékek.

⁽¹⁾ HL L 139., 2004.4.30., 55. o. A legutóbb az 1791/2006/EK tanácsi rendelettel (HL L 363., 2006.12.20., 1. o.) módosított rendelet.

3. cikk

Az I. mellékletben szereplő állatok és termékek állat-egészségügyi ellenőrzése

(1) E határozat I. mellékletében szereplő állatokat és termékeket a határállomásokon a 91/496/EGK és a 97/78/EK irányelv rendelkezéseinek megfelelően állat-egészségügyi ellenőrzésnek kell alávetni.

(2) Ezt a határozatot az összetett élelmiszer-készítményeken a közösségi közegészségügyi követelményeknek való megfelelés biztosítása érdekében végrehajtandó ellenőrzések sérelme nélkül kell alkalmazni.

(3) A melléklet 1. oszlopában feltüntetett Kombinált Nomenklatura kód alapján állat-egészségügyi ellenőrzésre előzetesen kiválasztott termékek körét a 3. oszlopban található részletesebb leírás vagy idézett állat-egészségügyi jogszabály szűkíti le.

4. cikk

Állat-egészségügyi ellenőrzések tárgyát képező összetett élelmiszer-készítmények

Az alábbi összetett élelmiszer-készítményeket kell állat-egészségügyi ellenőrzésnek alávetni:

- a) feldolgozott húskészítményt tartalmazó összetett élelmiszer-készítmények;
- b) olyan összetett élelmiszer-készítmények, amelyek alapanyagainak legalább a fele állati eredetű feldolgozott termék, kivéve a feldolgozott húskészítményeket;
- c) olyan összetett élelmiszer-készítmények, amelyek nem tartalmaznak feldolgozott húskészítményeket és alapanyagaiknak kevesebb mint a fele feldolgozott tejtermék, valamint a végtermék nem felel meg a 6. cikkben előírt követelményeknek.

5. cikk

Állat-egészségügyi ellenőrzések tárgyát képező összetett élelmiszer-készítményeket kísérő tanúsítványok

A feldolgozott húskészítményeket tartalmazó összetett élelmiszer-készítményeket a Közösségbe való behozatalkor a közösségi jogszabályokban a húskészítmények behozatalához előírt megfelelő tanúsítványnak kell kísérnie tekintet nélkül az egyéb állatitermék-tartalomra.

A 4. cikk b) és c) pontjában említett feldolgozott tejterméket tartalmazó összetett élelmiszer-készítményeket a Közösségbe

való behozatalkor a közösségi jogszabályokban előírt megfelelő tanúsítványnak kell kísérnie.

Az állati eredetű termékek közül kizárólag feldolgozott halászati- és tojásterméket tartalmazó összetett élelmiszertermékeket a Közösségbe való behozatalkor a közösségi jogszabályokban előírt megfelelő tanúsítványnak, illetve amennyiben erre nincs szükség, kereskedelmi okmánynak kell kísérnie.

6. cikk

Eltérés egyes összetett élelmiszer-készítmények és élelmiszerek esetében

(1) A 3. cikktől eltérően, az alábbi emberi fogyasztásra szánt, húskészítményt nem tartalmazó összetett élelmiszer-készítményeket és élelmiszereket nem kell állat-egészségügyi ellenőrzésnek alávetni:

- a) olyan összetett élelmiszer-készítmények, amelyek alapanyagainak kevesebb mint a fele feldolgozott termék, amennyiben:
 - i. szobahőmérsékleten megőrzik minőségüket vagy előállításuk során megfőzték őket, illetve olyan teljes hőkezelésen estek át, amelynek hatására nem maradt bennük nyers rész;
 - ii. egyértelmű jelölés utal arra, hogy emberi fogyasztásra szánják őket;
 - iii. biztonságosan becsomagolják vagy tiszta tartályokban lezárják őket;
 - iv. kereskedelmi okmány kíséri őket és ez az egyik tagállam hivatalos nyelvén megfogalmazott címkével együtt információt nyújt az összetett élelmiszer-készítmények jellegéről és mennyiségéről, valamint a csomagok számáról, a származási országról, a gyártóról és az összetevőkről;
- b) a II. mellékletben szereplő összetett élelmiszer-készítmények és élelmiszerek.

(2) Azonban az összetett élelmiszer-készítmények alapanyagául szolgáló bármely tejtermék kizárólag a 2004/438/EK bizottsági határozat ⁽¹⁾ I. mellékletében szereplő országokból származhat és ennek megfelelően kell kezelni.

7. cikk

Hatályon kívül helyezés

A 2002/349/EK határozat hatályát veszti.

⁽¹⁾ HL L 154., 2004.4.30., 72. o.

8. cikk

Alkalmazhatóság

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésétől számított egy hónap elteltével kell alkalmazni.

9. cikk

Címzettek

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2007. április 17-én.

a Bizottság részéről

Markos KYPRIANOU

a Bizottság tagja

I. MELLÉKLET

A 3. CIKKNEK MEGFELELŐ ÁLLAT-EGÉSZSÉGÜGYI ELLENŐRZÉS TÁRGYÁT KÉPEZŐ ÁLLATOK ÉS TERMÉKEK JEGYZÉKE

Ez a jegyzék a határállomásokon állat-egészségügyi ellenőrzés tárgyát képező szállítmányok kiválasztásának elősegítésére a Közösségben használatos árunómenklatúrának megfelelően hivatkozik állatokra és termékekre

Megjegyzések:

1. 1. oszlop:

Ahol négy számjegyű a kód: eltérő rendelkezés hiányában minden olyan terméket, amelynek vámtarifaszáma ez a négy számjegy vagy ezzel kezdődik, alá kell vetni a hatáskörrel rendelkező hatóság állat-egészségügyi ellenőrzésének.

Abban az esetben, ha a kód alá tartozó termékeknek csak egy részét kell állat-egészségügyi ellenőrzés alá vetni az árunómenklatúrában azonban nem létezik a kód bontása, a kódot az „Ex” szóval jelölik meg (pl: **Ex 3002**: állat-egészségügyi ellenőrzés kizárólag az állati eredetű anyagok esetében szükséges és nem a vámtarifaszám alá sorolt összes termékre vonatkozóan).

Az 1. oszlopban zárójelben szereplő számjegyeket nem kell rögzíteni a Traces rendszer bevezetéséről és a 92/486/EGK határozat módosításáról szóló, 2004. március 30-i 2004/292/EK bizottsági határozat ⁽¹⁾ által létrehozott Traces rendszerben.

2. 2. oszlop:

Az áruk megnevezése a 2658/87/EGK rendelet I. mellékletében leírtaknak felel meg. A Közös Vámtarifa által osztályozott termékekkel kapcsolatos további információk e melléklet legutóbbi módosításában találhatók.

Megjegyzés: A különböző árucsoportokba és vámtarifaszámok alá tartozó termékekről további információ található a Vámügyi Világszervezet által a harmonizált rendszerhez kiadott magyarázó megjegyzésekben, a Kombinált Nómenklatúra (KN) kódokról pedig a Kombinált Nómenklatúra magyarázó megjegyzései szolgálnak további részletekkel.

3. 3. oszlop: Ez az oszlop részletekkel szolgál az adott vámtarifaszám alá tartozó termékekről.

Egyes esetekben a hatósági állatorvoshoz küldött bizonyos élő állatokat (mint pl. hüllők, kételtűek, rovarok, férgek és más gerinctelenek) vagy állati termékeket illetően nincsenek a Közösségbe való behozatalra vonatkozóan megállapított harmonizált állat-egészségügyi feltételek, ezért nincs harmonizált behozatali engedély sem. Amennyiben az élő állatokra vonatkozó behozatali feltételek máshol nincsenek meghatározva, akkor a 90/425/EGK irányelv A. mellékletének I. pontjában felsorolt külön közösségi szabályokban megállapított állat-egészségügyi követelmények hatálya alá nem tartozó állatok, spermák, petesejtek és embriók Közösségen belüli kereskedelmére és a Közösségbe történő behozatalára irányadó állat-egészségügyi követelmények megállapításáról szóló, 1992. július 13-i 92/65/EGK tanácsi irányelvet ⁽²⁾ kell alkalmazni, egyes állatok esetében azonban a szállítmányt kísérő okmányokat illetően a nemzeti jogszabályok alkalmazandók. A hatósági állatorvos elvégzi a szállítmányok ellenőrzését és kiadja a Közös Állat-egészségügyi Beléptetési Okmányt (KÁBO), amely igazolja, hogy az ellenőrzés megtörtént és az állatok szabad forgalomba bocsáthatók.

Bizonyos esetekben a nem emberi fogyasztásra szánt állati melléktermékekre vonatkozó egészségügyi előírások megállapításáról szóló, 2002. október 3-i 1774/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽³⁾ hatálya alá tartozó állati melléktermékek tekintetében a származó vagy feldolgozott termékekre vonatkozó közösségi szabályozás teljes alkalmazási köre nincs pontosan meghatározva. Azon termékeket is alá kell vetni állat-egészségügyi ellenőrzésnek, amelyeket ugyan feldolgoztak, de lényegében még mindig yers ömlesztett áruk és további feldolgozásra szorulnak mielőtt a végső felhasználóhoz kerülnek.

Ezekben az esetekben a határállomásokon a hatósági állatorvosnak meg kell állapítania, hogy az adott származó termék olyan módon van-e feldolgozva, hogy a közösségi jogszabályok által előírt állat-egészségügyi ellenőrzések alól mentesül.

TÁBLÁZAT

A Kombinált Nómenklatúra értelmezésére vonatkozó szabályoktól eltérően a 2. oszlopban szereplő árumegnevezés megfogalmazása csupán tájékoztató jellegűnek tekintendő, mivel e melléklet vonatkozásában az alkalmazási kört az e határozat elfogadásakor érvényes KN-kódok határozzák meg.

Ahol e táblázatban ex KN-kód szerepel, az alkalmazási kört a KN-kód és a megfelelő árumegnevezés együttesen határozza meg.

⁽¹⁾ HL L 94., 2004.3.31., 63. o.

⁽²⁾ HL L 268., 1992.9.14., 54. o.

⁽³⁾ HL L 273., 2002.10.10., 1. o.

KN-kód	Árumegnevezés	Leírás és magyarázat
1. árucsoport: Élő állatok		
0101	Élő ló, szamár, lóösszvér (muli) és szamárösszvér	Mind
0102	Élő szarvasmarhafélék	Mind
0103	Élő sertés	Mind
0104 10	Élő juh	Mind
0104 20	Élő kecske	Mind
0105	Élő baromfi, a <i>Gallus domesticus</i> fajba tartozó szárnyasok, kacs, liba, pulyka és gyöngytyúk	Mind
0106	Más élő állat	Mind

E vámtarifaszám alá tartoznak az alábbi házi vagy vadállatok:

A) Emlősök:

- (1) Főemlősök
- (2) Bálnák, delfinek és barnadelfin (a cetfélék (*Cetacea*) rendjébe tartozó emlősök); lamantin és dugong (a szirének (*Sirenia*) rendjébe tartozó emlősök)
- (3) Más (beleértve a rénszarvast, macskát, kutyát, oroszlánt, tigrist, medvét, elefántot, tevé, zebrát, házi, üregi vagy mezei nyulat, szarvasféléket, antilopot, zergét, rókát, vidrát és egyéb prémjükért tenyésztett állatokat)

B) Hüllők (kígyók és teknősbékák is)

C) Madarak:

1. Ragadozó madarak
2. Papagájalkatúak (papagájok, törpepapagáj, arapapagáj és kakadu is)
3. Más (mint pl. a fogoly, fácán, fűj, erdei szalonka, szalonka, galamb, fajt, kerti sármány, vadkacs, vadlúd, rigó, feketerigó, pacsirta, pintyőke, cinege, kolibri, páva, hattyú és egyéb a 01.05 vtsz. alá nem sorolt madarak).

D) Más, mint pl. méhek (dobozban, szállítóládában vagy kaptárban szállítva is), egyéb rovarok, békák.

A 0106 vtsz. alá nem tartoznak a vándorcirkuszban, vándorállatkertben vagy egyéb hasonló vándorló állatbemutatóban tartott állatok **(95.08 vtsz.)**

0106 11	Főemlősök	Mind
0106 12	Bálnák, delfinek és barnadelfin (a cetfélék (<i>Cetacea</i>) rendjébe tartozó emlősök); lamantin és dugong (a szirének (<i>Sirenia</i>) rendjébe tartozó emlősök).	Mind
0106 19	Más	Házinyúl és emlősök – a kutyákat és macskákat is beleértve – a 0101, a 0102, a 0103, a 0104, a 0106 11 és a 0106 12 vtsz. alá besoroltak kivételével.
0106 20	Hüllők (kígyók és teknősbékák is)	Mind
0106 31	Madarak: Ragadozó madarak	Mind
0106 32	Madarak: Papagájalkatúak (papagájok, törpepapagáj, arapapagáj és kakadu is).	Mind
0106 39	Más	Ide tartozik: Madarak – beleértve a galambot – a 0105, a 0106 31 és a 0106 32 vtsz. alá besoroltak kivételével.

KN-kód	Árumegnevezés	Leírás és magyarázat
0106 90 00	Más	Minden máshova nem sorolt élő állat, az emlősök, madarak és hullók kivételével. Az élő békák akár terráriumban tartják őket, akár emberi fogyasztásra szánják e vámtarifaszám alá tartoznak.
	2. árucsoport: Hús és élelmezési célra alkalmas belsőségek	
	Nem tartozik ebbe az árucsoportba: a) a 0201–0208 vagy a 0210 vtsz. alá tartozó, de élelmezési célra alkalmatlan vagy nem megfelelő termékek; b) az állati bél, hólyag és gyomor (0504 vtsz.) és az állati vér (0511 vagy 3002 vtsz.); c) a 0209 vtsz. alá nem tartozó állati zsiradék (15. árucsoport).	
0201	Szarvasmarhafélék húsa, frissen vagy hűtve	Mind
0202	Szarvasmarhafélék húsa, fagyasztva	Mind
0203	Sertéshús frissen, hűtve vagy fagyasztva	Mind
0204	Juh- vagy kecskehús frissen, hűtve vagy fagyasztva	Mind
0205 00	Ló, szamár, lóöszvér (muli) vagy szamáröszvér húsa frissen, hűtve vagy fagyasztva	Mind
0206	Szarvasmarhafélék, sertés, juh, kecske, ló, szamár, lóöszvér (muli) vagy szamáröszvér élelmezési célra alkalmas vágási mellékterméke és belsősége frissen, hűtve vagy fagyasztva	Mind
0207	A 0105 vtsz. alá tartozó baromfi élelmezési célra alkalmas húsa, vágási mellékterméke és belsősége frissen, hűtve vagy fagyasztva	Mind
0208	Élelmezési célra alkalmas más hús, vágási melléktermék és belsőség frissen, hűtve vagy fagyasztva	Nem tartozik ide: nem emberi fogyasztásra szánt nyersanyagok. Ide tartoznak a csontok és más, emberi fogyasztásra szánt zselatin vagy kollagén előállításához használt anyagok.
0208 10	Házi, üregi vagy mezei nyúlból	Mind
0208 20 (00)	Békacomb	Mind
0208 30	Főemlősökből	Mind
0208 40	Bálnából, delfinből és barna delfinből (a cetfélék (<i>Cetacea</i>) rendjébe tartozó emlősökből); lamantinból és dugongból (a szirének (<i>Sirenia</i>) rendjébe tartozó emlősökből)	Mind
0208 50 (00)	Hüllőkből (kígyóból és teknősbékából is)	Mind
0208 90	Más: házi galambból, vadból, kivéve az üregi vagy mezei nyulat	Ide tartozik a fűrjhús, a fókahús, a rénszarvas és minden más emlős húsa.
0209 00	Sovány húsréteget nem tartalmazó sertézsiradék (szalonna) és baromfi-zsiradék, nem olvasztott vagy másképpen nem kivont, frissen, hűtve, fagyasztva, sózva, sós lében tartósítva, szárítva vagy füstölve	Ide tartozik a zsír és a feldolgozott zsír.

KN-kód	Árumegnevezés	Leírás és magyarázat
0210	Élelmezési célra alkalmas hús, vágási melléktermék és belsőség, sózva, sós lében tartósítva, szárítva vagy füstölve; élelmezési célra alkalmas liszt és őrlemény húsból, vágási melléktermékből vagy belsőségből	Mind: Ide tartozik az emberi fogyasztásra szánt hús, húskészítmények és csontok, valamint egyéb állati eredetű termékek. A feldolgozott állati fehérje – beleértve az emberi fogyasztásra szánt tepertőt is – szintén ebbe az árucsoportba tartozik. Ide tartozik az emberi fogyasztásra szánt szárított disznófül is. A kolbász a 1601 vtsz. alá tartozik.
	3. árucsoport: Halak és rákok, puhatestűek és más gerinctelen víziállatok	

Nem tartozik ebbe az árucsoportba:

- a) A 0106 vtsz. alá tartozó emlősök;
- b) a 0106 vtsz. alá tartozó emlősök húsa (0208 vagy 0210 vtsz.);
- c) fajtája vagy állapota miatt emberi fogyasztásra nem megfelelő vagy alkalmatlan nem élő hal (beleértve a halmáját és halikrát is) vagy rákfélé, puhatestű vagy más gerinctelen víziállat (5. árucsoport); emberi fogyasztásra alkalmatlan liszt, őrlemény vagy labdacshalból, rákfélé, puhatestű vagy más gerinctelen víziállatból (2301 vtsz.); vagy
- d) kaviár és a haltojásból készített kaviárpótló (1604 vtsz.).

		Ebbe az árucsoportba tartozik a tenyésztési vagy szaporítási céllal tartott élő hal, az élő díszhal, valamint a behozott élő, emberi fogyasztásra szánt halak és rákfélék.
		Ezen árucsoport minden termékét állat-egészségügyi ellenőrzésnek kell alávetni.
0301	Élő hal	Mind: Ide tartozik a pisztráng, az angolna és a ponty és minden egyéb faj, valamint minden tenyésztési vagy szaporítási céllal behozott hal. Azonnali emberi fogyasztásra szánt behozott élő halat úgy tekintik állat-egészségügyi ellenőrzés szempontjából, mintha termék lenne. Ide tartozik a 0301 10 vtsz. alá sorolt díszhal.
0302	Hal frissen vagy hűtve a 0304* vtsz. alá tartozó filézett és más halhús kivételével	Mind
0302 70	Halmáj és ikra	
0303	Fagyasztott hal, a 0304 vtsz. alá tartozó filézett és más halhús kivételével	Mind: Ide tartozik: Csendes-óceáni lazac a máj és az ikra kivételével; Vörös lazac (<i>Oncorhynchus nerka</i>) más szalmónidák a máj és az ikra kivételével; Pisztráng; Atlanti-óceáni lazac; és minden más hal.
0304	Halfilé és más halhús (aprított is), frissen, hűtve vagy fagyaszttva	

KN-kód	Árumegnevezés	Leírás és magyarázat
0305	Szárított, sózott vagy sós lében tartósított hal; füstölt hal, a füstölési eljárás előtt vagy alatt főzött is; emberi fogyasztásra alkalmas liszt, dara és labdacs (pellet) halból	Mind: ide tartoznak az olyan egyéb halászati termékek mint az emberi fogyasztásra alkalmas liszt, dara és labdacs (pellet) halból, rákból, rákféléből vagy más gerinctelen víziállatból.
0306	Rákfélé héjában is, élve, frissen, hűtve, fagyaszttva, szárítva, sózva vagy sós lében tartósítva; rákfélé héjában gőzölve vagy vízben forrázva, hűtve, fagyaszttva, szárítva, sózva vagy sós lében tartósítva is; emberi fogyasztásra alkalmas liszt, dara és labdacs (pellet) rákféléből	Mind: Az azonnali emberi fogyasztásra szánt behozott élő rákféléket úgy tekintik állat-egészségügyi ellenőrzés szempontjából, mintha termékek lennének.
0307	Puhatestű állat kagylóban is, élve, frissen, hűtve, fagyaszttva, szárítva, sózva vagy sós lében tartósítva; a gerinctelen víziállatok, a rákfélék és puhatestűek kivételével élve, frissen, hűtve, fagyaszttva, szárítva, sózva vagy sós lében tartósítva; emberi fogyasztásra alkalmas liszt, dara és labdacs (pellet) gerinctelen víziállatból a rákfélék kivételével	Mind: Ide tartozik a <i>Bonamia Ostreae</i> és a <i>Martelia refringens</i> , valamint olyan puhatestű és más gerinctelen víziállatok; amelyeket valószínűleg megfőztek, majd lehűtöttek vagy lefagyaszttottak. Az azonnali emberi fogyasztásra szánt behozott élő puhatestűeket úgy tekintik állat-egészségügyi ellenőrzés szempontjából, mintha termékek lennének. Ide tartozik a csigafajok húsa.
0307 60 00	Csiga, a tengeri csiga kivételével	Ide tartozik a <i>Helix pomatia</i> Linné, <i>Helix aspersa</i> Muller, <i>Helix lucorum</i> fajú, valamint az <i>Achatinidae</i> családba tartozó fajú szárazföldi haslábúak. Ide tartoznak az azonnali emberi fogyasztásra szánt élő csigák, valamint az emberi fogyasztásra szánt csigahús. Ide tartozik az enyhén előfőzött vagy részben feldolgozott csiga.
0307 91 00	Gerinctelen víziállatok a rák, rákfélék és puhatestűek kivételével élve, frissen vagy hűtve.	Mind
0307 99 90	Más: E vtsz. alá tartozik az emberi fogyasztásra alkalmas liszt, dara és labdacs (pellet) gerinctelen víziállatból a rákfélék kivételével.	Mind: Ide tartozik az emberi fogyasztásra szánt halliszt.
	4. árucsoport: Tejtermékek; madártojás; természetes méz; másutt nem említett, élelmezési célra alkalmas állati eredetű élelmiszer	

1. A „tej” megnevezés alatt a teljes tejet vagy a részben vagy teljesen lefőlőzött tejet kell érteni.

2. A 0405 vtsz. alkalmazásában:

- a „vaj” kifejezés a természetes vajat, a savóvaját vagy a rekonstruált vajat jelenti (frissen, sózva vagy avasan, konzervdobozba csomagolva is), melyet kizárólag tejből nyernek, és tejszírtartalma legalább 80, de nem több mint 95 tömegszázalék, legfeljebb 2 % (zsírmintes) tejszilárdanyag-tartalommal és legfeljebb 16 tömegszázalék víztartalommal. A vaj nem tartalmaz hozzáadott emulgeálószerket, de tartalmazhat nátriumkloridot, ételszínezéket, semlegesítő sókat és ártalmatlan tejsavtermelő baktériumkultúrákat;
- a „kenhető tejkészítmények” (vajkrém) kifejezés olyan kenhető víz-olaj típusú emulziót jelent, amely csak tejszírt tartalmaz legalább 39, de 80 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben.

KN-kód	Árumegnevezés	Leírás és magyarázat
3. A tejsavó sűrítéséből (koncentrációjából) tej vagy tejsír hozzáadásával nyert terméket, mint sajtot a 0406 vtsz. alá kell besorolni, feltéve hogy az alábbi három tulajdonsággal rendelkezik: a) tejsírtartalma szárazanyagban kifejezve legalább 5 tömegszázalék; b) szárazanyag-tartalma tömegszázalékban legalább 70 %, de nem haladja meg a 85 %-ot; valamint c) formázott vagy formázható. 4. Nem tartozik ebbe az árucsoportba: a) a savóból nyert termék, amely szárazanyagra számítva több mint 95 tömegszázalék laktózt tartalmaz (1702 vtsz.); vagy b) az albumin (két vagy több savófehérje koncentrátumát is beleértve, amely szárazanyagra számítva több mint 80 tömegszázalék savófehérjét tartalmaz) (3502 vtsz.) vagy a globulin (3504 vtsz.).		
0401	Tej és tejszín, nem sűrítve, cukor vagy más édesítőszer hozzáadása nélkül.	Mind: A tejbe beletartozik a a nyers, pasztőrizált vagy hőkezelt tej. Ide tartoznak a tej frakciói. Az állati takarmányozásra szánt tej a 2309 vtsz. alá tartozik.
0402	Tej és tejszín, sűrítve, vagy cukor vagy más édesítőszer hozzáadásával.	Mind
0403	Író, aludttej és tejföl, joghurt, kefir és más erjesztett vagy savanyított tej és tejszín, sűrítve, vagy nem, illetve hozzáadott cukorral vagy egyéb édesítőszerrel, vagy anélkül, valamint ízesítve, vagy nem, illetve hozzáadott gyümölcscsel, dióval vagy kakaóval, vagy anélkül.	Mind: Ide tartozik az emberi fogyasztásra szánt tejszín, a vaj, a tejszélé, az ízesített, fagyasztott, erjesztett vagy sűrített tej. A fagylalt és a jégkrém a 2105 vtsz. alá tartozik.
0404	Tejsavó sűrítve vagy cukrozva vagy más édesítőszer hozzáadásával is; másutt nem említett, természetes tejalkotórészeket tartalmazó készítmény cukor vagy más édesítőszer hozzáadásával is.	Mind
0405	Vaj és tejből nyert más zsír és olaj; kenhető tejkészítmények (vajkrém).	Mind: Ide tartoznak a kenhető tejkészítmények (vajkrém).
0406	Sajt és túró	Mind
0407 00	Madártojás héjában, frissen, tartósítva vagy főzve.	Mind: Ide tartoznak a keltetőtojások és a specifikus kórokozóktól mentes tojások (SPF), valamint az emberi fogyasztásra szánt tojások. Ide tartoznak az ún. „100 éves tojások”. Az emberi fogyasztásra alkalmatlan tojásfehérje a 3502 vtsz. alá tartozik.

KN-kód	Árumegnevezés	Leírás és magyarázat
0408	Héj nélküli madártojás és friss, szárított, gőzön vagy forró vízben főtt, formába öntött, fagyasztott vagy más módon tartósított, hozzáadott cukrot vagy más édesítőszert tartalmazó/nem tartalmazó tojássárgája.	Mind: E vtsz. alá tartoznak a tojástermékek hőkezelésre való tekintet nélkül.

E vtsz. alá tartoznak a héj nélküli egész tojások és minden madár tojássárgája. Az ide tartozó termékek lehetnek frissek, szárítottak, gőzön vagy forró vízben főttek, formába öntöttek (pl. hengeres ún. hosszú tojások), fagyasztottak vagy más módon tartósítottak. Mindezek e vtsz. alá tartoznak, akkor is, ha a termékhez cukrot vagy más édesítőszert adtak, és abban az esetben is, ha élelmi célra vagy ipari felhasználásra (pl. cserzés) szánják is.

Nem tartozik e vtsz. alá:

- a) Tojássárgája olaja (15.06 vtsz.).
- b) Étélizésítő, fűszereket vagy más adalékot tartalmazó tojáskészítmények (21.06 vtsz.).
- c) Lecitin (29.23 vtsz.).
- d) Tojásfehérje magában (tojásalbumin) (35.02 vtsz.).

0409 00 00	Természetes méz	Mind
------------	-----------------	------

E vtsz. alá tartozik a méhek (*Apis Mellifera*) vagy más rovarok által gyűjtött, a lépből centrifugálással kinyert, a lépből lévő vagy lépdarabokat tartalmazó méz, abban az esetben, ha sem cukrot, sem más adalékot nem adtak hozzá. Ezeket a mézeket megnevezésükben a mézet adó virág, származás vagy szín szerint lehet megkülönböztetni.

E vtsz. alá tartozik a műméz is, valamint a természetes és műméz keverékei is (17.02 vtsz.).

0410 00 00	Másutt nem említett, élelmezési célra alkalmas állati eredetű élelmiszer.	Mind E vtsz. alá tartozik a méhpempő és a méhszurok, valamint a csontok és más, emberi fogyasztásra szánt állati eredetű anyagok. Emberi fogyasztásra szánt rovarok és rovarpeték szintén e vtsz. alá tartoznak.
------------	---	--

A 0410 00 00 vtsz. alá tartoznak a Kombinált Nomenklatúrában másutt nem említett, emberi fogyasztásra alkalmas állati eredetű termékek. Ez az alábbiakat tartalmazza:

- a) Teknőstojás
- b) Salangane fészkek („madárfészkek”)

Nem tartozik a 0410 00 00 vtsz. alá a folyékony vagy szárított állati vér, akár alkalmas élelmezési célra, akár nem.

	5. árucsoport: Másutt nem említett állati eredetű termékek	
		Ezen árucsoport egyes termékeire vonatkozóan további kiválasztási követelményeket határoz meg az 1774/2002/EK rendelet VIII. mellékletének VIII. fejezete (gyapjú, szőr, sertéssörte, toll és tollrész).

1. Nem tartozik ebbe az árucsoportba:

- a) az élelmezési célra alkalmas termék (az egész és darabolt állati bél, a hólyag és gyomor, valamint a folyékony vagy a szárított állati vér kivételével);
- b) a nyersbőr (beleértve a prémbőrt is), a 0505 vtsz. alá tartozó áruk és a 0511 vtsz. alá tartozó nyersbőr reszeléke és hasonló hulladéka kivételével (41. vagy 43. árucsoport);
- c) az állati eredetű fonóanyag, a lószőr és a lószőrhulladék kivételével (XI. áruosztály); vagy
- d) a kefe és seprű készítéséhez előkészített csomó vagy köteg (9603 vtsz.).

KN-kód	Árumegnevezés	Leírás és magyarázat
2. A vámtarifában az „elefántcsont” megnevezés az elefánt, a víziló, a rozmár, a vaddisznó agyará, a kardhal kardját, az orrszarvú szarvát és minden más állat fogát is jelenti. 3. A vámtarifában a „lószőr” megnevezés a ló- és a szarvasmarhafélék sörényét és farokszőrét jelenti.		
0502 10 00	Sertés- és vaddisznószőr és sörte; a sörte vagy a szőr hulladéka	A „feldolgozatlan sertéssörte” megnevezés olyan sertéssörtére vonatkozik, amelyet nem vetettek alá gyári mosásnak és nem cserzésből nyertek vagy nem kezelték a kórokozók terjedését megakadályozó más módszerrel.
0503 00 00	Lószőr és lószőrhulladék.	Az e vtsz. alá tartozó szőrökkel kapcsolatban értesíteni kell a hatáskörrel rendelkező állat-egészségügyi hatóságot. A faji besorolás és a végrehajtott kezelés igazolására lehet szükség.

Nem tartozik a 0503 vtsz. alá a fonott vagy végig csomózott szőr. Ide tartozik nem csak a feldolgozatlan lószőr, hanem az is, amelyet mostak, festettek, fehérítettek, göndörítettek vagy más módon kezeltek.

0504 00 00	Állati bél, hólyag és gyomor (a halból származó kivételével), egészben és darabban, frissen, hűtve, fagyasztva, sózva, sós lében tartósítva, szárítva vagy füstölve.	Mind: Ide tartozik a szarvasmarha-, sertés-, juh- és kecskefélék, valamint a baromfik tisztított, sózott, szárított vagy főtt gyomra, hólyaga és belei.
0505	Madárbőr és más madárrész tollal vagy pehellyel, toll és tollrész (nyírt széllel is) és pehely tisztítva, fertőtlenítve vagy tartósításra előkészítve, de tovább nem megmunkálva; tollpor és toll- vagy tollrész hulladéka.	Mind – kivéve a dísz tollakat, vagy olyan kezelt tollakat, amelyeket az odalátogatók saját használatra visznek magukkal, vagy kezelt tollakból álló olyan szállítmányt, amelyet magánszemélynek küldenek nem ipari felhasználásra.

A 0505 vtsz. alá tartozik kezelve és nem kezelve egyaránt: pusztán tisztítva, fertőtlenítve vagy tartósításra előkészítve, de tovább nem megmunkálva.

		Toll, töltelékanyag; és nyers pehely vagy más tollak.
0506	Csont és szarvmag, megmunkálatlanul, zsírtalanítva, egyszerűen előkészítve (de nem alakra vágva), savval kezelve vagy enyvtelenítve; ezek pora és hulladéka.	Ide tartozik a zselatin vagy kollagén előállításához használt csont, ha emberi élelmezés céljából vagy emberi fogyasztásra szánt csontliszt előállításának céljával levágott állatokból származnak. A kiválasztási követelményeket az 1774/2002/EK rendelet VIII. melléklete X. fejezete határozza meg (csontok és csonttermékek, stb.).
0507	Elefántcsont, teknősbékahéj, bálnacsont és bálnacsontszőr, szarv, pata, agancs, köröm, karom és csőr, megmunkálatlanul vagy egyszerűen előkészítve, de nem alakra vágva; ezek pora és hulladéka.	A vadásztrófeákra vonatkozó kiválasztási követelményeket az 1774/2002/EK rendelet VIII. mellékletének VII. fejezete határozza meg. Ide tartoznak a madarak és patás állatok – kizárólag csontból, szarvból, patából, karomból, agancsból, fogból, nyersbőrből és irhából álló – harmadik országból származó kezelt vadásztrófeái.

KN-kód	Árumegnevezés	Leírás és magyarázat
Ex 0510 00 00	Ámbra, hódzsír, cibet és pézsma, kőrisbogár, epe szárítva is; Mirigy és gyógyszerészeti termék készítésére használt más állati szerv frissen, hűtve, fagyasztva vagy más módon ideiglenesen tartósítva.	A kiválasztási követelményeket az 1774/2002/EK rendelet határozza meg. VIII. melléklet XI. fejezet, állateledel, gyógyszeripari és egyéb műszaki termékek előállítására szánt állati melléktermékek. E vtsz. alá tartozik a mirigy, más állati termékek és az epe is. A szárított mirigy és egyéb termék a 3501 vtsz. alá tartozik.
0511	Másutt nem említett állati termék; az 1. vagy a 3. árucsoportba tartozó, emberi fogyasztásra nem alkalmas élettelen állat.	Ide tartozik a genetikai anyag (állati eredetű spermák és embriók mint pl. szarvasmarha-, sertés-, juh-, ló- és kecskefélék spermája és embriói). Az 1. és 2. kategóriába tartozó állati melléktermékek is ide tartoznak.
0511 10 00	Szarvasmarhafélék spermája	
0511 91	Hal vagy rákfélé, puhatestű vagy más gerinctelen víziállat részei; a 3. árucsoportba tartozó élettelen állat.	Mind: ide tartozik a keltetésre váró halakra és az élettelen állatok. A kedvtelésből tartott állatok eledele, valamint a gyógyszeripari és egyéb ipari termékek előállításához használt állati melléktermékek.
0511 99 (10)	Porcok vagy inak; nyesedék és a nyers bőr vagy irha hasonló hulladécai.	Mind
0511 99 90	Más	Mind: ide tartoznak a 0511 10 vtsz. alá nem tartozó és nem szarvasmarhától származó embriók, petesejtek, sperma és genetikai anyag. A kedvtelésből tartott állatok eledele, valamint a műszaki termékek előállításához használt állati melléktermékek. Ide tartoznak a méhészetben használt, méhek által előállított termékek. Ide tartoznak az 1. árucsoportba tartozó élettelen állatok is (kutyák és macskák). Ide tartoznak azok az anyagok, amelyek fő jellemzőit nem módosították, valamint az esető, nem halból származó emberi fogyasztásra szánt állati vér.
	12. árucsoport: Olajos mag és olajtartalmú gyümölcs, különféle magvak és gyümölcsök: ipari és gyógynövények, szalma és takarmány	
		Csak bizonyos növényi termékeket kell állat-egészségügyi ellenőrzésnek alávetni.
Ex 1213 00 00	Gabonaszalma és -pelyva nyersen, vágva, őrölve, sajtoltva vagy labdacs (pellet) alakban is	Csak a széna és a szalma tartozik ide.
Ex 1214 (90)	Karórépa, marharépa, takarmányrépa, takarmánygyökér, széna, lucerna (alfalfa), lóhere, baltacim, takarmánykáposzta, csillagfűrt, bükköny és hasonló takarmánynövény labdacs (pellet) alakban is: Más.	Csak a széna és a szalma tartozik ide.

KN-kód	Árumegevezés	Leírás és magyarázat
	15. árucsoport: Állati vagy növényi zsír és olaj, és ezek bontási termékei; elkészített ételzsír; állati vagy növényi eredetű viasz	

1. Nem tartozik ebbe az árucsoportba:
 - a) a 0209 vtsz. alá tartozó sertés- vagy baromfisziradék;
 - b) a kakaóvaj, kakaózsír és -olaj (1804 vtsz.);
 - c) az olyan ehető készítmény, amely a 0405 vtsz. alá tartozó termékekből több mint 15 tömegszázalékot tartalmaz (általában 21. árucsoport);
 - d) a tepertő (2301 vtsz.) vagy a 2304–2306 vtsz. alá tartozó maradék.
2. Nem tartozik a 1518 vtsz. alá a csupán denaturált zsír vagy olaj vagy ezek frakciói, amelyek a nem denaturált zsírnak és olajnak, illetve ezek frakcióinak megfelelő vtsz.-ok alá tartoznak.
3. A semlegesítési iszap, az olaj alja és olajseprő, a sztearinszurok, a glicerinszurok és a gyapjúzsírűledék a 1522 vtsz. alá tartozik.

		Minden állati eredetű olaj. További kiválasztási követelményeket az 1774/2002/EK rendelet határoz meg az alábbiak szerint: VII. melléklet IV. fejezet; Kiolvasztott zsírok és halolajok; VIII. melléklet XII. fejezet; A 2. kategóriába tartozó anyagokból származó, olajkémiai célokra szánt kiolvasztott zsírok; VIII. melléklet XIII. fejezet; Zsírszármazékok. A zsírszármazékokba beletartoznak a zsírokból és olajokból származó első fázisbeli termékek tiszta állapotban, amennyiben az 1774/2002/EK rendelet VI. mellékletének III. fejezetében előírt módon állították őket elő. A más anyagokkal kevert zsírszármazékok nem tartoznak ide.
1501 00	Sertészsír (zsiradék is) és baromfiszír a 0209 és a 1503 vtsz. alá tartozók kivételével.	Mind
1502 00	Szarvasmarhafaggyú, birka- vagy kecskefaggyú, a 1503 vtsz. alá tartozók kivételével.	Mind
1503 00	Zsírsztearin, zsírolaj, oleosztearin, oleoolaj és faggyúolaj nem emulgálva, vagy nem keverve vagy más módon nem elkészítve.	Mind
1504	Halakból és tengeri emlősből nyert zsír és olaj, és ezek frakciói finomítva is, de vegyileg nem átalakítva.	Halolajok és tengeri emlősök olaja. A különféle ehető készítmények a 21. árucsoportba tartoznak.
1506 00 00	Más állati zsír és olaj és ezek frakciói finomítva is, de vegyileg nem átalakítva.	Kezeletlen zsír vagy olaj és eredeti frakciói, amennyiben az 1774/2002/EK rendelet VI. mellékletének III. fejezetében előírt módon állították őket elő. A más anyagokkal kevert zsírszármazékok nem tartoznak ide.

KN-kód	Árumegevezés	Leírás és magyarázat
--------	--------------	----------------------

A 1516 vtsz. alá tartoznak az olyan állati és növényi zsírok és olajok, amelyek egy alább említett, meghatározott vegyi átlakításon estek át, de további kezelés nem történt.

E vtsz. alá tartoznak az állati vagy növényi zsírok és olajok hasonló módon kezelt frakciói.

A hidrogénezés – azaz a termékeknek tiszta hidrogénnel való kölcsönhatása megfelelő hőmérsékleten és nyomás mellett egy katalizátor (általában finoman porított nikkal) jelenlétében – növeli a zsírok és olajok olvadáspontját, valamint javítja az olajok állagát azáltal, hogy a telítetlen zsírsavakat átalakítja magasabb olvadáspontú telített zsírsavakká.

1516 10	Állati vagy növényi zsír és olaj és ezek frakciói részben vagy teljesen hidrogénezve, közbeesően észterezve, újraészterezve vagy elaidinizálva, finomítva is, de tovább nem elkészítve.	Kizárólag állati zsírok és olajok. A más anyagokkal kevert zsírszármazékokat nem kell állat-egészségügyi ellenőrzésnek alávetni. Állat-egészségügyi okokból a zsírszármazékokba beletartoznak az állati zsírokból és olajokból származó első fázisbeli termékek tiszta állapotban, amennyiben az 1774/2002/EK rendelet VI. mellékletének III. fejezetében előírt módon állították őket elő.
Ex 1518 00	Állati vagy növényi zsír és olaj és ezek frakciói főzve, oxidálva, víztelepítve, szulfurálva, fűjva, hővel polimerizálva vákuumban vagy közömbös gázban, vagy vegyileg másképp átalakítva, a 1516 vtsz. alá tartozók kivételével; ebbe az árucsoportba tartozó, másutt nem említett állati vagy növényi zsír vagy olaj vagy különböző zsírok és olajok frakcióinak étkezésre alkalmatlan keveréke vagy készítménye.	Kizárólag állati zsírok és olajok. Az 1774/2002/EK rendelet VI. mellékletének III. fejezetében előírt módon előállított zsírszármazékok. A más anyagokkal kevert zsírszármazékok nem tartoznak ide.
1518 00 (91)	Állati vagy növényi zsír és olaj és ezek frakciói főzve, oxidálva, víztelepítve, szulfurálva, fűjva, hővel polimerizálva vákuumban vagy közömbös gázban, vagy vegyileg másképp átalakítva, a 1516 vtsz. alá tartozók kivételével.	Kizárólag állati zsírok és olajok. A kiválasztási követelményeket a 1774/2002/EK rendelet határozza meg, a VIII. melléklet XIII. fejezete a zsírszármazékokra vonatkozóan és a VIII. melléklet XII. fejezete a 2. kategóriába tartozó anyagokból származó, olajkémiai célokra szánt kiolvasztott zsírok tekintetében.
1518 00 (95)	Étkezésre nem alkalmas keverék vagy készítmény állati és növényi zsírból és olajból és ezek frakcióiból.	Állati eredetű zsírok és olajkészítmények.
1521 90 (91)	Nyers méhviasz és más rovarviasz finomítva is.	Ipari célra használt méhviasz. További kiválasztási követelményeket az 1774/2002/EK rendelet VIII. melléklete IX. Méhészeti termékek című fejezete határoz meg.
1521 90 (99)	Más.	Méhészeti célra használt, méhek által előállított termékek. További kiválasztási követelményeket az 1774/2002/EK rendelet VIII. melléklete IX. Méhészeti termékek című fejezete határoz meg. A méhészeti célra használt, méhek által előállított termékek kivételével a méhészeti termékek a 0511 99 vtsz. alá, a „más” kategóriába tartoznak.

KN-kód	Árumegnevezés	Leírás és magyarázat
	16. árucsoport: Húsból, halból, vagy rákból, puhatestűből, valamint más gerinctelen víziállatból készült termékek	

1. Nem tartozik ebbe az árucsoportba a 2. és a 3. árucsoportban vagy a 0504 vtsz. által meghatározott eljárással készített vagy tartósított hús, vágási melléktermék és belsőség, a hal, a rákfélé, a puhatestű vagy más gerinctelen víziállat.
2. Az élelmiszer-készítmények csak akkor tartoznak ebbe az árucsoportba, ha több mint 20 tömegszázalék kolbászt, húst, vágási mellékterméket, belsőséget, vért, halat vagy rákfélét, puhatestű vagy más gerinctelen víziállatot vagy a felsoroltakból álló bármilyen keveréket tartalmaznak. Abban az esetben, ha a készítmény az előbb említett termékekből két- vagy többfélét is tartalmaz, akkor azt a 16. árucsoporton belül, a nagyobb tömegben lévő alkotórész(ek)nek megfelelő vtsz. alá kell besorolni. Ezeket a rendelkezéseket nem lehet alkalmazni a 1902 vtsz. alá tartozó töltött termékekre és a 2103 vagy 2104 vtsz. alá tartozó készítményekre.

		Ebbe az árucsoportba feldolgozott állati készítményt tartalmazó összetett élelmiszer-készítmények tartoznak.
1601 00	Kolbász és hasonló termék húsból, vágási melléktermékből, belsőségből vagy vérből; valamint az azokból készült élelmiszertermékek.	Ide tartozik a konzervált hús sokféle formában.
1602	Egyéb sertéshúsból, belsőségből vagy vérből készült élelmiszer-készítmények és konzervek.	Ide tartozik a konzervált hús sokféle formában.
1603 00	Kivonat és lé húsból, halból vagy rákféléből puhatestű vagy más gerinctelen víziállatból.	Mind: ide tartozik a halpaszta (surimi), valamint a gél formájú halfehérje hűtve és fagyasztva is.
1604	Elkészített vagy konzervált hal; kaviár és halikrából készített kaviárpótlók; hal egészben vagy darabban, de nem aprítva.	Mind: főtt vagy előfőzött, puhatestűeket vagy halat tartalmazó konyhai készítmények. Ide tartozik a légmentesen csomagolt konzerv hal és konzerv kaviár. A térsztaféllével kevert haltermékek a 1902 vtsz. alá tartoznak.
1605	Elkészített vagy konzervált rákfélé, puhatestű és más gerinctelen víziállat.	Mind. Ide tartoznak az elkészített vagy előkészített csigák. Ide tartoznak a konzerv rákok, rákfélék és más gerinctelen víziállatok.
	17. árucsoport: Cukor és cukorárúk	
	Ebbe az árucsoportba nem tartoznak vegyileg tiszta cukrok, a szacharóz, laktóz, maltóz, glukóz és fruktóz kivételével.	
1702 11 00	A tejcukor és a tejcukorszirup legalább 99 tömegszázalék tejcukortartalommal, vízmentes laktózra vonatkoztatva, szárazanyagra számítva.	
	19. árucsoport: Gabona, liszt, keményítő vagy tej felhasználásával készült termékek; cukrászati termékek	

Nem tartozik ebbe az árucsoportba: a 1902 vtsz. alá tartozó töltött termékek kivételével a 20 tömegszázaléknál több kolbászt, húst, vágási mellékterméket, belsőséget, vért, halat, rákot vagy rákfélét, puhatestű vagy más gerinctelen víziállatot vagy a felsoroltakból álló bármilyen keveréket tartalmazó élelmiszer-készítmény (16. árucsoport).

		Ebbe az árucsoportba feldolgozott állati készítményt tartalmazó összetett élelmiszer-készítmények tartoznak.
--	--	--

KN-kód	Árumegevezés	Leírás és magyarázat
1901	Malátakivonat; lisztből, darából, durva őrleményből, keményítőből vagy malátakivonatból előállított, másutt nem említett élelmiszer-készítmény, amely kakaót nem, vagy teljesen zsírtalanított anyagra számítva 40 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmaz; a 0401–0404 vtsz. alá tartozó árukból készített, másutt nem említett olyan élelmiszer-készítmény, amely kakaót nem vagy teljesen zsírtalanított anyagra számítva 5 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmaz.	A konyhai készítmények a 16. és 21. árucsoportba tartoznak.
Ex 1902	Tészta, főzve vagy töltve (hússal vagy más anyaggal) vagy másképp elkészítve is, mint pl. spaghetti, makaróni, metélt, lasagne, gnocchi, ravioli, cannelloni; kuszkusz (búzadarakása) elkészítve is.	Ide tartoznak a főtt vagy előfőzött, állati termékeket tartalmazó konyhai készítmények.
1902 20 (10)	20 tömegszázalékot meghaladó hal-, rákféle-, puhatestű- vagy más gerinctelenvíziállat-tartalommal.	Mind
1902 20 (30)	20 tömegszázalékot meghaladó kolbász és más, hasonló, bármely fajta hús- vagy belsőségtartalommal, beleértve bármely fajta vagy eredetű zsírt is.	Mind
1902 20 (91)	Főzve	Mind
1902 20 (99)	Más (egyéb töltött tészta, nem főzve).	Mind
Ex 1905	Péksütemények	Ide tartoznak a húst tartalmazó készítmények.
	20. árucsoport: Zöldségféléből, gyümölcsből, dióféléből vagy más növényrészekből előállított készítmények	

Nem tartoznak ebbe az árucsoportba a több mint 20 tömegszázalék kolbászt, húst, vágási mellékterméket, belsőséget, vért, halat, rákot vagy rákfélét, puhatestű vagy más gerinctelen víziállatot tartalmazó, vagy a felsoroltak bármilyen keverékéből készült élelmiszer-készítmények (16. árucsoport).

Ex 2004	Más zöldségek ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, fagyaszttva, a 2006 vtsz. alá tartozók kivételével.	Ebbe az árucsoportba feldolgozott állati készítményt tartalmazó összetett élelmiszer-készítmények tartoznak. Ide tartoznak a húst tartalmazó készítmények.
Ex 2005	Más zöldségek ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, nem fagyaszttva, a 2006 vtsz. alá tartozók kivételével.	Ide tartoznak a húst tartalmazó készítmények.
	21. árucsoport: Különféle ehető készítmények	

- Nem tartoznak ebbe az árucsoportba a 2103 és 2104 vtsz. alá tartozó élelmiszer-készítmények kivételével az olyan készítmények, amelyek több mint 20 tömegszázalék kolbászt, húst, vágási mellékterméket, belsőséget, vért, halat, rákot vagy rákfélét, puhatestű vagy más gerinctelen víziállatot, vagy a felsoroltakból álló bármilyen keveréket tartalmaznak (16. árucsoport).
- A 2104 vtsz. alkalmazásában a „homogenizált összetett élelmiszer-készítmény” kifejezés olyan készítményekre utal, amelyeket legfeljebb 250 g nettó tömegben a kiskereskedelmi forgalom számára kiszereltek, gyermekételnek vagy diétás célra, és amelyek két vagy több alapvető élelmiszer, mint pl. hal, hús, zöldség vagy gyümölcs finoman homogenizált keverékéből állnak. E meghatározás alkalmazása szempontjából nem számít az olyan kis mennyiségű adalékanyag, amelyet a készítmény ízesítésére, tartósítására vagy egyéb célból adtak hozzá. Ezek a készítmények tartalmazhatnak kis mennyiségben szemmel látható alkotórészdarabokat is.

		Ebbe az árucsoportba feldolgozott állati készítményt tartalmazó összetett élelmiszer-készítmények tartoznak.
Ex 2103 (90 90)	Mártás (szósz) és ennek előállítására szolgáló készítmény; ételízesítő keverék; mustárliszt és -dara, és elkészített mustár. Más	Ide tartoznak a húst tartalmazó készítmények.

KN-kód	Árumegnevezés	Leírás és magyarázat
Ex 2104	Leves és erőleves és ezek előállítására szolgáló készítmény; homogenizált összetett élelmiszer-készítmény.	Ide tartoznak az e határozatnak megfelelő, húst vagy állati eredetű terméket tartalmazó készítmények.
Ex 2105 00	Fagylalt és más ehető jégkrém, kakaótartalommal is	Ide tartoznak az e határozatnak megfelelő, feldolgozott tejterméket tartalmazó készítmények.
Ex 2106	Másutt nem említett élelmiszer-készítmény.	Ide tartoznak az e határozatnak megfelelő, húst vagy állati eredetű terméket tartalmazó készítmények.
Ex 2106 10	Fehérjekoncentrátum és texturált fehérje.	Ide tartoznak az e határozatnak megfelelő, állati eredetű terméket tartalmazó készítmények.
2106 90 (10)	Sajtfondü	Mind
2106 90 (98)	Más	Ide tartoznak az e határozatnak megfelelő, húst vagy állati eredetű terméket tartalmazó készítmények.
	23. árucsoport: Az élelmiszeripar melléktermékei és hulladékai; elkészített állati takarmány	

A 2309 vtsz. alá kell besorolni a másutt nem említett, állati takarmányozásra szolgáló olyan termékeket, amelyeket növényi vagy állati eredetű anyagok feldolgozása során nyernek, miközben az eredeti anyag elveszti fő jellemzőit, de nem sorolható be ide az ilyen feldolgozás során keletkező növényi hulladék, maradék és melléktermék.

2301	Emberi fogyasztásra alkalmatlan liszt, dara és labdac (pellet) húsból, vágási melléktermékből, belsőségből, halból, rákból, rákféléből, puhatestűből vagy más gerinctelen víziállatból; tepertő.	Ide tartozik: emberi fogyasztásra alkalmatlan feldolgozott állati fehérje. Emberi fogyasztásra alkalmatlan hús- és csontliszt, tollból készült liszt, szárított tepertő. A feldolgozott állati fehérjére vonatkozó kiválasztási követelményeket az 1774/2002/EK rendelet VII. mellékletének II. fejezete határozza meg.
Ex 2309	Állatok etetésére szolgáló készítmények.	Ide tartozik az állateledel, a műcsont és az őrlménykeverékek. Az állateledelre és a műcsontra vonatkozó kiválasztási követelményeket az 1774/2002/EK rendelet VIII. mellékletének II. fejezete határozza meg.
2309 10	Kutya- vagy macskaeledel a kiskereskedelemben szokásos módon kiszerveelve.	Mind

KN-kód	Árumegevezés	Leírás és magyarázat
2309 90	Más Ide tartozik a hal vagy tengeri emlős részeit tartalmazó oldatot, tejtermékeket vagy más szénhidrátokat tartalmazó termékek.	Ide tartozik az emberi fogyasztásra alkalmatlan kolosztrum és a folyékony tejtermék, valamint az emberi fogyasztásra alkalmatlan, tejet tartalmazó termékek.
2309 90 (99)	Más	Ide tartoznak az emberi fogyasztásra alkalmatlan tojástermékek és egyéb emberi fogyasztásra alkalmatlan állati eredetű feldolgozott termékek. Állatok etetésére szolgáló termékek, beleértve az őrleménykeverékeket (mint pl. a szarv és a pata, stb.). A tojástermékekre vonatkozó kiválasztási követelményeket az 1774/2002/EK rendelet VII. mellékletének X. fejezete határozza meg.
28. árucsoport: A vegyipar és vele rokon iparok termékei		
Ex 2835	Hipofoszfitek, foszfitek és foszfátok; polifoszfátok, vegyileg nem meghatározottak is.	Csak egyes kalcium-foszfátokat kell az ellenőrzésnek alávetni.
2835 (25)	Kalciumhidrogén-ortofoszfát („dikalcium-foszfát”).	A trikalcium-foszfátra vonatkozó kiválasztási követelményeket az 1774/2002/EK rendelet VII. mellékletének VII. fejezete határozza meg.
2835 (26)	Más kalcium-foszfátok.	A trikalcium-foszfátra vonatkozó kiválasztási követelményeket az 1774/2002/EK rendelet VII. mellékletének VIII. fejezete határozza meg.
30. árucsoport: Gyógyszeripari termékek		
		A kész gyógyszerekre vonatkozóan nincs előírva a behozatalkor történő állat-egészségügyi ellenőrzés. Ide tartoznak az orvostechikai eszközökben, <i>in vitro</i> diagnosztikában, laboratóriumi reagensekben és kozmetikai termékekben történő ipari felhasználásra szánt, 3. kategóriába tartozó anyagból nyert köztes termékek.
3001	Mirigy és más szerv organoterápiás használatra szárítva, porítva is; mirigy vagy más szerv vagy ezek váladékainak kivonata organoterápiás használatra; heparin és sói; másutt nem említett emberi vagy állati eredetű anyag terápiai vagy megelőzési célra előkészítve.	Ide tartozik: Kizárólag állati eredetű anyagok. A kiválasztási követelményeket az 1774/2002/EK rendelet határozza meg: VIII. melléklet IV. fejezet, vér és vérkészítmények ipari termékekhez a lósavó kivételével és VIII. melléklet XI. fejezet, takarmány – beleértve az állateledelt – és a 2007/2006/EK bizottsági rendelet ⁽¹⁾ 1. cikkében említett köztes termékek kivételével az ipari termékek előállítására használt állati melléktermékek.
3001 (10)	Mirigy és más szerv szárítva, porítva is.	Kizárólag állati eredetű termékek.
3001 (20 90)	Mirigy vagy más szerv, vagy azok váladékának kivonata, egyéb.	Kizárólag állati eredetű termékek.

KN-kód	Árumegnevezés	Leírás és magyarázat
Ex 3002	Emberi vér; állati vér terápiás, megelőzési vagy diagnosztikai célra előkészítve; ellenszérumok és más vérfrakciók, valamint módosult immunológiai termékek biotechnológiai eljárással előállítva is; vakcinák, toxinok, mikrobiológiai kultúrák (az élesztők kivételével) és hasonló termékek.	Kizárólag állati eredetű anyagok.
3002 (10 10)	Ellenszérum és más vérfrakciók, valamint módosult immunológiai termékek mikroorganizmus eljárással előállítva is.	Kizárólag állati eredetű ellenszérum. A végfelhasználónak szánt elkészített gyógyszerek és késztermékek nem tartoznak ide. A 3002 vtsz. alá tartozó termékekre vonatkozó kiválasztási követelmények megegyeznek az állati melléktermékekre vonatkozóan az 1774/2002/EK rendeletben előírt követelményekkel: VII. melléklet III. fejezet (vérkészítmények); VIII. melléklet IV. fejezet, (vér és vérkészítmények ipari termékek előállításához); VIII. melléklet V. fejezet (lósavó).
3002 (10 99)	Hemoglobin, hemoglobulinok és szeroglobulinok: Más.	Kizárólag állati eredetű anyagok.
3002 (90 30)	Állati vérkészítmény terapeutikus, megelőzési vagy diagnosztikai célokra.	
Ex 3002 (90 50)	Mikroorganizmus tenyészetek.	Kórokozók és kórokozó tenyészetek.
Ex 3002 (90 90)	Más	Kórokozók és kórokozó tenyészetek.
	31. árucsoport: Trágyázószerek	
		Nem tartozik ebbe az árucsoportba a 0511 vtsz. alá tartozó állati vér.
Ex 3101 00 00	Állati trágya, egymással keverve vagy vegyi kezeléssel is; állati vagy növényi termékek keverésével vagy vegyi kezelésével előállított trágya.	Kizárólag természetes állapotú állati eredetű termékek. Ide tartozik a trágya, de vegyi anyagokkal kevert trágya és a műtrágyák nem. A trágyára, feldolgozott trágyára és a feldolgozott trágya termékekre vonatkozó kiválasztási követelményeket az 1774/2002/EK rendelet VIII. mellékletének III. fejezete határozza meg.
	35. árucsoport: Fehérjeanyagok; átalakított keményítők; enyvek; enzimek	
Ex 3501	Kazein, kazeinátok, más kazeinszármazékok; kazeinenyvek.	Emberi fogyasztásra vagy állatok etetésére szolgáló kazein. Az emberi fogyasztásra alkalmatlan tejre, tejalapú készítményekre és a kolosztrumra vonatkozó kiválasztási követelményeket az 1774/2002/EK rendelet határozza meg.

KN-kód	Árumegnevezés	Leírás és magyarázat
Ex 3502	Albuminok (beleértve két vagy több savófehérje koncentrátumát, amely szárazanyagban számítva több mint 80 tömegszázalék savófehérjét tartalmaz), albuminátok és más albuminszármazékok.	Ide tartoznak a tojásból és tejből származó termékek, akkor is, ha alkalmatlanok emberi fogyasztásra (beleértve az állatok etetésére szánt termékeket) az alábbiak szerint. A 853/2004/EK rendelet I. mellékletében meghatározott emberi fogyasztásra szánt tojástermékek, tejtermékek és feldolgozott termékek. Az emberi fogyasztásra alkalmatlan tojástermékekre vonatkozó kiválasztási követelményeket az 1774/2002/EK rendelet határozza meg: VII. melléklet X. fejezet; az emberi fogyasztásra alkalmatlan tejre, tejalapú készítményekre és a kolosztrumra vonatkozó kiválasztási követelményeket pedig az 1774/2002/EK rendelet írja elő: VII. melléklet V. fejezet.
Ex 3503 00	Zselatin (beleértve a négyzetes vagy téglalap alakú lapokat is, felületi megmunkálással vagy színezve is) és zselatinszármazékok; halenyv; más állati eredetű enyv, a 3501 vtsz. alá tartozó kazeinenyvek kivételével.	Emberi fogyasztásra szánt és az élelmiszeriparban használatos zselatin. A 9602 vtsz. alá tartozó zselatint (üres kapszulák) nem kell alávetni állat-egészségügyi ellenőrzésnek. Az emberi fogyasztásra alkalmatlan zselatin és hidrolizált fehérjékre vonatkozó kiválasztási követelményeket az 1774/2002/EK rendelet VII. mellékletének VI. fejezete határozza meg.
Ex 3504 00 00	Peptonok és ezek származékai; másutt nem említett egyéb fehérjeanyag és származékai; nyersbőr pora krómtartalommal is.	Kollagén és hidrolizált fehérjék. A zselatinra és a hidrolizált fehérjékre vonatkozó kiválasztási követelményeket az 1774/2002/EK rendelet VII. mellékletének VI. fejezete határozza meg. Ide tartoznak az állatok irhájából, nyersbőréből és ináiból – beleértve a sertések, baromfi és halak esetén a csontokat – nyert fehérjealapú kollagén termékek. Ide tartoznak a „hidrolizált fehérjék”: az állati melléktermékek hidrolízise útján nyert polipeptidok, peptidok és aminosavak, valamint ezek keverékei. Ide tartoznak az emberi fogyasztásra szánt tej-melléktermékek.
Ex 3507	Enzimek; másutt nem említett elkészített enzimek.	Emberi fogyasztásra szánt tejoltó és koncentrátumai.
3507 10 00	Tejoltó és koncentrátumai.	

KN-kód	Árumegnevezés	Leírás és magyarázat
	41. árucsoport: Nyersbőr (a szőrme kivételével) és kikészített bőr	
		A 4101, 4202 és 4203 vtsz. alá tartozó madarak és patás állatok tollas, illetve szőrös bőre. A madarak és patás állatok tollas, illetve szőrös bőrére vonatkozó kiválasztási követelményeket az 1774/2002/EK rendelet VIII. mellékletének VI. fejezete határozza meg.
4101	Szarvasmarhafélék (a bivalyt is beleértve), lófélék nyers bőre (kezeletlenül vagy sózva, szárítva, meszezeve, pácolva vagy másképpen tartósítva – a cserzett, a pergamentált vagy tovább kikészített bőrök kivételével – szőrtelenítve vagy hasítva is.	Kizárólag a kezeletlen, hűtött vagy kezelt bőröket kell állat-egészségügyi ellenőrzésnek alávetni. Ide tartozik a szárított, szárazon sózott, nedvesen sózott vagy más eljárással – a cserzés kivételével – tartósított bőr.
4102	Juh- vagy báránybőr nyersen (kezeletlenül vagy sózva, szárítva, meszezeve, pácolva vagy másképp tartósítva – a cserzett, a pergamentált vagy tovább kikészített bőrök kivételével – gyapjasan vagy hasítva is, az árucsoporthoz tartozó megjegyzések 1. c) pontjában felsoroltak kivételével.	Kizárólag a kezeletlen, hűtött vagy kezelt bőrökre vonatkozik. Ide tartozik a szárított, szárazon sózott, nedvesen sózott vagy más eljárással – a cserzés kivételével – tartósított bőr.
4103	Más nyersbőr (kezeletlenül vagy sózva, szárítva, meszezeve, pácolva vagy másképp tartósítva, a cserzett, pergamentált vagy tovább kikészített bőrök kivételével), szőrtelenítve vagy hasítva is, az árucsoporthoz tartozó megjegyzések 1. b) és c) pontjában felsoroltak kivételével.	Kizárólag a kezeletlen, hűtött vagy kezelt bőrök tartoznak ide. Ide tartozik a madarak és halak tollas, illetve nyálkás bőre és adott esetben a vadásztrófeák.
	42. árucsoport: Bőrárak; nyerges- és szíjgyártóárak; utazási cikkek, kiegészítők és hasonló tartók; állati bélből készült áruk (a selyemhernyóbélből készült áruk kivételével)	

1. Ebbe az árucsoportba nem tartoznak (többek között) a következő állat-egészségügyi szempontból nem elhanyagolható termékek:

- a) a steril sebészeti catgut vagy más steril sebészeti varróanyagok (3006 vtsz.);
- b) a hangszerhúrok, a dobhoz való bőrök vagy hasonlóak, vagy a hangszerek más részei (9209 vtsz.).

4205 00 00	Más áru természetes vagy mesterséges bőrből.	Ide tartoznak a műcsont gyártásához használt anyagok.
Ex 4206	Bélből (a selyemhernyóbél kivételével), aranyverőhártyából, hólyagból vagy ínből készült áruk.	A műcsont gyártásához használt anyagok is tartoznak ide.
	43. árucsoport: Szőrme, műszőrme; ezekből készült áruk	

1. A Kombinált Nomenklátúra egészében a „szőrme” kifejezés – a 4301 vtsz. alá tartozó nyers szőrmén (prémbőrön) kívül – mindenfajta állat cserzett vagy kikészített szőrös vagy gyapjas bőrét magában foglalja.
2. Nem tartozik ebbe az árucsoportba:
 - a) madárbőr vagy részei tollal vagy pehellyel (0505 vagy 6701 vtsz.);
 - b) a 41. árucsoportba tartozó nyers- vagy szőrös bőr, vagy gyapjas bőr (lásd a 41. árucsoporthoz tartozó megjegyzések 1. c) pontját).

KN-kód	Árumegnevezés	Leírás és magyarázat
Ex 4301	Nyers szőrme (beleértve a szűcsáruként felhasználható fejet, farkat, lábat és más részeket vagy vágott darabokat is), a 4101, 4102 és a 4103 vtsz. alá tartozó nyers szőrös bőr kivételével.	Kizárólag madarak vagy patás állatok vonatkozásában.
4301 (30 00)	Bárányszőr, úgymint az asztrahán, broadtail, karakül, perzsa és hasonló bárány, az indiai, kínai, mongol vagy tibeti bárány egész szőrmeje, fej, farok vagy láb nélkül is.	A madarak és patás állatok tollas, illetve szőrös bőrére vonatkozó kiválasztási követelményeket az 1774/2002/EK rendelet VIII. mellékletének VI. fejezete határozza meg.
4301 (80 80)	Más	Kizárólag madarak vagy patás állatok vonatkozásában.
4301 (90 00)	Fej, farok, láb és más részek vagy vágott darabok, szűcsáruként felhasználhatók.	
	51. árucsoport: Gyapjú, finom és durva állati szőr; lószőrfonal és szövet	

- a) A „gyapjú” kifejezés alatt a juh vagy a bárány által növesztett finom szőrt kell érteni.
- b) A „finom állati szőr” kifejezés alatt az alpaka, láma, vikunya, teve, jak, angóra, tibeti, kasmír és hasonló kecske szőrét (a közönséges kecskeszőr kivételével), továbbá a házinyúl (angóranyúl is), mezei nyúl, hód, nutria és a pézsmapatkány szőrét kell érteni.
- c) A „durva állati szőr” kifejezés alatt pedig a fent nem említett állatok szőrét kell érteni, az 0502 vtsz. alá tartozó, kefégyártásra alkalmas szőr és sörite, valamint az 0503 vtsz. alá tartozó lószőr kivételével.

		Az 5101–5103 vtsz. alá tartozó termékekre vonatkozóan. A gyapjúra, sertésszőrre, tollra és tollrészre vonatkozó kiválasztási követelményeket az 1774/2002/EK rendelet VIII. mellékletének VIII. fejezete határozza meg. A „feldolgozatlan” kifejezés jelentését az adott termékre vonatkozóan az 1774/2002/EK rendelet I. melléklete határozza meg.
5101	Gyapjú, nem kártolva, nem fésülve.	Feldolgozatlan gyapjú.
5102	Finom vagy durva állati szőr, nem kártolva, nem fésülve.	Feldolgozatlan szőr.
Ex 5103	Gyapjú vagy finom vagy durva állati szőr hulladéka, beleértve a fonál-hulladékot is, a foszlatott anyag kivételével.	Feldolgozatlan gyapjú.
5103 (10 10)	Nem karbonizált fésűskóc gyapjából.	Feldolgozatlan gyapjú.
	95. árucsoport: Játékok, játékszerek és sporteszközök; ezek alkatrészei és tartozékai	
Ex 9508	Körhinta, hinta, vásári céllövölde és más vásári (vidámparki) szórakoztatóeszköz; vándorcirkusz és vándorállatkert; vándorszínház.	Élő állatokat tartó vándorcirkusz és vándorállatkert.
9508 10	Vándorcirkusz és vándorállatkert.	Élő állatokat tartó vándorcirkusz és vándorállatkert.

KN-kód	Árumegnevezés	Leírás és magyarázat
	97. árucsoport: Művészeti tárgyak, gyűjteménydarabok és régiségek	
Ex 9705 00 00	Állattani, növénytani, ásványtani, anatómiai, történelmi, archeológiai, paleontológiai, etnográfiai vagy numizmatikai gyűjtemények és gyűjteménydarabok.	Kizárólag állati eredetű termékek. A vadásztrófeákra vonatkozó további kiválasztási követelményeket az 1774/2002/EK rendelet VIII. mellékletének VII. fejezete határozza meg. A szobahőmérsékleten történő tartósításukat biztosító teljes állatpreparációs kezelésen átesett patás állatok és madarak vadásztrófeái, valamint más fajok vadásztrófeái kezelve vagy kezeletlenül.

(¹) HL L 379., 2006.12.28., 98. o.

II. MELLÉKLET

E határozat 6. cikke (1) bekezdésének b) pontjával összhangban az alábbi élelmiszereket nem kell alávetni a 97/78/EK irányelvben előírt állat-egészségügyi ellenőrzésnek

Keksz (biscuit)

Kenyér

Kalács

Csokoládé

Édesipari termék (beleértve a cukorkaárut)

Üres zselatin kapszulák

Végfelhasználóknak csomagolt, glükózamint, kondroitint vagy kitozánt, illetve kis mennyiségben állati terméket tartalmazó táplálékkiegészítő

Húskivonatok és húskoncentrátumok

Hallal töltött olívbogyó

Húskészítménnyel nem kevert vagy töltött tésztafélék

Végfelhasználóknak csomagolt, húskivonatot, húskoncentrátumot, állati eredetű zsírt vagy halolajat, halőrleményt, halkivonatot tartalmazó leves, levesbetét és aromák.

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2007. április 19.)

a 2001/881/EK és a 2002/459/EK határozatnak az állat-egészségügyi határállomások jegyzéke tekintetében történő módosításáról

(az értesítés a C(2007) 1681. számú dokumentummal történt)

(EGT vonatkozású szöveg)

(2007/276/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az egyes élő állatok és állati termékek Közösségen belüli kereskedelmében a belső piac megvalósításának céljával alkalmazandó állat-egészségügyi és tenyésztéstechnikai ellenőrzésekről szóló, 1990. június 26-i 90/425/EGK tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 20. cikke (3) bekezdésére,

tekintettel a harmadik országokból a Közösségbe behozott állatok állat-egészségügyi ellenőrzésére irányadó elvek megállapításáról, valamint a 89/662/EGK, 90/425/EGK és 90/675/EGK irányelvek módosításáról szóló, 1991. július 15-i 91/496/EGK tanácsi irányelvre ⁽²⁾ és különösen annak 6. cikke (4) bekezdésére,

tekintettel a harmadik országokból a Közösségbe érkező termékek állat-egészségügyi ellenőrzésének megszervezésére irányadó elvek megállapításáról szóló, 1997. december 18-i 97/78/EK tanácsi irányelvre ⁽³⁾ és különösen annak 6. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) A harmadik országból behozott állatok és állati termékek állat-egészségügyi ellenőrzésére jóváhagyott állat-egészségügyi határállomások jegyzékének összeállításáról, valamint a Bizottság szakértői által elvégzendő ellenőrzésekre vonatkozó részletes szabályok naprakésszé tételéről

⁽¹⁾ HL L 224., 1990.8.18., 29. o. A legutóbb a 2002/33/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel (HL L 315., 2002.11.19., 14. o.) módosított irányelv.

⁽²⁾ HL L 268., 1991.9.24., 56. o. A legutóbb a 2006/104/EK irányelvvel (HL L 363., 2006.12.20., 352. o.) módosított irányelv.

⁽³⁾ HL L 24., 1998.1.30., 9. o. A legutóbb a 2006/104/EK irányelvvel módosított irányelv.

szóló, 2001. december 7-i 2001/881/EK bizottsági határozat ⁽⁴⁾ melléklete meghatározza a harmadik országokból a Közösségbe hozott élő állatok és állati termékek állat-egészségügyi ellenőrzésére jóváhagyott állat-egészségügyi határállomások jegyzékét (a továbbiakban: állat-egészségügyi határállomások jegyzéke).

- (2) Az állat-egészségügyi határállomások jegyzéke valamennyi állat-egészségügyi határállomás tekintetében tartalmazza a Traces-egységsszámot. A Traces egy számítógépes rendszer, amelyet a Traces-rendszer bevezetéséről és a 92/486/EGK határozat módosításáról szóló, 2004. március 30-i 2004/292/EK bizottsági határozat ⁽⁵⁾ vezetett be. A Traces felváltja az állat-egészségügyi hatóságokat összekötő számítógépes hálózatról (ANIMO) szóló, 1991. július 19-i 91/398/EGK bizottsági határozattal ⁽⁶⁾ bevezetésre került hálózaton alapuló, az állatok és egyes termékek Közösségen belüli kereskedelme és behozatala során történő nyomon követését szolgáló korábbi ANIMO-rendszert.

- (3) A 2001/881/EK határozat alapján elvégzett megfelelő vizsgálatot követően a lengyelországi Hrebenne-t és a svédországi Norrköpinget további állat-egészségügyi határállomásként fel kell venni az állat-egészségügyi határállomások jegyzékébe.

- (4) A Dániától és az Egyesült Királyságtól érkezett észrevételek alapján a dániai Rønne, valamint az egyesült királyságbeli Aberdeen, Goole és Grangemouth állat-egészségügyi határállomásait el kell hagyni a jegyzékből.

- (5) Továbbá az állat-egészségügyi határállomások jegyzékét naprakésszé kell tenni az állat-egészségügyi határállomásokon ellenőrizhető, a 2001/881/EK határozattal összhangban már jóváhagyott egyes állat-egészségügyi határállomásokon ellenőrizhető állatok vagy termékek kategóriáiban, valamint a határállomásokon lévő ellenőrző központok szervezeti felépítésében történt legújabb változások figyelembevétele érdekében.

⁽⁴⁾ HL L 326., 2001.12.11., 44. o. A legutóbb az 1792/2006/EK rendelettel (HL L 362., 2006.12.20., 1. o.) módosított határozat.

⁽⁵⁾ HL L 94., 2004.3.31., 63. o. A legutóbb a 2005/515/EK határozattal (HL L 187., 2005.7.19., 29. o.) módosított határozat.

⁽⁶⁾ HL L 221., 1991.8.9., 30. o.

- (6) A Traces-rendszer kódjaira való hivatkozás megkönnyítése és a harmonizáció érdekében indokolt megváltoztatni az állat-egészségügyi határállomásokat kizárólagosan azonosító ANIMO-kódokat, valamint a kódok országra utaló első két számjegyét az adott tagállam ISO-kódjával kell helyettesíteni. Az állat-egészségügyi határállomások jegyzékét ennek megfelelően módosítani kell.
- (7) Az ANIMO számítógépes hálózat egységeinek felsorolásáról és a 2000/287/EK határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2002. június 4-i 2002/459/EK bizottsági határozatban ⁽¹⁾ található egységek jegyzéke tartalmazza a Közösség minden egyes állat-egészségügyi határállomásának Traces-egységszámát. A közösségi jogszabályok következtetésének érdekében a jegyzéket ennek megfelelően naprakésszé kell tenni a változások figyelembevételére érdekében és annak biztosítása céljából, hogy a jegyzék a 2001/881/EK határozatban megállapított jegyzékkel azonos legyen.
- (8) Ezért a 2001/881/EK és a 2002/459/EK határozatot ennek megfelelően módosítani kell.
- (9) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2001/881/EK határozat mellékletének helyébe az e határozat I. mellékletének szövege lép.

2. cikk

A 2002/459/EK határozat melléklete e határozat II. mellékletével összhangban módosul.

3. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2007. április 19-én.

a Bizottság részéről
Markos KYPRIANOU
a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 159., 2002.6.17., 27. o. A legutóbb a 2007/13/EK határozattal (HL L 7., 2007.1.12., 23. o.) módosított határozat.

I. MELLÉKLET

„ПРИЛОЖЕНИЕ — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANEXO — ANNEXE — ALLEGATO — PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNESS — BIJLAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — ANEXĂ — PRÍLOHA — PRILOGA — LIITE — BILAGA

СПИСКЪ НА ОДОБРЕНИТЕ ГРАНИЧНИ ИНСПЕКЦИОННИ ПУНКТОВЕ — SEZNAM SCHVÁLENÝCH STANOVIŠŤ HRANIČNÍCH KONTROL — LISTE OVER GODKENDTE GRÆNSEKONTROLLSTEDER — VERZEICHNIS DER ZUGELASSENEN GRENZKONTROLLSTELLEN — KOKKULEPITUD PIIRIKONTROLLI PUNKTIDE NIMEKIRI — ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΩΝ ΜΕΘΟΡΙΑΚΩΝ ΣΤΑΘΜΩΝ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗΣ — LIST OF AGREED BORDER INSPECTIONS POSTS — LISTA DE PUESTOS DE INSPECCIÓN FRONTERIZOS AUTORIZADOS — LISTE DES POSTES D'INSPECTION FRONTALIERS AGRÉÉS — ELENCO DEI POSTI D'ISPEZIONE FRONTALIERI RICONOSCIUTI — APSTIPRINĀTO ROBEŽKONTROLES PUNKTU SARAKSTS — SUTARTŲ PASIENIO VETERINARIJOS POSTŲ SĄRAŠAS — A MEGÁLLAPODÁS SZERINTI HATÁRELLENŐRZŐ PONTOK — LISTA TA' POSTIJJET MIFTIEHMA GĦAL SPEZZJONIJJET TA' FRUNTIERA — LIJST VAN DE ERKENDE INSPECTIEPOSTEN AAN DE GRENS — WYKAZ UZGODNIONYCH PUNKTÓW KONTROLI GRANICZNEJ — LISTA DOS POSTOS DE INSPECÇÃO APROVADOS — LISTA POSTURILOR DE INSPECȚIE LA FRONTIERĂ APROBATE — ZOZNAM SCHVÁLENÝCH HRANIČNÝCH INŠPEKČNÝCH STANÍC — SEZNAM DOGOVORJENIH MEJNIIH KONTROLNIH TOČK — LUETTELO HYVÄKSYTYISTÄ RAJATARKASTUSASEMISTA — FÖRTECKNING ÖVER GODKÄNDA GRÄNSKONTROLLSTATIONER

- 1 = Име — Název — Navn — Name — Nimi — Ονομασία — Name — Nombre — Nom — Nome — Vårds — Pavadinimas — Név — Isem — Naam — Nazwa — Nome — Denumire — Názov — Ime — Nimi — Namn
- 2 = Код Traces — Kód Traces — Traces-kode — TRACES-Code — Traces-kood — Κωδικός Traces — Traces Code — Código Traces — Code TRACES — Codice TRACES — TRACES kods — TRACES kodas — Traces-kód — Kodiçi-Traces — Traces-code — Kod Traces — Código Traces — Cod TRACES — Kód Traces — Traces-koda — Traces-koodi — Traces-kod
- 3 = Тип — Typ — Type — Art — Tüüp — Φύση — Type — Tipo — Type — Tipo — Tips — Tipas — Típus — Tip — Type — Rodzaj punktu — Tipo — Tip — Typ — Tip — Tyyppi — Typ
- A = Летище — Letiště — Lufthavn — Flughafen — Lennujaam — Αεροδρόμιο — Airport — Aeropuerto — Aéroport — Aeroporto — Lidosta — Oro uostas — Repülőtér — Ajrport — Luchthaven — Na lotnisku — Aeroporto — Aeroport — Letisko — Letališče — Lentokenttä — Flygplats
- F = Железница — Železnice — Jernbane — Schiene — Raudtee — Σιδηρόδρομος — Rail — Ferrocarril — Rail — Ferrovia — Dzelzceļš — Geležinkelis — Vasút — Ferrovija — Spoorweg — Na przejsciu kolejowym — Caminho-de-ferro — Cale ferată — Železnica — Železnica — Rautatie — Järnväg
- P = Пристанище — Přístav — Havn — Hafen — Sadam — Λιμένας — Port — Puerto — Port — Porto — Osta — Uostas — Kikōtō — Port — Zeehaven — Na przejsciu morskim — Porto — Port — Prístav — Pristanišče — Satama — Hamn
- R = Път — Silnice — Landevej — Straße — Maantee — Οδός — Road — Carretera — Route — Strada — Ceļš — Kelias — Közút — Triq — Weg — Na przejsciu drogowym — Estrada — Cale rutieră — Cesta — Cesta — Maantie — Väg
- 4 = Център за инспекция — Kontrolní středisko — Inspektionscenter — Kontrollzentrum — Kontrollkeskus — Κέντρο ελέγχου — Inspection centre — Centro de inspección — Centre d'inspection — Centro d'ispezione — Pārbaudes centrs — Kontrolės centras — Ellenőrző központ — Centru ta' spezzjoni — Inspectiecentrum — Ośrodek kontroli — Centro de inspecção — Centru de inspecție — Inšpekčné stredisko — Kontrolno središče — Tarkastuskeskus — Kontrollcentrum
- 5 = Продукти — Výrobky — Produkter — Erzeugnisse — Tooted — Προϊόντα — Products — Productos — Produits — Prodotti — Produkti — Produktai — Termékek — Prodotti — Producten — Produkty — Produtos — Produse — Produkty — Proizvodi — Tuotteet — Produkter
- HC = Всички продукти за консумация от човека — Všechny výrobky pro lidskou spotřebu — Alle produkter til konsum — Alle zum menschlichen Verzehr bestimmten Erzeugnisse — Köik inimitarbitavad tooted — Όλα τα προϊόντα για ανθρώπινη κατανάλωση — All products for Human Consumption — Todos los productos destinados al consumo humano — Tous produits de consommation humaine — Prodotti per il consumo umano — Visi patēriņa produkti — Visi žmonių maistui skirti vartoti produktai — Az emberi fogyasztásra szánt összes termék — Il-Prodotti kollha għall-Konsum tal-Bniedem — Producten voor menselijke consumptie — Produkty przeznaczone do spożycia przez ludzi — Todos os produtos para consumo humano — Toate produsele destinate consumului uman — Všetky produkty na ľudskú spotrebu — Vsi proizvodi za prehrano ljudi — Kaikki ihmisravinnoksi tarkoitettut tuotteet — Produkter avsedda för konsumtion

- NHC = Други продукти — Ostatní výrobky — Andre produkter — Andere Erzeugnisse — Teised tooted — Λοιπά προϊόντα — Other products — Otros productos — Autres produits — Altri prodotti — Citi produkti — Kiti produktai — Egyéb termékek — Prodotti Ohra — Andere producten — Produkty nieprzeznaczone do spożycia przez ludzi — Outros produtos — Alte produse — Ostatné produkty — Drugi proizvodi — Muut tuotteet — Andra produkter
- NT = Няма изисквания за температура — žádné teplotní požadavky — Ingen temperaturkrav — Ohne Temperaturanforderungen — Ilma temperatuuri nõueteta — Δεν απαιτείται χαμηλή θερμοκρασία — no temperature requirements — Sin requisitos de temperatura — sans conditions de température — che non richiedono temperature specifiche — nav prasību attiecībā uz temperatūru — Nēra temperatūros reikalavimų — Nincsenek hőmérsékleti követelmények — I-ebda htiġġijiet ta' temperatura — Geen temperaturen vereist — Produkty niewymagające przechowywania w obniżonej temperaturze — sem exigências quanto à temperatura — Fără condiții de temperatură — žádné požiadavky na teplotu — nobenih temperaturnih zahtev — Ei alhaisen lämpötilan vaatimuksia — Inga krav på temperatur
- T = Замразени/охладени продукти — Zmražené/chlazené výrobky — Frosne/kølede produkter — Gefrorene/gekühlte Erzeugnisse — Külmutatud/jahutatud tooted — Προϊόντα κατεψυγμένα/διατηρημένα με απλή ψύξη — Frozen/Chilled products — Productos congelados/refrigerados — Produits congelés/réfrigérés — Prodotti congelati/refrigerati — Sasaldēti/atdzesēti produkti — Užšaldyti/atšaldyti produktai — Fagyasztott/hűtött termékek — Prodotti ffrizati/mkesshin — Bevroren/gekoelde producten — Produkty wymagające przechowywania w obniżonej temperaturze — Produtos congelados/refrigerados — Produse congelate/refrigerate — Mrazené/chlazené produkty — Zamrznjeni/ohlajeni proizvodi — Pakastetut/jäähdytetyt tuotteet — Frysta/kylda produkter
- T(FR) = Замразени продукти — Zmražené výrobky — Frosne produkter — Gefrorene Erzeugnisse — Külmutatud tooted — Προϊόντα κατεψυγμένα — Frozen products — Productos congelados — Produits congelés — Prodotti congelati — Sasaldēti produkti — Užšaldyti produktai — Fagyasztott termékek — Prodotti ffrizati — Bevroren producten — Produkty wymagające przechowywania w temperaturze mrożenia — Produtos congelados — Produse congelate — Mrazené produkty — Zamrznjeni proizvodi — Pakastetut tuotteet — Frysta produkter
- T(CH) = Охладени продукти — Chlazené výrobky — Kølede produkter — Gekühlte Erzeugnisse — Jahutatud tooted — Διατηρημένα με απλή ψύξη — Chilled products — Productos refrigerados — Produits réfrigérés — Prodotti refrigerati — Atdzesēti produkti — Atšaldyti produktai — Hűtött termékek — Prodotti mkesshin — Gekoelde producten — Produkty wymagające przechowywania w temperaturze chłodzenia — Produtos refrigerados — Produse refrigerate — Chlazené produkty — Ohlajeni proizvodi — Jäähdytetyt tuotteet — Kylda produkter
- 6 = Живи животни — Živá zvířata — Levende dyr — Lebende Tiere — Elusloomad — Ζωντανά ζώα — Live animals — Animales vivos — Animaux vivants — Animalii vivi — Dzīvi dzīvnieki — Gyvi gyvūnai — Élő állatok — Annimali hajjin — Levende dieren — Zwierzęta — Animais vivos — Animale vii — Živé zvieratá — Žive živali — Elävät eläimet — Levande djur
- U = Копитни: едър рогат добитък, прасета, овце, кози, диви и домашни еднокопитни — Kopytníci: skot, prasata, ovce, kozy, volně žijící a domácí lichokopytníci — Hovdyr: kvæg, svin, får, geder, og husdyr eller vildtlevende dyr af hesteracen — Huftiere: Rinder, Schweine, Schafe, Ziegen, Wildpferde, Hauspferde — Kabjalised ja sõralised: veised, sead, lambad, kitsed, mets- ja koduhobused. — Οπληφόρα: βοοειδή, χοίροι, πρόβατα, αίγες, άγρια και κατοικίδια μόνοπλα — Ungulates: cattle, pigs, sheep, goats, wild and domestic solipeds — Ungulados: bovinos, porcinos, ovinos, caprinos, solípedos domésticos y salvajes — Ongulés: les bovins, porcins, ovins, caprins et solipèdes domestiques ou sauvages — Ungulati: bovini, suini, ovin, caprini e solipedi domestici o selvatici — Nagaiņi: liellopi, cūkas, aitas, kazas, savvaļas un mājas nepārnadži. — Kanopiniai: galvijai, kiaulės, avys, ožkos, laukiniai ir naminiai neporakanopiniai — Patások: marha, sertés, juh, kecske, vad és házi páratlanujjú patások — Hoefdieren: runderen, varkens, schapen, geiten, wilde en gedomesticeerde eenhoevigen — Ungulati: baqar, hniezer, nagħaġ, mogħoż, solipedi salvaġġi u domestiċi — Ungulados: bovinos, suínos, ovinos, caprinos, solípedes domésticos ou selvagens — Zwierzęta kopytne: bydło, świnie, owce, kozy, konie i koniowate — Ungulate: bovine, porcine, ovine, caprine, solipede sălbatice și domestice — Kopytníky: dobytok, ošípané, ovce, kozy, volně žijící a domácí nepárnokopytníky — Kopitarji: govedo, prašiči, ovce, koze, divji in domači enokopitarji — Sorkka- ja kavioeläimet: naudat, siat, lampaat, vuohet, luonnonvaraiset ja kotieläiminä pidettävät kavioeläimet — Hovdjur: nötkreatur, svin, får, getter, vilda och tama hovdjur
- E = Регистрирани еднокопитни животни, както е определено в Директива 90/426/ЕИО на Съвета — Registrovaní koňovití podle definice ve směrnici Rady 90/426/EHS — Registrerede heste som defineret i Rådets direktiv 90/426/EØF — Registrierte Equiden wie in der Richtlinie 90/426/EWG des Rates bestimmt — Ülemkogu direktiivis 90/426/EMÜ märgitud registreeritud hobuslased. — Καταχωρισμένα υποοείδη όπως ορίζεται στην οδηγία 90/426/ΕΟΚ του Συμβουλίου — Registered *Equidae* as defined in Council Directive 90/426/EEC — Équidos registrados definidos en la Directiva 90/426/CEE del Consejo — Équidés enregistrés au sens de la directive 90/426/CEE — Equidi registrati ai sensi della direttiva 90/426/CEE del Consiglio — Registrēts *Equidae* saskaņā ar Padomes Direktīvu 90/426/EEK. — Registreeritud arklinaid gyvūnai, kaip numatyta Tarybos direktyvoje 90/426/EEB — A 90/426/EGK tanácsi irányelv szerint regisztrált lófélék — Ekvidi rregistriti kif iddefinit fid-Direttiva tal-Kunsill 90/426/KEE — Geregistreerde paardachtigen zoals omschreven in Richtlijn 90/426/EEG van de Raad — Konie i koniowate określone w dyrektywie Rady 90/426/EWG — Equídeos registados conforme definido na Directiva 90/426/CEE do Conselho — Ecvidee înregistrate conform Directivei 90/426/CEE a Consiliului — Registrované zvieratá koňovité, ako je definované v smernici Rady 90/426/EHS — Registrirani kopitarji, kakor so opredeljeni v Direktivi Sveta 90/426/EGS — Rekisteröidyt hevoseläimet kuten määritellään neuvoston direktiivissä 90/426/ETY — Registrerade hästdjur enligt definitionen i rådets direktiv 90/426/EEG

O = Други животни (включително животни от зоологически градини) — Ostatní zvířata (včetně zvířat v zoologické zahradě) — Andre dyr (herunder dyr fra zoologiske haver) — Andere Tiere (einschließlich Zootiere) — Teised loomad (kaasa arvatud loomaaialoomad) — Λοιπά ζώα (συμπεριλαμβανομένων των ζώων των ζωολογικών κήπων) — Other animals (including zoo animals) — Otros animales (incluidos los de zoológico) — Autres animaux (y compris animaux de zoos) — Altri animali (compresi gli animali dei giardini zoologici) — Citi dzīvnieki (ieskaitot zoodārza dzīvniekus) — Kiti gyvūnai (įskaitant zoologijos sodų gyvūnus) — Egyéb állatok (beleértve az állatkerti állatokat) — Annimali ohra (inkluzi annimali taž-žu) — Andere dieren (met inbegrip van dieren uit dierentuinen) — Pozostałe zwierzęta (w tym do ogrodów zoologicznych) — Outros animais (incluindo animais de jardim zoológico) — Alte animale (inclusiv animale din grădini zoologice) — Ostatné zvieratá (vrátane zvierat v ZOO) — Druge živali (vključno z živalmi za živalski vrt) — Muut eläimet (myös eläintarhoissa olevat eläimet) — Andra djur (även djur från djurparker)

5-6 = Особени забележки — Zvláštní poznámky — Særlige betingelser — Spezielle Bemerkungen — Erimärkused — Ειδικές παρατηρήσεις — Special remarks — Menciones especiales — Mentions spéciales — Note particolari — Įpašas atžimės — Specialios pastabos — Különleges észrevételek — Rimarki specjali — Bijzondere opmerkingen — Uwagi szczególne — Menções especiais — Observații speciale — Osobitné poznámky — Posebne opombe — Eriyismainintoja — Anmärkningar

* = Спряно въз основа на член 6 от Директива 97/78/ЕО до ново известие, както е посочено в колони 1, 4, 5 и 6 — Pozdrženo na základě článku 6 směrnice 97/78/ES až do dalšího oznámení, jak je uvedeno ve sloupcích 1, 4, 5 a 6 — Ophævet indtil videre i henhold til artikel 6 i Rådets direktiv 97/78/EF som angivet i kolonne 1, 4, 5 og 6. — Bis auf weiteres nach Artikel 6 der Richtlinie 97/78/EG ausgesetzt, wie in den Spalten 1, 4, 5 und 6 vermerkt — Peatatud direktiivi 97/78/EÜ artikli 6 alusel edasise teavitamiseni, nagu märgitud veergudes 1, 4, 5 ja 6. — Έχει ανασταλεί σύμφωνα με το άρθρο 6 της οδηγίας 97/78/ΕΚ μέχρι νεωτέρας όπως σημειώνεται στις στήλες 1, 4, 5 και 6 — Suspended on the basis of Article 6 of Directive 97/78/EC until further notice, as noted in columns 1, 4, 5 and 6 — Autorización suspendida hasta nuevo aviso en virtud del artículo 6 de la Directiva 97/78/CE (columnas 1, 4, 5 y 6) — Suspendu jusqu'à nouvel ordre sur la base de l'article 6 de la directive 97/78/CE, comme indiqué dans les colonnes 1, 4, 5 et 6 — Sospeso a norma dell'articolo 6 della direttiva 97/78/CE fino a ulteriore comunicazione, secondo quanto indicato nelle colonne 1, 4, 5 e 6 — Apturēts, pamatojoties uz Direktīvas 97/78/EK 6. pantu līdz tālākiem ziņojumiem, kā minēts 1., 4., 5. un 6. kolonnās — Sustabdyta remiantis Direktyvos 97/78/EB 6 straipsniu iki tolimesnio pranešimo, kaip nurodyta 1, 4, 5 ir 6 skiltyse — További értesítésig a 97/78/EK irányelv 6. cikke alapján felfüggesztve, ami az 1., 4., 5. és 6. oszlopokban jelzésre került — Sospiza abbazi ta' l-Artikolu 6 tad-Direttiva 97/78/KE sakemm jinhareġ avviż iehor, kif imsemmi fil-kolonna 1, 4, 5 u 6 — Erkenning voorlopig opgeschort op grond van artikel 6 van Richtlijn 97/78/EG van de Raad, zoals aangegeven in de kolommen 1, 4, 5 en 6 — Zawieszona do odwołania na podstawie art. 6 dyrektywy 97/78/WE, zgodnie z treścią kolumn 1, 4, 5 i 6 — Suspensas, com base no artigo 6.º da Directiva 97/78/CE, até que haja novas disposições, tal como referido nas colunas 1, 4, 5 e 6 — Directiva 97/78/CE până la o comunicare ulterioară, conform indicațiilor din coloanele 1, 4, 5 și 6 — Pozastavené na základe článku 6 smernice 97/78/ES do ďalšieho oznámenia, ako je uvedené v stĺpcoch 1, 4, 5 a 6 — Odloženo na podlagi člena 6 Direktive 97/78/ES, kakor je navedeno v stolpcih 1, 4, 5 in 6 — Ei sovelleta direktiivin 97/78/EY 6 artiklan perusteella kunnes toisin ilmoitetaan, siten kuin 1, 4, 5 ja 6 sarakkeessa esitetään — Upphåvd tills vidare genom artikel 6 direktiv 97/78/EG, vilket anges i kolumnerna 1, 4, 5 och 6.

(1) = Проверка според изискванията на Решение 93/352/ЕИО на Комисията, взето в изпълнение на член 19, параграф 3 от Директива 97/78/ЕО на Съвета — Kontrola v souladu s požadavky rozhodnutí Komise 93/352/EHS s výkonem čl. 19 odst. 3 směrnice Rady 97/78/ES. — Kontrol efter Kommissionens beslutning 93/352/EØF vedtaget i henhold til artikel 19, stk. 3, i Rådets direktiv 97/78/EF — Kontrolle erfolgt in Übereinstimmung mit den Anforderungen der Entscheidung 93/352/EG der Kommission, die in Ausführung des Artikels 19 Absatz 3 der Richtlinie 97/78/EGW des Rates angenommen wurde — Kontrollida kooskõlas komisjoni otsusega 93/352/EMÜ nõukogu direktiivi 97/78/EÜ artikli 19(3) täideviimisel. — Ελέγχεται σύμφωνα με τις απαιτήσεις της απόφασης 93/352/ΕΟΚ της Επιτροπής που έχει ληφθεί κατ' εφαρμογή του άρθρου 19 παράγραφος 3 της οδηγίας 97/78/ΕΚ του Συμβουλίου — Checking in line with the requirements of Commission Decision 93/352/EEC taken in execution of Article 19(3) of Council Directive 97/78/EC — De acuerdo con los requisitos de la Decisión 93/352/CEE de la Comisión, adoptada en aplicación del artículo 19, apartado 3, de la Directiva 97/78/CE del Consejo — Contrôles dans les conditions de la décision 93/352/CEE de la Commission prise en application de l'article 19, paragraphe 3, de la directive 97/78/CE du Conseil — Controllo secondo le disposizioni della decisione 93/352/CEE della Commissione in applicazione dell'articolo 19, paragrafo 3, della direttiva 97/78/CE del Consiglio — Pārbaude saskaņā ar Komisijas Lēmuma 93/352/EEK prasībām, ieviešot Padomes Direktīvas 97/78/EK 19. panta 3. punktu. — Patikrinimas pagal Komisijos sprendimo 93/352/EEB reikalavimus, vykdanč Tarybos direktyvos 97/78/EB 19 straipsnio 3 punktą — A 93/352/EGK bizottsági határozat követelményeivel összhangban ellenőrizve, a 97/78/EK tanácsi irányelv 19. cikkének (3) bekezdése szerint végrehajtva — Ítékekjar skond il-htigijiet tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni 93/352/KEE mehuda biex jitwettaq l-Artikolu 19(3) tad-Direttiva tal-Kunsill 97/78/KE — Controle overeenkomstig Beschikking 93/352/EEG van de Commissie, vastgesteld ter uitvoering van artikel 19, lid 3, van Richtlijn 97/78/EG — Kontrola zgodna z wymogami decyzji Komisji 93/352/EGW podjętej w ramach wykonania art. 19 ust. 3 dyrektywy Rady 97/78/WE — Controlos nas condições da Decisão 93/352/CEE da Comissão, em aplicação do n.º 3 do artigo 19.º da Directiva 97/78/CE do Conselho — Controale desfășurate conform dispozițiilor Deciziei 93/352/CEE a Comisiei, adoptată în vederea punerii în aplicare a articolului 19 alineatul (3) din Directiva 97/78/CE a Consiliului — Kontrola v súlade s požiadavkami rozhodnutia Komisie 93/352/EHS prijatými pri vykonávaní článku 19 ods. 3 smernice Rady 97/78/ES. — Preverjanje v skladu z zahtevami Odločbe Komisije 93/352/EGS, z namenom izvrševanja člena 19(3) Direktive Sveta 97/78/ES — Tarkastus suoritetaan komission päätöksen 93/352/ETY, jolla pannaan täytäntöön neuvoston direktiivin 97/78/EY 19 artiklan 3 kohta, vaatimusten mukaisesti — Kontroll i enlighet med kraven i kommissionens beslut 93/352/EEG, som antagis för tillämpning av artikel 19.3 i rådets direktiv 97/78/EG.

(2) = Само опаковани продукти — Pouze balené výrobky — Kun emballerede produkter — Nur umhüllte Erzeugnisse — Ainult pakitud tooted — Συσκευασμένα προϊόντα μόνο — Packed products only — Únicamente productos embalados — Produits emballés uniquement — Unicamente prodotti imballati — Tikai fasėti produktai — Tiktai supakuoti produktai — Csak csomagolt áruk — Prodotti ppakkiati biss — Uitsluitend verpakte producten — Tylko produkty pakowane — Apenas produtos embalados — Numai produse ambalate — Len balené produkty — Samo pakirani proizvodi — Ainoastaan pakatut tuotteet — Endast förpackade produkter

- (3) = Само рибни продукти — Pouze rybářské výrobky — Kun fiskeprodukter — Ausschließlich Fischereierzeugnisse — Ainult pakitud kalatooted — Αλιεύματα μόνο — Fishery products only — Únicamente productos pesqueros — Produits de la pêche uniquement — Unicamente prodotti della pesca — Tikai žuvju produktai — Tiktai žuvininkystės produktai — Csak halászati termékek — Prodotti tassajd biss — Uitsluitend visserijproducten — Tylko produkty rybne — Apenas produtos da pesca — Numai produse din domeniul pescuitului — Len produkty rybolovu — Samo ribiški proizvodi — Ainoastaan kalastustuotteet — Endast fiskeriprodukter
- (4) = Само животински протеини — Pouze živočišné bílkoviny — Kun animalske proteiner — Nur tierisches Eiweiß — Ainult loomsed valgud — Ζωικές πρωτεΐνες μόνο — Animal proteins only — Únicamente proteínas animales — Uniquement protéines animales — Unicamente proteine animali — Tikai dzīvnieku proteīns — Tiktai gyvuliniai baltymai — Csak állati fehérjék — Proteini ta' l-animali biss — Uitsluitend dierlijke eiwitten — Tylko białko zwierzęce — Apenas proteínas animais — Numai proteine animale — Len živočišne bielkoviny — Samo živalske beljakovine — Ainoastaan eläinproteiinit — Endast djurprotein
- (5) = Само кожи с вълна и кожи — Pouze surové kůže s vlnou — Kun uld, skind og huder — Nur Wolle, Häute und Felle — Ainult villad, karusnahad ja loomanahad — Έριο και δέρματα μόνο — Wool hides and skins only — Únicamente lana, cueros y pieles — Laine et peaux uniquement — Unicamente lana e pelli — Tikai dzīvnieku vilna un zvērādas — Tiktai vilna, kailiai ir odos — Csak írhák és bőrok — Glud tas-suf biss — Uitsluitend wol, huden en vellen — Tylko skóry futerkowe i inne — Apenas lâ e peles — Numai lână și piei — Len vlnenē prikrūvky a kože — Samo kožuh in koža — Ainostaan villa, vuodat ja nahat — Endast ull, hudar och skinn
- (6) = Само течни мазнини, масла и рибени масла — Pouze tekuté tuky, oleje a rybí tuky — Kun flydende fedtstoffer, olier og fiskeolier — Nur flüssige Fette, Öle und Fischöle — Ainult vedelad rasvad, ölid ja kalaõlid — Μόνον υγρά λίπη, έλαια και ψυχέλαια — Only liquid fats, oils, and fish oils — Sólo grasas líquidas, aceites y aceites de pescado — Graisses, huiles et huiles de poisson liquides uniquement — Exclusivamente grassi liquidi, oli e oli di pesce — Tikai šķidrie tauki, eļļa un zivju eļļa — Tiktai skysti riebalai, aliejus ir žuvų taukai — Csak folyékony zsírok, olajok és halolajok — Rahmijiet likvidi, žjūt, u žjūt tal-hut biss — Uitsluitend vloeibare vetten, oliën en visolie — Tylko płynne tłuszcze, oleje i oleje rybne — Apenas gorduras líquidas, óleos e óleos de peixe — Numai grăsimi, uleiuri și uleiuri de pește lichide — Len tekuté tuky, oleje a rybíe oleje — Samo tekoče maščobe, olja in ribja olja — Ainoastaan nestemäiset rasvat, öljyt ja kalaöljyt — Endast flytande fetter, oljor och fiskoljor
- (7) = Исландски понита (само от април до октомври) — Islandští poníci (pouze od dubna do října) — Islandske ponyer (kun fra april til oktober) — Islandponys (nur von April bis Oktober) — Islandi ponid (ainult aprillist oktoobrini) — Μικρόσωμα άλογα (πόνυς) (από τον Απρίλιο έως τον Οκτώβριο μόνο) — Icelandic ponies (from April to October only) — Poneys de Islandia (únicamente desde abril hasta octubre) — Poneys d'Islande (d'avril à octobre uniquement) — Poneys islandesi (solo da aprile ad ottobre) — Isländes poniji (tikai no aprīļa līdz oktobrim) — Islandijos poniai (tikai nuo balandžio iki spalio mėn.) — Izlandi pónik (csak áprilistól októberig) — Ponijiet Islandizi (minn April sa Ottubru biss) — IJslandse pony's (enkel van april tot oktober) — Kucyki islandzkie (tylko od kwietnia do października) — Póneis da Islândia (apenas de Abril a Outubro) — Ponei islandezi (numai între lunile aprilie și octombrie) — Islandské poníky (len od apríla do októbra) — Islandski poniji (samo od aprila do oktobra) — Islanninponit (ainoastaan huhtikuusta lokakuuhun) — Islandshästar (endast från april till oktober)
- (8) = Само еднокопитни — Pouze koňovití — Kun enhovede dyr — Nur Einhufer — Ainult hobuslased — Μόνο ιπποειδή — Equidae only — Equinos únicamente — Équidés uniquement — Unicamente equidi — Tikai Equidae — Tiktai arkliniai gyvūnai — Csak lófélék — Ekvidi biss — Uitsluitend paardachtigen — Tylko koniowate — Apenas equídeos — Numai ecvidee — Len zvīeratā koņovité — Samo equidae — Ainoastaan hevoseet — Endast hästdjur
- (9) = Само тропически риби — Pouze tropické ryby — Kun tropiske fisk — Nur tropische Fische — Ainult troopilised kalad — Τροπικά ψάρια μόνο — Tropical fish only — Únicamente peces tropicales — Poissons tropicaux uniquement — Unicamente pesci tropicali — Tikai tropu zivis — Tiktai tropinės žuvis — Csak trópusi halak — Hut tropikali biss — Uitsluitend tropische vissen — Tylko ryby tropikalne — Apenas peixes tropicais — Numai pești tropicali — Len tropické ryby — Samo tropske ribe — Ainoastaan trooppiset kalat — Endast tropiska fiskar
- (10) = Само котки, кучета, гризачи, зайцеподобни, живи риби и влечуги — Pouze kočky, psi, hlodavci, zajícovci, živé ryby a plazi — Kun katte, hunde, gnare, harer, levende fisk og krybdyr — Nur Katzen, Hunde, Nagetiere, Hasentiere, lebende Fische und Reptilien — Ainult kassid, koerad, nārlisēd, jāneselisēd, eluskalad, roomajad ja muud linnud, vālja arvatud jaanalinnulased. — Μόνο γάτες, σκύλοι, τρωκτικά, λαγόμορφα, ζωντανά ψάρια, ερπετά και πτηνά, εκτός από τα στρουθιοειδή — Only cats, dogs, rodents, lagomorphs, live fish, and reptiles — Unicamente gatos, perros, roedores, lagomorfos, peces vivos y reptiles. — Uniquement chats, chiens, rongeurs, lagomorphes, poissons vivants et reptiles — Unicamente cani, gatti, roditori, lagomorfi, pesci vivi e rettili — Tikai kaķi, suņi, graužēji, lagomorphs, dzīvas zivis, un reptiļi. — Tiktai katēs, šunys, graužikai, kiškiniai, gyvos žuvis, ropliai. — Csak macskák, kutyák, rágcsálók, nyúl-félék, élő halak és hüllők — Qtates, klieb, rodenti, lagomorfi, hut haj, u rettili biss. — Uitsluitend katten, honden, knaagdieren, haasachtigen, levende vissen en reptielen — Tylko psy, koty, gryzonie, zajączokształne, żywe ryby i gady — Apenas gatos, cães, roedores, lagomorfos, peixes vivos e répteis — Numai pisici, câini, rozătoare, lagomorfe, pești vii și reptile — Len mačky, psy, hlodavce, zajacovitē zvīeratā, živē ryby a plazy. — Samo mačke, psi, glodalci, lagomorfi, žive ribe, plazilci in ptiči — Ainoastaan kissat, koirat, jysijät, jäniseläimet, elävät kalat, matelijat ja muut kuin sileälästäisiin kuuluvat linnut. — Endast katter, hundar, gnagare, hardjur, levande fiskar, reptiler och fåglar, andra än strutsar.
- (11) = Само насипна храна за животни — Pouze krmiva ve velkém — Kun foderstoffer i løs afladning — Nur Futtermittel als Schüttgut — Ainult pakendamata loomatoit — Ζωοτροφές χύμα μόνο — Only feedstuffs in bulk — Únicamente alimentos a granel para animales — Aliments pour animaux en vrac uniquement — Unicamente alimenti per animali in massa — Tikai beramā lopbarība — Tiktai neįpakuoti pašarai — Csak ömlesztett takarmányok — Oggetti ta' l-għalf fi kwantitajiet kbar biss — Uitsluitend onverpakte diervoeders — Tylko żywność luzem — Apenas alimentos para animais a granel — Numai furaje la vrac — Len vol'ne uložené krmivá — Samo krma v razsutem stanju — Ainoastaan pakkaamaton rehu — Endast foder i lösvikt

(12) = За (U), в случай на еднокопитни, само тези, предназначени за зоологически градини; и за (O), само пилета на един ден, риба, кучета, котки, насекоми или други животни, предназначени за зоологически градини — Pro (U), v případě lichokopytníků, pouze ti odeslaní do zoologické zahrady; a pro (O) pouze jednodenní kuřata, ryby, psi, kočky, hmyz nebo jiná zvířata odeslaná do zoologické zahrady. — Ved (U), for så vidt angår dyr af hestefamilien, kun dyr sendt til en zoologisk have; og ved (O), kun daggamle kyllinger, fisk, hunde, katte, insekter eller andre dyr sendt til en zoologisk have — Für (U) im Fall von Einhufern, nur an einen Zoo versandte Tiere; und für (O) nur Eintagsküken, Fische, Hunde, Katzen, Insekten oder andere für einen Zoo bestimmte Tiere. — Ainult (U) loomaaeda mõeldud hobuslaste puhul; ja ainult (O) ühepäevaste tibude, kalade, koerte, kasside, putukate ja teiste loomaaeda mõeldud loomade puhul. — Για την κατηγορία (U) στην περίπτωση των μόνοπλων, μόνο αυτά προς μεταφορά σε ζωολογικό κήπο και για την κατηγορία (O), μόνο νεοσσοί μιας ημέρας, ψάρια, σκύλοι, γάτες, έντομα, ή άλλα ζώα προς μεταφορά σε ζωολογικό κήπο — For (U) in the case of solipeds, only those consigned to a zoo; and for (O), only day old chicks, fish, dogs, cats, insects, or other animals consigned to a zoo — En lo que se refiere a (U) en el caso de solípedos, sólo los destinados a un zoológico; en cuanto a (O), sólo polluelos de un día, peces, perros, gatos, insectos u otros animales destinados a un zoológico — Pour »O«, dans le cas des solipèdes, uniquement ceux expédiés dans un zoo; et pour »O«, uniquement les poussins d'un jour, poissons, chiens, chats, insectes ou autres animaux expédiés dans un zoo. — Per (U) nel caso di solipedi, soltanto quelli destinati ad uno zoo, e per (O), soltanto pulcini di un giorno, pesci, cani, gatti, insetti o altri animali destinati ad uno zoo — (U) tikai tie nepārnadži, kas ir nodoti zoodārzam; (O) tikai vienu dienu veci cāļi, zivis, suņi, kaķi, kukaiņi un citi dzīvnieki, kas ir nodoti zoodārzam. — (U) neporakanopinių atveju – tiktai jei vežami į zoologijos sodą, ir (O) – tiktai vienadieniai viščiukai, žuvis, šunys, katės, vabzdžiai arba kiti į zoologijos sodą vežami gyvūnai. — Az (U) páratlanujú patások esetében csak az állatkertbe szállított egyedek; az (O) esetében csak naposcsibék, halak, kutyák, macskák, rovarok vagy egyéb állatkertbe szállított állatok — Ghal (U) fil-kaž ta' solipedi, dawk biss ikkonsenjati lil żu; u ghal (O), flieles ta' ġurnata żmien, hut, klieb, qtates, insetti, jew annimali ohra kkonsenjati lil żu, biss — Voor (U) in het geval van eenhoevigen uitsluitend naar een zoo verzonden dieren en voor (O) uitsluitend eendagskuikens, vissen, honden, katten, insecten of andere naar een zoo verzonden dieren — Przy (U) w przypadku koniowatych – tylko przeznaczone do zoo; a przy (O) – tylko jednodzienne kurczęta, ryby, psy, koty, owady i inne zwierzęta przeznaczone do zoo. — Relativamente a (U), no caso dos solípedos, só os de jardim zoológico; relativamente a (O), só pintos do dia, peixes, cães, gatos, insectos ou outros animais de jardim zoológico — Pentru (U) în cazul solipedelor, numai cele încredințate unei grădini zoologice; și pentru (O), doar pui de o zi, pești, câini, pisici, insecte sau alte animale încredințate unei grădini zoologice — Pre (U) v prípade nepárnokopytníkov len tie, ktoré sa posielajú do ZOO; a pre (O) len jednodňové kurčatá, ryby, psy, mačky, hmyz alebo iné zvieratá posielané do ZOO. — Za (U) v primeru enokopitarjev, samo tisti, namenjeni v živalski vrt; in za (O), samo dan stari piščanci, ribe, psi, mačke, žuželke, ali druge živali, namenjene v živalski vrt — Sorkka- ja kavioeläimistä (U) ainoastaan eläintarhaan tarkoitettui kavioeläimet; muista eläimistä (O) ainoastaan eläintarhaan tarkoitettui untuvikot, kalat, koirat, kissat, hyönteiset tai muut eläimet — För (U) när det gäller vilda och tama hovdjur, endast sådana som finns i djurparker; och för (O), endast daggamla kycklingar, fiskar, hundar, katter, insekter eller andra djur i djurparker.

(13) = Предназначено за транзитното преминаване през Европейската общност на пратки с някои продукти от животински произход за консумация от човека, идващи за или от Русия, по реда на процедурите на съответното общностно законодателство. — Určeno k přepravě přes Evropské společenství pro zásilky s určitými výrobky živočišného původu pro lidskou spotřebu, které směřují do nebo pocházejí z Ruska podle zvláštních postupů tušených v příslušném právu Společenství. — Udpeget EF-transitsted for sendering af visse animalske produkter til konsum, som transporteres til eller fra Rusland i henhold til de særlige procedurer, der er fastsat i de relevante EF-bestemmelser — Für den Versand von zum menschlichen Verzehr bestimmten Erzeugnissen tierischen Ursprungs aus oder nach Russland durch das Zollgebiet der Europäischen Gemeinschaft gemäß den in den einschlägigen Rechtsvorschriften der Gemeinschaft vorgesehenen Verfahren — Määratud transiidiks üle Euroopa Ühenduse teatud inimtarbimiseks mõeldud loomset päritolu toodete partiidele, mis lähevad või tulevad Venemaalt ning on ette nähtud ühenduse seadusandluse vastavate protseduuride alla kuulumiseks. — Προς διαμετακόμιση ορισμένων προϊόντων ζωικής προέλευσης που προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο μέσω της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, προερχόμενων από και κατευθυνόμενων προς τη Ρωσία, σύμφωνα με ειδικές διαδικασίες που προβλέπονται στη σχετική κοινοτική νομοθεσία — Designated for transit across the European Community for consignments of certain products of animal origin for human consumption, coming to or from Russia under the specific procedures foreseen in relevant Community legislation. — Designado para el tránsito a través de la Comunidad Europea de partidas de determinados productos de origen animal destinados al consumo humano, que tienen Rusia como origen o destino, con arreglo a los procedimientos específicos previstos en la legislación comunitaria pertinente — Désigné pour le transit, dans la Communauté européenne, d'envois de certains produits d'origine animale destinés à la consommation humaine, en provenance ou à destination de la Russie selon les procédures particulières prévues par la législation communautaire applicable. — Designato per il transito nella Comunità europea di partite di taluni prodotti di origine animale destinati al consumo umano, provenienti dalla o diretti in Russia, secondo le procedure specifiche previste nella pertinente legislazione comunitaria — Norikojums sūtījumu tranzītam caur Eiropas Kopienų noteiktu dzīvnieku izcelsmes produktu, kas tiek sūtīti uz Krieviju vai no tās, patēriņam saskaņā ar noteiktu, attiecīgā Kopienas likumdošanā paredzētu kārtību. — Skirta tam tikrų gyvulinės kilmės produktų, skirtų žmonių maistui, siuntų tranzitui per Europos bendriją, vežamų į arba iš Rusijos vadovaujantis specialia atitinkamuose Bendrijos teisės aktuose numatyta tvarka. — Az Európai Közösségen keresztül történő tranzit szállításra kijelölve bizonyos emberi fogyasztásra szánt állati eredetű termékek szállítmányai számára, amelyek Oroszországból érkeznek a vonatkozó közösségi jogszabályokban előre elrendelt különleges eljárások szerint. — Allokati ghat-trağitt tul il-Komunità Ewropea għal kunsinj ta' ċerti prodotti għall-konsum tal-bniedem li joriginaw mill-annimali, provenjenti minn jew diretti lejn ir-Russja taht il-proċeduri speċifiċi previsti fil-legislazzjoni Komunitarja rilevanti. — Aangewezen voor doorvoer door de Europese Gemeenschap van partijen van bepaalde producten van dierlijke oorsprong die bestemd zijn voor menselijke consumptie, bestemd voor of afkomstig van Rusland, overeenkomstig de specifieke procedures van de relevante communautaire wetgeving — Przeznaczone do przewozu przez Wspólnotę Europejską przesyłek pewnych produktów pochodzenia zwierzęcego przeznaczonych do spożycia przez ludzi, przywożonych lub pochodzących z Rosji, na podstawie szczególnych procedur przewidzianych w odpowiednich przepisach Wspólnoty. — Designado para o trânsito, na Comunidade Europeia, de remessas de certos produtos de origem animal destinados ao consumo humano, com destino à Rússia ou dela provenientes, ao abrigo dos procedimentos específicos previstos pela legislação comunitária pertinente — Desemnat pentru tranzitul în cadrul Comunității Europene privind transportul anumitor produse de origine animală destinate consumului uman, înspre sau dinspre Rusia, conform unor proceduri specifice prevăzute de legislația comunitară relevantă — Určené na tranzit cez Európske spoločenstvo pre zásielky určitých produktov živočišného pôvodu na ľudskú spotrebu pochádzajúce z Ruska podľa osobitných postupov plánovaných v príslušnej legislatíve Spoločenstva. — Določeno za tranzit preko Evropske skupnosti za pošiljke nekaterih proizvodov živalskega izvora za

prehrano ljudi, ki prihajajo iz Rusije po posebnih postopkih, predvidenih v ustrezni zakonodaji Skupnosti. — Asetettu passitukseen Euroopan yhteisön kautta, kun on kyse tiettyjen ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläinperäisten tuotteiden lähetyksistä, jotka tulevat Venäjälle tai lähtevät sieltä yhteisön lainsäädännön mukaisia erityismenettelyjä noudattaen — För transit genom Europeiska gemenskapen av sändningar av vissa produkter av animaliskt ursprung avsedda att användas som livsmedel, som transporteras till eller från Ryssland enligt de särskilda förfaranden som fastställts i relevant gemenskapslagstiftning.

- (14) = Разрешени са ограничен брой видове, така както е определено от компетентния национален орган — Povoluje se omezený počet druhů podle definice příslušných vnitrostátních orgánů. — Et begrænset antal arter som fastsat af den kompetente nationale myndighed. — Es ist nur eine begrenzte, von der zuständigen nationalen Behörde festgelegte Anzahl Arten zugelassen — Lubatud on ainult piiratud arv liike, mille on kindlaks määranud pädev siseriiklik asutus. — Επιτρέπεται περιορισμένος μόνο αριθμός ειδών, τα οποία καθορίζονται από την αρμόδια εθνική αρχή — A limited number of species are permitted, as defined by the competent national authority — Se permite un número limitado de especies, tal como lo establezca la autoridad nacional competente — Suivant la définition de l'autorité nationale compétente, un nombre limité d'espèces sont autorisées. — Sono ammesse solo alcune specie quali definite dall'autorità nazionale competente — Atlauts ierobežots sugu skaits, kā noteikusi attiecīgās valsts kompetentā iestāde — Leidžiamas ribotas skaičius rūšių, kaip nustatyta kompetentingos nacionalinės institucijos — Korlátozott számú faj engedélyezett az illetékes nemzeti hatóság meghatározása szerint. — Numru limitat ta' speci huwa permess, kif definit mill-awtorità nazzjonali kompetenti. — Een beperkt aantal soorten is toegelaten, als omschreven door de bevoegde nationale autoriteit — Dopuszcza się ograniczoną liczbę gatunków, jak określiły właściwe władze krajowe. — É permitido um número limitado de espécies, a definir pela autoridade nacional competente — Este permis un număr limitat de specii, stabilit de autoritatea națională competentă. — Je povolený obmedzený počet druhov, ako určil príslušný národný orgán. — Dovoljeno je omejeno število vrst, kakor je določil pristojni nacionalni organ. — Toimivaltaisen kansallisen viranomaisen määrittelemä rajoitettu määrä lajeja sallitaan — Ett begränsat antal arter tillåts, enligt vad som fastställts av den behöriga nationella myndigheten.
- (15) = Това одобрение важи единствено до 31.7.2011 г. — Toto schválení platí pouze do 31. července 2011. — Denne godkendelse gælder kun indtil den 31. juli 2011 — Diese Genehmigung gilt nur bis zum 31.7.2011 — See heakskiit kehtib ainult 31. juulini 2011. — Η έγκριση αυτή ισχύει μόνο έως τις 31 Ιουλίου 2011 — This approval is valid only until 31.7.2011. — Esta autorización únicamente es válida hasta el 31 de julio de 2011 — Cette autorisation n'est valable que jusqu'au 31 juillet 2011. — La presente autorizzazione è valida soltanto fino al 31.7.2011 — Šis apstiprinājums ir spēkā tikai līdz 2011. gada 31. jūlijam. — Šis patvirtinimas galioja tik iki 2011 m. liepos 31 d. — A jóváhagyás 2011. július 31-ig érvényes. — Din l-approvazzjoni hija valida biss sal-31 ta' Lulju 2011. — Deze goedkeuring is slechts geldig tot en met 31 juli 2011 — Niniejsze zatwierdzenie jest ważne do dnia 31 lipca 2011 r. — Esta aprovação só é válida até 31 de Julho de 2011 — Această aprobare este valabilă numai până la 31 iulie 2011 — Toto schválenie je platné len do 31. júla 2011. — Ta odobritev velja samo do 31.7.2011. — Tämä hyväksyntä on voimassa ainoastaan 31 päivään heinäkuuta 2011 saakka. — Detta godkännande är bara giltigt till den 31 juli 2011.

Страна: Белгия — **Země:** Belgie — **Land:** Belgien — **Land:** Belgien — **Riik:** Belgia — **Χώρα:** Βέλγιο — **Country:** Belgium — **País:** Bélgica — **Pays:** Belgique — **Paese:** Belgio — **Valsts:** Bēlgija — **Šalis:** Belgija — **Ország:** Belgium — **Pajiz:** Belgju — **Land:** België — **Kraj:** Belgia — **País:** Bélgica — **Ṭara:** Belgia — **Krajina:** Belgicko — **Država:** Belgija — **Maa:** Belgia — **Land:** Belgien

1	2	3	4	5	6
Antwerpen	BE 02699	P	Kaai 650	HC, NHC	
			Kallo	HC, NHC	
Brussel-Zaventem	BE 02899	A	Flight Care	HC-T (2)	
			Flight Care 2	NHC (2)	U, E, O
			Avia Partner	HC-T (2)	
			WFS	HC-T (2)	
			Swiss Port	HC-T (2)	
Gent	BE 02999	P		HC-NT (6), NHC-NT (6)	
Liège	BE 03099	A		HC, NHC-NT (2), NHC-T(FR)	U, E, O
Oostende	BE 02599	P		HC-T (2)	
Oostende	BE 03199	A		HC (2)	E
Zeebrugge	BE 02799	P	OCHZ	HC (2), NHC (2)	

Страна: България — **Země:** Bulharsko — **Land:** Bulgarien — **Land:** Bulgarien — **Riik:** Bulgaaria — **Χώρα:** Βουλγαρία — **Country:** Bulgaria — **País:** Bulgaria — **Pays:** Bulgarie — **Paese:** Bulgaria — **Valsts:** Bulgārija — **Šalis:** Bulgarija — **Ország:** Bulgária — **Pajjiž:** il-Bulgarija — **Land:** Bulgarije — **Kraj:** Bulgária — **País:** Bulgária — **Ṭara:** Bulgaria — **Krajina:** Bulharsko — **Država:** Bolgarija — **Maa:** Bulgaria — **Land:** Bulgarien

1	2	3	4	5	6
Bregovo	BG 00199	R		HC(2), NHC	
Burgas	BG 00299	P		HC(2), NHC	
Gjushevo	BG 00399	R		HC(2), NHC	
Kalotina	BG 00499	R		HC(2), NHC	U, E, O
Kapitan Andreevo	BG 00599	R		HC, NHC	U, E, O
Sofia	BG 00699	A		HC(2), NHC(2)	E, O
Varna	BG 00799	P		HC(2), NHC	
Zlatarevo	BG 00899	R		HC(2), NHC	

Страна: Чешка република — **Země:** Česká republika — **Land:** Tjekkiet — **Land:** Tschechische Republik — **Riik:** Tšehhi Vabariik — **Χώρα:** Τσεχική Δημοκρατία — **Country:** Czech Republic — **País:** República Checa — **Pays:** République tchèque — **Paese:** Repubblica ceca — **Valsts:** Čehija — **Šalis:** Čekijos Respublika — **Ország:** Cseh Köztársaság — **Pajjiž:** Repubblika Ċeka — **Land:** Tsjechië — **Kraj:** Czechy — **País:** República Checa — **Ṭara:** Republica Cehă — **Krajina:** Česká republika — **Država:** Česka — **Maa:** Tšekki — **Land:** Tjeckien

1	2	3	4	5	6
Praha-Ruzyně	CZ 00099	A		HC(2), NHC-T(CH)(2), NHC(NT)(2)	E, O

Страна: Дания — **Země:** Dánsko — **Land:** Danmark — **Land:** Dänemark — **Riik:** Taani — **Χώρα:** Δανία — **Country:** Denmark — **País:** Dinamarca — **Pays:** Danemark — **Paese:** Danimarca — **Valsts:** Dānija — **Šalis:** Danija — **Ország:** Dánia — **Pajjiž:** Danimarka — **Land:** Denemarken — **Kraj:** Dania — **País:** Dinamarca — **Ṭara:** Danemarca — **Krajina:** Dánsko — **Država:** Danska — **Maa:** Tanska — **Land:** Danmark

1	2	3	4	5	6
Ålborg 1 (Greenland Port) 1	DK 02299	P		HC-T(FR)(1)(2)	
Ålborg 2 (Greenland Port) 2	DK 51699	P		HC(2), NHC (2)	
Århus	DK 02199	P		HC(1)(2), NHC-T(FR), NHC-NT(2)(11)	
Esbjerg	DK 02399	P		HC-T(FR)(1)(2), NHC-T(FR)(2), NHC-NT(11)	
Fredericia	DK 11099	P		HC(1)(2), NHC(2), NHC-(NT)11	
Hanstholm	DK 11399	P		HC-T(FR)(1)(3)	
Hirtshals	DK 11599	P	Centre 1	HC-T(FR)(1)(2)	
			Centre 2	HC-T(FR)(1)(2)	
Billund	DK 01799	A		HC-T(1)(2), NHC(2)	U, E, O

1	2	3	4	5	6
København	DK 11699	A	Centre 1, SAS 1 (North)	HC(1)(2), NHC*	
			Centre 2, SAS 2 (East)	HC*, NHC(2)	
			Centre 3		U, E, O
København	DK 21699	P		HC(1), NHC-T(FR), NHC-NT	
Kolding	DK 01899	P		NHC(11)	
Skagen	DK 01999	P		HC-T(FR)(1)(2)(3)	

Страна: Германия — **Země:** Německo — **Land:** Tyskland — **Land:** Deutschland — **Riik:** Saksamaa — **Χώρα:** Γερμανία —
Country: Germany — **País:** Alemania — **Pays:** Allemagne — **Paese:** Germania — **Valsts:** Vācija — **Šalis:** Vokietija —
Ország: Németország — **Pajjiž:** Germanja — **Land:** Duitsland — **Kraj:** Niemcy — **País:** Alemanha — **Ṭara:** Germania —
Krajina: Nemecko — **Država:** Nemčija — **Maa:** Saksa — **Land:** Tyskland

1	2	3	4	5	6
Berlin-Tegel	DE 50299	A		HC, NHC	O
Brake	DE 51599	P		NHC-NT(4)	
Bremen	DE 50699	P		HC, NHC	
Bremerhaven	DE 50799	P		HC, NHC	
Cuxhaven	DE 51699	P	IC 1	HC-T(FR)(3)	
			IC 2	HC-T(FR)(3)	
Düsseldorf	DE 51999	A		HC(2), NHT-T(CH)(2), NHC-NT(2)	O
Frankfurt/Main	DE 51099	A		HC, NHC	U, E, O
Hahn Airport	DE 55999	A		HC(2), NHC(2)	O
Hamburg Flughafen	DE 50999	A		HC, NHC	U, E, O
Hamburg Hafen*	DE 50899	P		HC, NHC	*E(7)
Hannover-Langenhagen	DE 51799	A		HC(2), NHC(2)	O
Kiel	DE 52699	P		HC, NHC	E
Köln	DE 52099	A		HC(2), NHC(2)	O
Konstanz Straße	DE 53199	R		HC, NHC	U, E, O
Lübeck	DE 52799	P		HC, NHC	U, E
München	DE 49699	A		HC(2), NHC(2)	O
Rostock	DE 51399	P		HC, NHC	U, E, O
Rügen	DE 51199	P		HC(3)	
Schönefeld	DE 50599	A		HC(2), NHC(2)	U, E, O
Stuttgart	DE 49099	A		HC(2), NHC(2)	O
Weil/Rhein	DE 49199	R		HC, NHC	U, E, O
Weil/Rhein Mannheim	DE 53299	F		HC, NHC	

Страна: Естония — **Země:** Estonsko — **Land:** Estland — **Land:** Estland — **Riik:** Eesti — **Χώρα:** Εσθονία — **Country:** Estonia — **País:** Estonia — **Pays:** Estonie — **Paese:** Estonia — **Valsts:** Igaunija — **Šalis:** Estija — **Ország:** Észtország — **Pajjiž:** Estonja — **Land:** Estland — **Kraj:** Estonia — **País:** Estónia — **Ṭara:** Estonia — **Krajina:** Estónsko — **Država:** Estonija — **Maa:** Viro — **Land:** Estland

1	2	3	4	5	6
Luhamaa	EE 00199	R		HC, NHC	U, E
Muuga	EE 00399	P	IC 1	HC, NHC-T(FR), NHC-NT	
			AS Refetra	HC-T(FR)2	
Narva	EE 00299	R		HC, NHC-NT	
Paldiski	EE 00599	P		HC(2), NHC-NT(2)	
Paljassaare	EE 00499	P		HC-T(FR)(2)	

Страна: Гърция — **Země:** Řecko — **Land:** Grækenland — **Land:** Griechenland — **Riik:** Kreeka — **Χώρα:** Ελλάδα — **Country:** Greece — **País:** Grecia — **Pays:** Grèce — **Paese:** Grecia — **Valsts:** Grieķija — **Šalis:** Graikija — **Ország:** Görögország — **Pajjiž:** Grečja — **Land:** Griekenland — **Kraj:** Grecja — **País:** Grécia — **Ṭara:** Grecia — **Krajina:** Grécko — **Država:** Grčija — **Maa:** Kreikka — **Land:** Grekland

1	2	3	4	5	6
Evzoni	GR 06099	R		HC, NHC-NT	U, E, O
Athens International Airport	GR 05599	A		HC(2), NHC-NT(2)	U, E, O
Idomeni	GR 06299	F			U, E
Kakavia	GR 07099	R		HC(2), NHC-NT	
Neos Kafkassos	GR 06399	F		HC(2), NHC-NT	U, E
Neos Kafkassos	GR 06399	R		HC, NHC-NT	U, E
Peplos	GR 07299	R		HC(2), NHC-NT	E
Pireas	GR 05499	P		HC(2), NHC-NT	
Thessaloniki	GR 05799	A		HC-T(CH)(2), NHC-NT	O
Thessaloniki	GR 05699	P		HC(2), NHC-NT	

Страна: Испания — **Země:** Španělsko — **Land:** Spanien — **Land:** Spanien — **Riik:** Hispaania — **Χώρα:** Ισπανία — **Country:** Spain — **País:** España — **Pays:** Espagne — **Paese:** Spagna — **Valsts:** Spānija — **Šalis:** Ispanija — **Ország:** Spanyolország — **Pajjiž:** Spanja — **Land:** Spanje — **Kraj:** Hiszpania — **País:** Espanha — **Ṭara:** Spania — **Krajina:** Španielsko — **Država:** Španija — **Maa:** Espanja — **Land:** Spanien

1	2	3	4	5	6
A Coruña–Laxe	ES 48899	P	A Coruña	HC, NHC	
			Laxe	HC	
Algeciras	ES 47599	P	Productos	HC, NHC	
			Animales		U, E, O
Alicante	ES 49999	A		HC(2), NHC(2)	O
Alicante	ES 48299	P		HC, NHC-NT	

1	2	3	4	5	6
Almería	ES 50099	A		HC(2), NHC(2)	O
Almería	ES 48399	P		HC, NHC-NT	
Asturias	ES 50199	A		HC(2)	
Barcelona	ES 50299	A	Iberia	HC(2), NHC(2)	O
			Flightcare	HC(2), NHC-T(CH)(2), NHC-NT(2)	O
Barcelona	ES 47199	P		HC, NHC	
Bilbao	ES 50399	A		HC(2), NHC(2)	O
Bilbao	ES 48499	P		HC, NHC-NT, NHC-T(FR)	
Cádiz	ES 47499	P		HC, NHC	
Cartagena	ES 48599	P		HC, NHC	
Castellón	ES 49799	P		HC, NHC	
Gijón	ES 48699	P		HC, NHC	
Gran Canaria	ES 50499	A		HC(2), NHC-NT(2)	O
Huelva	ES 48799	P	Puerto interior	HC	
			Puerto exterior	NHC-NT	
Las Palmas de Gran Canaria	ES 48199	P	Productos	HC, NHC	
			Animales		U, E, O
Madrid	ES 47899	A	Iberia	HC(2), NHC(2)	U, E, O
			Flightcare	HC(2), NHC-T(CH)(2), NHC-NT(2)	U, E, O
			PER4	HC-T(CH)(2)	
			WFS: World Wide Flight Services	HC(2), NHC-T(CH)(2), NHC-NT(2)	O
Málaga	ES 50599	A		HC(2), NHC(2)	O
Málaga	ES 47399	P		HC, NHC	U, E, O
Marín	ES 49599	P		HC, NHC-T(FR), NHC-NT	
Palma de Mallorca	ES 47999	A		HC(2)-NT, HC(2)-T(CH), HC(2)-T(FR)*, NHC(2)-NT, NHC(2)-T(CH), NHC(2)-T(FR)*	O
Santa Cruz de Tenerife	ES 48099	P	Dársena	HC	
			Dique	NHC	U, E, O
Santander	ES 50799	A		HC(2), NHC(2)	
Santander	ES 48999	P		HC, NHC	
Santiago de Compostela	ES 49899	A		HC(2), NHC(2)	
San Sebastián*	ES 50699	A		HC(2)*, NHC(2)*	
Sevilla	ES 50899	A		HC(2), NHC(2)	O

1	2	3	4	5	6
Sevilla	ES 49099	P		HC, NHC	
Tarragona	ES 49199	P		HC, NHC	
Tenerife Norte	ES 50999	A		HC(2)	
Tenerife Sur	ES 49699	A	Productos	HC(2), NHC(2)	
			Animales		U, E, O
Valencia	ES 51099	A		HC(2), NHC(2)	O
Valencia	ES 47299	P		HC, NHC	
Vigo	ES 51199	A		HC(2), NHC(2)	
Vigo	ES 47699	P	T.C. Guixar	HC, NHC-T(FR), NHC-NT	
			Pantalan 3	HC-T(FR)(2,3)	
			Frioya	HC-T(FR)(2,3)	
			Frigalsa	HC-T(FR)(2,3)	
			Pescanova	HC-T(FR)(2,3)	
			Vieirasa	HC-T(FR)(3)	
			Fandicosta	HC-T(FR)(2,3)	
			Frig. Morrazo	HC-T(FR)(3)	
Vilagarcía-Ribeira-Caramiñal	ES 49499	P	Vilagarcía	HC(2), NHC(2,11)	
			Ribeira	HC	
			Caramiñal	HC	
Vitoria	ES 49299	A	Productos	HC(2), NHC-NT(2), NHC-T(CH)(2)	
			Animales		U, E, O
Zaragoza	ES 49399	A		HC(2)	

Страна: Франция — **Země:** Francie — **Land:** Frankrig — **Land:** Frankreich — **Riik:** Prantsusmaa — **Χώρα:** Γαλλία —
Country: France — **País:** Francia — **Pays:** France — **Paese:** Francia — **Valsts:** Francija — **Šalis:** Prancūzija — **Ország:**
 Franciaország — **Pajjiž:** Franza — **Land:** Frankrijk — **Kraj:** Francja — **País:** França — **Ṭara:** Franța — **Krajina:**
 Francúzsko — **Država:** Francija — **Maa:** Ranska — **Land:** Frankrike

1	2	3	4	5	6
Beauvais	FR 16099	A			E
Bordeaux	FR 13399	A		HC-T(1), HC-NT, NHC	
Bordeaux	FR 23399	P		HC-NT	
Boulogne	FR 16299	P		HC-T(1)(3), HC-NT(1)(3)	
Brest	FR 32999	A		HC-T(CH)(1)(2)	
Brest	FR 12999	P		HC-T(FR), NHC-T(FR)	

1	2	3	4	5	6
Châteauroux–Déols	FR 13699	A		HC-T(2)	
Concarneau–Douarnenez	FR 22999	P	Concarneau	HC-T(1)(3)	
			Douarnenez	HC-T(FR)(1)(3)	
Deauville	FR 11499	A			E
Dunkerque	FR 15999	P	Caraïbes	HC-T(1), HC-NT	
			Maison Blanche	NHC-NT	
Ferney-Voltaire (Genève)	FR 20199	A		HC-T(1)(2), HC-NT, NHC	O
Le Havre	FR 17699	P	Hangar 56	HC-T(1)(2), HC-NT(2), NHC	
			Dugrand	HC-T(FR)(1)(2)	
			EFBS	HC-T(FR)(1)(2)	
			Fécamp	HC-NT(6), NHC-NT(6)	
Lorient	FR 15699	P	STEF TFE	HC-T(1), HC-NT	
			CCIM	NHC	
Lyon–Saint-Exupéry	FR 16999	A		HC-T(1), HC-NT, NHC	O
Marseille Port (15)	FR 11399	P	Hangar 14		E
			STEF	HC-T(1)(2), HC-NT(2)	
Marseille–Fos-sur-Mer	FR 31399	P		HC-T(1)(2), HC-NT(2), NHC(2)	
Marseille aéroport	FR 21399	A		HC-T(l), HC-NT, NHC-NT	O
Nantes–Saint-Nazaire	FR 14499	P		HC-T(l), HC-NT, NHC-NT	
Nice	FR 10699	A		HC-T(CH)(2)	O
Orly	FR 29499	A	SFS	HC-T(1)(2), HC-NT(2), NHC	
			Air France	HC-T(l), HC-NT	
Réunion–Port Réunion	FR 29999	P		HC, NHC	
Réunion–Roland-Garros	FR 19999	A		HC, NHC	O
Roissy Charles-de-Gaulle	FR 19399	A	Air France	HC-T(1), HC-NT, NHC-NT	
			France Handling	HC-T(1), HC-NT, NHC	
			Station animalière		U, E, O
Rouen	FR 27699	P		HC-T(1), HC-NT, NHC	
Saint-Louis Bâle	FR 26899	A		HC-T(1), HC-NT, NHC	O
Saint-Louis Bâle	FR 16899	R		HC-T(1), HC-NT, NHC	

1	2	3	4	5	6
Saint-Malo	FR 13599	P		NHC-NT	
Saint-Julien Bardonnex	FR 17499	R		HC-T(1), HC-NT, NHC	U, O
Sète	FR 13499	P	Frontignan	HC-T(1), HC-NT	
Toulouse-Blagnac	FR 13199	A		HC-T(1)(2), HC-NT(2), NHC(2)	O
Vatry	FR 15199	A		HC-T(CH)(2)	

Страна: Ирландия — **Země:** Irsko — **Land:** Irland — **Land:** Irland — **Riik:** Iirimaa — **Χώρα:** Ιρλανδία — **Country:** Ireland — **País:** Irlanda — **Pays:** Irlande — **Paese:** Irlanda — **Valsts:** Īrija — **Šalis:** Airija — **Ország:** Írország — **Pajjiž:** Irlanda — **Land:** Ierland — **Kraj:** Irlandia — **País:** Irlanda — **Ṭara:** Irlanda — **Krajina:** Írsko — **Država:** Irska — **Maa:** Irlanti — **Land:** Irland

1	2	3	4	5	6
Dublin Airport	IE 02999	A			E, O
Dublin Port	IE 02899	P		HC(2), NHC	
Shannon	IE 03199	A		HC(2), NHC(2)	U, E, O

Страна: Италия — **Země:** Itálie — **Land:** Italien — **Land:** Italien — **Riik:** Itaalia — **Χώρα:** Ιταλία — **Country:** Italy — **País:** Italia — **Pays:** Italie — **Paese:** Italia — **Valsts:** Itālija — **Šalis:** Italija — **Ország:** Olaszország — **Pajjiž:** Italja — **Land:** Italië — **Kraj:** Włochy — **País:** Itália — **Ṭara:** Italia — **Krajina:** Taliansko — **Država:** Italija — **Maa:** Italia — **Land:** Italien

1	2	3	4	5	6
Ancona	IT 10199	A		HC, NHC	
Ancona	IT 00199	P		HC	
Bari	IT 00299	P		HC, NHC	
Bergamo	IT 03999	A		HC, NHC	
Bologna–Borgo Panigale	IT 00499	A		HC, NHC	O
Campocologno	IT 03199	F			U
Chiasso	IT 10599	F		HC, NHC	U, O
Chiasso	IT 00599	R		HC, NHC	U, O
Gaeta	IT 03299	P		HC-T(3)	
Genova	IT 01099	P	Calata Sanità (terminal Sech)	HC, NHC-NT	
			Nino Ronco (terminal Messina)	NHC-NT	
			Porto di Voltri (Voltri)	HC, NHC-NT	
			Ponte Paleocapa	NHC-NT(6)	
			Porto di Vado (Vado Ligure–Savona)	HC-T(FR), NHC-NT	

1	2	3	4	5	6
Genova	IT 11099	A		HC, NHC	O
Gioia Tauro	IT 04099	P		HC, NHC	
Gran San Bernardo–Pollein	IT 02099	R		HC, NHC	
La Spezia	IT 03399	P		HC, NHC	U, E
Livorno–Pisa	IT 01399	P	Porto commerciale	HC, NHC	
			Sintermar	HC, NHC	
			Lorenzini	HC, NHC-NT	
			Terminal Darsena Toscana	HC, NHC	
Livorno–Pisa	IT 04299	A		HC(2), NHC(2)	
Milano–Linate	IT 01299	A		HC, NHC	O
Milano–Malpensa	IT 01599	A	Magazzini aeroportuali ALHA	HC, NHC	O
			SEA		U, E
			Cargo City MLE	HC, NHC	O
Napoli	IT 01899	P	Molo Bausan	HC, NHC	
Napoli	IT 11899	A		HC, NHC-NT	
Olbia	IT 02299	P		HC-T(FR)(3)	
Palermo	IT 01999	A		HC, NHC	
Palermo	IT 11999	P		HC, NHC	
Ravenna	IT 03499	P	Frigoterminal	HC-T(FR), HC-T(CH), HC-NT	
			Sapir 1	NHC-NT	
			Sapir 2	HC-T(FR), HC-T(CH), HC-NT	
			Setramar	NHC-NT	
			Docks Cereali	NHC-NT	
Reggio Calabria	IT 01799	P		HC, NHC	
Reggio Calabria	IT 11799	A		HC, NHC	
Roma–Fiumicino	IT 00899	A	Alitalia	HC, NHC	O
			Cargo City ADR	HC, NHC	
			Isola Veterinaria		U, E, O
Rimini	IT 04199	A		HC(2), NHC(2)	
Salerno	IT 03599	P		HC, NHC	
Taranto	IT 03699	P		HC, NHC	
Torino-Caselle*	IT 02599	A		HC-T(2), NHC-NT(2)*	O*
Trapani	IT 03799	P		HC	

1	2	3	4	5	6
Trieste	IT 02699	P	Hangar 69	HC, NHC	
			Molo »O«		U, E
			Mag. FRIGOMAR	HC-T*	
Venezia	IT 12799	A		HC(2), NHC-T(CH)(2), NHC-NT(2)	
Venezia	IT 02799	P		HC-T, NHC-NT	
Verona	IT 02999	A		HC(2), NHC(2)	

Страна: Кипър — **Země:** Kypr — **Land:** Cypren — **Land:** Zypern — **Riik:** Küpros — **Χώρα:** Κύπρος — **Country:** Cyprus
— **País:** Chipre — **Pays:** Chypre — **Paese:** Cipro — **Valsts:** Kipra — **Šalis:** Kipras — **Ország:** Ciprus — **Pajjiž:** Ćipru —
Land: Cyprus — **Kraj:** Cypr — **País:** Chipre — **Ṭara:** Ćipru — **Krajina:** Cyprus — **Država:** Ciper — **Maa:** Kypros —
Land: Cypren

1	2	3	4	5	6
Larnaka	CY 40099	A		HC(2), NHC-NT(2)	O
Lemesos	CY 50099	P		HC(2), NHC-NT	

Страна: Латвия — **Zemē:** Lotyšsko — **Land:** Letland — **Land:** Lettland — **Riik:** Lāti — **Χώρα:** Λεττονία — **Country:** Latvia —
País: Letonia — **Pays:** Lettonie — **Paese:** Lettonia — **Valsts:** Latvija — **Šalis:** Latvija — **Ország:** Lettország —
Pajjiž: Latvja — **Land:** Letland — **Kraj:** Łotwa — **País:** Letónia — **Ṭara:** Letonia — **Krajina:** Lotyšsko — **Država:** Latvija
— **Maa:** Latvia — **Land:** Lettland

1	2	3	4	5	6
Daugavpils	LV 81699	F		HC(2), NHC(NT)(2)	
Grebņeva (13)	LV 72199	R		HC, NHC-T(CH), NHC-NT	
Pāternieki	LV 73199	R	IC1	HC, NHC-T(CH), NHC-NT	
			IC2		U, E, O
Rēzekne (13)	LV 74299	F		HC(2), NHC(NT)(2)	
Rīga (Riga port)	LV 21099	P		HC(2), NHC(2)	
Rīga (Baltmarine Terminal)	LV 05099	P		HC-T(FR)(2)	
Terehova (14)	LV 72299	R		HC, NHC-NT	E, O
Ventspils	LV 31199	P		HC(2), NHC(2)	

Страна: Литва — **Zemė:** Litva — **Land:** Litauen — **Land:** Litauen — **Riik:** Leedu — **Χώρα:** Λιθουανία — **Country:** Lithuania —
País: Lituania — **Pays:** Lituanie — **Paese:** Lituania — **Valsts:** Lietuva — **Šalis:** Lietuva — **Ország:** Litvánia —
— **Pajjiž:** Litvanja — **Land:** Litouwen — **Kraj:** Litwa — **País:** Lituânia — **Ṭara:** Lituania — **Krajina:** Litva — **Država:** Litva —
Maa: Liettua — **Land:** Litauen

1	2	3	4	5	6
Kena (13)	LT 01399	F		HC-T(FR), HC-NT, NHC-T(FR), NHC-NT	
Kybartai (13)	LT 01899	R		HC, NHC	

1	2	3	4	5	6
Kybartai (13)	LT 02199	F		HC, NHC	
Lavoriškės (13)	LT 01199	R		HC, NHC	
Medininkai (13)	LT 01299	R		HC, NHC-T(FR), NHC-NT	U, E, O
Molo	LT 01699	P		HC-T(FR)(2), HC-NT(2), NHC-T(FR)(2), NHC-NT(2)	
Malkų įlankos	LT 01599	P		HC, NHC	
Pilies	LT 02299	P		HC-T(FR)(2), HC-NT(2), NHC-T(FR)(2), NHC-NT(2)	
Panemunė (13)	LT 01799	R		HC, NHC	
Pagėgiai (13)	LT 02099	F		HC, NHC	
Šalčininkai (13)	LT 01499	R		HC, NHC	
Vilnius	LT 01999	A		HC, NHC	O

Страна: Люксембург — **Země:** Lucembursko — **Land:** Luxembourg — **Land:** Luxemburg — **Riik:** Luksemburg — **Χώρα:** Λουξεμβούργο — **Country:** Luxembourg — **País:** Luxemburgo — **Pays:** Luxembourg — **Paese:** Lussemburgo — **Valsts:** Luksemburga — **Šalis:** Liuksemburgas — **Ország:** Luxemburg — **Pajjiž:** Lussemburgu — **Land:** Luxemburg — **Kraj:** Luksemburg — **País:** Luxemburgo — **Ṭara:** Luxemburg — **Krajina:** Lucembursko — **Država:** Luksemburg — **Maa:** Luxemburg — **Land:** Luxemburg

1	2	3	4	5	6
Luxembourg	LU 00199	A	Centre 1	HC	
			Centre 2	NHC-NT	U, E, O

Страна: Унгария — **Země:** Maďarsko — **Land:** Ungarn — **Land:** Ungarn — **Riik:** Ungari — **Χώρα:** Ουγγαρία — **Country:** Hungary — **País:** Hungría — **Pays:** Hongrie — **Paese:** Ungheria — **Valsts:** Ungārija — **Šalis:** Vengrija — **Ország:** Magyarország — **Pajjiž:** Ungerija — **Land:** Hongarije — **Kraj:** Węgry — **País:** Hungria — **Ṭara:** Ungaria — **Krajina:** Maďarsko — **Država:** Maďarska — **Maa:** Unkari — **Land:** Ungern

1	2	3	4	5	6
Budapest–Ferihegy	HU 00399	A		HC(2), NHC-T(CH)(2), NHC-NT(2)	O
Eperjeske	HU 02899	F		HC-T(CH)(2), HC(NT(2), NHC-T(CH)(2), NHC-NT(2)	
Gyékényes	HU 00499	F		HC(2), NHC(2)	
Kelebia	HU 02499	F		HC-T(CH)(2), HC(NT(2), NHC-T(CH)(2), NHC-NT(2)	
Letenye	HU 01199	R		HC(2), NHC-NT(2)	E
Röszke	HU 02299	R		HC(2), NHC-NT(2)	E
Záhony	HU 02799	R		HC(2), NHC-NT(2)	U, E

Страна: Малта — **Země:** Malta — **Land:** Malta — **Land:** Malta — **Riik:** Malta — **Χώρα:** Μάλτα — **Country:** Malta — **País:** Malta — **Pays:** Malte — **Paese:** Malta — **Valsts:** Malta — **Šalis:** Malta — **Ország:** Málta — **Pajjiž:** Malta — **Land:** Malta — **Kraj:** Malta — **País:** Malta — **Ṭara:** Malta — **Krajina:** Malta — **Država:** Malta — **Maa:** Malta — **Land:** Malta

1	2	3	4	5	6
Luqa	MT 01099	A		HC(2), NHC(2)	O, U, E
Marsaxlokk	MT 03099	P		HC, NHC	
Valetta	MT 02099	P			U, E, O

Страна: Нидерландия — **Země:** Nizozemsko — **Land:** Nederlandene — **Land:** Niederlande — **Riik:** Holland — **Χώρα:** Κάτω Χώρες — **Country:** Netherlands — **País:** Países Bajos — **Pays:** Pays-Bas — **Paese:** Paesi Bassi — **Valsts:** Nīderlande — **Šalis:** Nyderlandai — **Ország:** Hollandia — **Pajjiž:** Olanda — **Land:** Nederland — **Kraj:** Niderlandy — **País:** Países Baixos — **Ṭara:** Ṭāřile de Jos — **Krajina:** Holandsko — **Država:** Nizozemska — **Maa:** Alankomaat — **Land:** Nederlānderna

1	2	3	4	5	6
Amsterdam	NL 01399	A	Aero Ground Services	HC(2), NHC-T(FR), NHC-NT(2)	O(14)
			KLM-2		U, E, O(14)
			Freshport	HC(2), NHC(2)	O(14)
Amsterdam	NL 01799	P	Cornelius Vrolijk	HC-T(FR)(2)(3)	
			Daalimpex, Velsen	HC-T	
			PCA	HC(2), NHC(2)	
			Kloosterboer, Ijmuiden	HC-T(FR)	
Eemshaven	NL 01899	P		HC-T (2), NHC-T (FR)(2)	
Harlingen	NL 02099	P	Daalimpex	HC-T	
Maastricht	NL 01599	A		HC, NHC	U, E, O
Rotterdam	NL 01699	P	EBS	NHC-NT(11)	
			Eurofrigo, Karimatastraat	HC, NHC-T(FR), NHC-NT	
			Eurofrigo, Abel Tasmanstraat	HC	
			Kloosterboer	HC-T(FR)	
			Wibaco	HC-T(FR)2, HC-NT(2)	
			Van Heezik	HC-T(FR)(2)	
Vlissingen	NL 02199	P	Daalimpex	HC(2), NHC	
			Kloosterboer	HC-T(2), HC-NT	

Страна: Австрия — **Země:** Rakousko — **Land:** Østrig — **Land:** Österreich — **Riik:** Austria — **Χώρα:** Αυστρία — **Country:** Austria — **País:** Austria — **Pays:** Autriche — **Paese:** Austria — **Valsts:** Austrija — **Šalis:** Austrija — **Ország:** Ausztria — **Pajjiž:** Awstrija — **Land:** Oostenrijk — **Kraj:** Austria — **País:** Áustria — **Ṭara:** Austria — **Krajina:** Rakúsko — **Država:** Avstrija — **Maa:** Itävalta — **Land:** Österrike

1	2	3	4	5	6
Feldkirch-Buchs	AT 01399	F		HC-NT(2), NHC-NT	
Feldkirch-Tisis	AT 01399	R		HC(2), NHC-NT	E

1	2	3	4	5	6
Höchst	AT 00699	R		HC, NHC-NT	U, E, O
Linz	AT 00999	A		HC(2), NHC(2)	O, E, U(8)
Wien-Schwechat	AT 01599	A		HC(2), NHC(2)	O

Страна: Полша — **Země:** Polsko — **Land:** Polen — **Land:** Polen — **Riik:** Poola — **Χώρα:** Πολωνία — **Country:** Poland — **País:** Polonia — **Pays:** Pologne — **Paese:** Polonia — **Valsts:** Polija — **Šalis:** Lenkija — **Ország:** Lengyelország — **Pajjiž:** Polonja — **Land:** Polen — **Kraj:** Polska — **País:** Polónia — **Ṭara:** Polonia — **Krajina:** Poľsko — **Država:** Poljska — **Maa:** Puola — **Land:** Polen

1	2	3	4	5	6
Bezledy (13)	PL 28199	R		HC, NHC	U, E, O
Dorohusk	PL 06399	R		HC, NHC-T(FR), NHC-NT	O
Gdańsk	PL 22299	P		HC(2), NHC(2)	
Gdynia	PL 22199	P	IC 1	HC, NHC	U, E, O
			IC 2	HC-T(FR)(2)	
Hrebenne	PL 06499	R		HC, NHC	
Korczowa	PL 18199	R		HC, NHC	U, E, O
Kukuryki-Koroszczyń	PL 06199	R		HC, NHC	U, E, O
Kuźnica Białostocka (13)	PL 20199	R		HC, NHC	U, E, O
Świnoujście	PL 32299	P		HC, NHC	
Szczecin	PL 32199	P		HC, NHC	
Terespol-Kobylany	PL 06299	F		HC, NHC	
Warszawa Okęcie	PL 14199	A		HC(2), NHC(2)	U, E, O

Страна: Португалия — **Země:** Portugalsko — **Land:** Portugal — **Land:** Portugal — **Riik:** Portugal — **Χώρα:** Πορτογαλία — **Country:** Portugal — **País:** Portugal — **Pays:** Portugal — **Paese:** Portogallo — **Valsts:** Portugāle — **Šalis:** Portugalija — **Ország:** Portugália — **Pajjiž:** Portugall — **Land:** Portugal — **Kraj:** Portugalia — **País:** Portugal — **Ṭara:** Portugalia — **Krajina:** Portugalsko — **Država:** Portugalska — **Maa:** Portugali — **Land:** Portugal

1	2	3	4	5	6
Aveiro	PT 04499	P		HC-T(3)	
Faro	PT 03599	A		HC-T(2)	O
Funchal (Madeira)	PT 05699	A		HC, NHC	O
Funchal (Madeira)	PT 03699	P		HC-T	
Horta (Açores)	PT 04299	P		HC-T(FR)(3)	
Lisboa	PT 03399	A	Centre 1	HC(2), NHC-NT(2)	O
Lisboa	PT 03999	P	Liscont	HC(2), NHC-NT	
			Xabregas	HC-T(FR), HC-NT, NHC-T(FR), NHC-NT	
Peniche	PT 04699	P		HC-T(FR)(3)	

1	2	3	4	5	6
Ponta Delgada (Açores)	PT 03799	A		NHC-NT	
Ponta Delgada (Açores)	PT 05799	P		HC-T(FR)(3), NHC-T(FR)(3)	
Porto	PT 03499	A		HC-T, NHC-NT	O
Porto	PT 04099	P		HC-T, NHC-NT	
Praia da Vitória (Açores)	PT 03899	P			U, E
Setúbal	PT 04899	P		HC(2), NHC	
Sines	PT 05899	P		HC(2), NHC	
Viana do Castelo	PT 04399	P		HC-T(FR)(3)	

Страна: Румъния — **Země:** Rumunsko — **Land:** Rumænien — **Land:** Rumänien — **Riik:** Rumeenia — **Χώρα:** Ρουμανία
— **Country:** Romania — **País:** Rumanía — **Pays:** Roumanie — **Paese:** Romania — **Valsts:** Rumānija — **Šalis:** Rumunija
— **Ország:** Románia — **Pajjiž:** ir-Rumanija — **Land:** Roemenië — **Kraj:** Rumunia — **País:** Roménia — **Țara:** România
— **Krajina:** Rumunsko — **Država:** Romunija — **Maa:** Romania — **Land:** Rumänien

1	2	3	4	5	6
Albița	RO 40199	R	IC 1	HC(2)	
			IC 2	NHC-T(CH), NHC-NT	
			IC 3		U, E, O
București Otopeni	RO 10199	A	IC 1	HC-NT(2), NHC-T(CH)(2), NHC-NT(2)	
			IC 2		E, O
Constanța Nord	RO 15199	P		HC(2), NHC-T(CH)(2), NHC-NT(2)	
Constanța Sud–Agigea	RO 15299	P		HC(2), NHC-T(CH)(2), NHC-NT(2)	
Halmeu	RO 33199	R	IC 1	HC(2), NHC(2)	
			IC 2		U, E, O
Sculeni Iași	RO 25199	R		HC(2), NHC(2)	
Siret	RO 36199	R		HC(2), NHC(2)	
Stamora Moravița	RO 38199	R	IC 1	HC(2), NHC(2)	
			IC 2		U, E, O

Страна: Словения — **Země:** Slovinsko — **Land:** Slovenien — **Land:** Slowenien — **Riik:** Sloveenia — **Χώρα:** Σλοβενία —
Country: Slovenia — **País:** Eslovenia — **Pays:** Slovénie — **Paese:** Slovenia — **Valsts:** Slovēnija — **Šalis:** Slovėnija —
Ország: Szlovénia — **Pajjiž:** Slovenja — **Land:** Slovenië — **Kraj:** Slowenia — **País:** Eslovénia — **Ṭara:** Slovenia —
Krajina: Slovinsko — **Država:** Slovenija — **Maa:** Slovenia — **Land:** Slovenien

1	2	3	4	5	6
Dobova	SI 00699	F		HC(2), NHC(2)	U, E
Gruškovje	SI 00199	R		HC, NHC-T (FR), NHC-NT	O
Jelšane	SI 00299	R		HC, NHC-NT, NHC-T(CH)	O
Koper	SI 00399	P		HC, NHC-T(CH), NHC-NT	
Ljubljana Brnik	SI 00499	A		HC(2), NHC(2)	O
Obrežje	SI 00599	R		HC, NHC-T(CH)(2), NHC-NT(2)	U, E, O

Страна: Словакия — **Země:** Slovensko — **Land:** Slovakiet — **Land:** Slowakei — **Riik:** Slovakkia — **Χώρα:** Σλοβακία —
Country: Slovakia — **País:** Eslovaquia — **Pays:** Slovaquie — **Paese:** Slovacchia — **Valsts:** Slovākija — **Šalis:** Slovakija —
Ország: Szlovákia — **Pajjiž:** Slovakkja — **Land:** Slowakije — **Kraj:** Slowacja — **País:** Eslováquia — **Ṭara:** Slovacia —
Krajina: Slovensko — **Država:** Slovaška — **Maa:** Slovakia — **Land:** Slovakien

1	2	3	4	5	6
Bratislava	SK 00399	A	IC1	HC(2), NHC(2)	
			IC2		E, O
Vyšné Nemecké	SK 00199	R	I/C 1	HC, NHC	
			I/C 2		U, E
Čierna nad Tisou	SK 00299	F		HC, NHC	

Страна: Финландия — **Země:** Finsko — **Land:** Finland — **Land:** Finnland — **Riik:** Soome — **Χώρα:** Φινλανδία —
Country: Finland — **País:** Finlandia — **Pays:** Finlande — **Paese:** Finlandia — **Valsts:** Somija — **Šalis:** Suomija —
Ország: Finnország — **Pajjiž:** Finlandja — **Land:** Finland — **Kraj:** Finlandia — **País:** Finlândia — **Ṭara:** Finlanda —
Krajina: Fínsko — **Država:** Finska — **Maa:** Suomi — **Land:** Finland

1	2	3	4	5	6
Hamina	FI 20599	P		HC(2), NHC(2)	
Helsinki	FI 10199	A		HC(2), NHC(2)	O
Helsinki	FI 00199	P		HC(2), NHC-NT	
Vaalimaa	FI 10599	R		HC(2), NHC	U, E, O

Страна: Швеция — **Země:** Švédsko — **Land:** Sverige — **Land:** Schweden — **Riik:** Rootsi — **Χώρα:** Σουηδία — **Country:** Sweden — **País:** Suecia — **Pays:** Suède — **Paese:** Svezia — **Valsts:** Zviedrija — **Šalis:** Švedija — **Ország:** Svédország — **Pajjiž:** Žvezja — **Land:** Zweden — **Kraj:** Szwecja — **País:** Suécia — **Țara:** Suedia — **Krajina:** Švédsko — **Država:** Švedska — **Maa:** Ruotsi — **Land:** Sverige

1	2	3	4	5	6
Göteborg	SE 14299	P		HC(2), NHC(2)-NT	E*, O*
Göteborg–Landvetter	SE 14199	A	IC 1	HC(2), NHC(2)	O
			IC 2		E
Helsingborg	SE 12399	P		HC(2), NHC-T(FR)(2), NHC-NT(2)	
Norrköping	SE 05199	A			E
Stockholm	SE 01199	P		HC(2)	
Stockholm–Arlanda	SE 01299	A		HC(2), NHC(2)	O

Страна: Обединено кралство — **Země:** Spojené království — **Land:** Det Forenede Kongerige — **Land:** Vereinigtes Königreich — **Riik:** Suurbritannia — **Χώρα:** Ηνωμένο Βασίλειο — **Country:** United Kingdom — **País:** Reino Unido — **Pays:** Royaume-Uni — **Paese:** Regno Unito — **Valsts:** Apvienotā Karaliste — **Šalis:** Jungtinė Karalystė — **Ország:** Egyesült Királyság — **Pajjiž:** Renju Unit — **Land:** Verenigd Koninkrijk — **Kraj:** Zjednoczone Królestwo — **País:** Reino Unido — **Țara:** Regatul Unit — **Krajina:** Spojené kráľovstvo — **Država:** Združeno kraljestvo — **Maa:** Yhdistynyt kuningaskunta — **Land:** Förenade kungariket

1	2	3	4	5	6
Belfast	GB 41099	A		HC-T(1)(2), HC-NT(2), NHC(2)	
Belfast	GB 40099	P		HC-T(FR)(1)(2), NHC-T(FR)(2)	
Bristol	GB 11099	P		HC-T(FR)(1), HC-NT(1), NHC-NT	
Falmouth	GB 14299	P		HC-T(1), HC-NT(1)	
Felixstowe	GB 13099	P	TCEF	HC-T(1), NHC-T(FR), NHC-NT	
			ATEF	HC-NT(1)	
Gatwick	GB 13299	A	IC1		O
			IC2	HC-T(1)(2), HC-NT(1)(2), NHC(2)	
Glasgow	GB 31099	A		HC-T(1), HC-NT(1), NHC-NT	
Grimsby–Immingham	GB 12299	P	Centre 1	HC-T(FR)(1)	
			Centre 2	NHC-NT	
Grove Wharf Wharton	GB 11599	P		NHC-NT	
Heathrow	GB 12499	A	Centre 1	HC-T(1)(2), HC-NT(1)(2), NHC(2)	
			Centre 2	HC-T(1)(2), HC-NT(1)(2)	
			Animal Reception Centre		U, E, O

1	2	3	4	5	6
Hull	GB 14199	P		HC-T(1), HC-NT(1), NHC-NT	
Invergordon	GB 30299	P		NHC-NT(4)	
Ipswich	GB 13199	P		HC-NT(1), NHC-NT(2)	
Liverpool	GB 12099	P		HC-T(FR)(1)(2), HC-NT(1), NHC-NT	
Luton	GB 10099	A			U, E
Manchester	GB 13799	A	IC 1		O(10)
			IC 2	HC-T(1)(2), HC-NT(1)(2),	
			IC 3	NHC(2)	
Manston	GB 14499	A		HC(1)(2), NHC(2)	
Nottingham East Midlands	GB 12199	A		HC-T(1), HC-NT(1), NHC-T(FR), NHC-NT	
Peterhead	GB 30699	P		HC-T(FR)(1)(2)(3)	
Prestwick	GB 31199	A			U, E
Southampton	GB 11399	P		HC-T(1), HC-NT(1), NHC	
Stansted	GB 14399	A		HC-NT(1)(2), NHC-NT(2)	U, E
Sutton Bridge*	GB 13599	P		NHC-NT(4)*	
Thamesport	GB 11899	P		HC-T(1)(2), HC-NT(1)(2), NHC(2)	
Tilbury	GB 10899	P		HC-T(1), HC-NT(1), NHC-T (FR), NHC-NT"	

II. MELLÉKLET

A 2002/459/EK határozat melléklete a következőképpen módosul:

1. Az egyesült királyságbeli állat-egészségügyi határállomásokra vonatkozó szakaszból a következő bejegyzéseket el kell hagyni:

„0730399	P	ABERDEEN (HARBOUR)”
„0714099	P	GOOLE”
„0730899	P	GRANGEMOUTH”

2. A dániai állat-egészségügyi határállomásokra vonatkozó szakaszból a következő bejegyzést el kell hagyni:

„0941699	P	RØNNE”
----------	---	--------

3. A svédországi állat-egészségügyi határállomásokra vonatkozó szakasz a következő bejegyzéssel egészül ki:

„SE 05199	A	NORRKÖPING”
-----------	---	-------------

4. A lengyelországi állat-egészségügyi határállomásokra vonatkozó szakasz a következő bejegyzéssel egészül ki:

„PL 06499	R	HREBENNE”
-----------	---	-----------

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2007. április 20.)

a piroxszulámnak a 91/414/EGK tanácsi irányelv I. mellékletébe való lehetséges felvétele céljából
részletes vizsgálatra benyújtott dosszié hiánytalanságának elvi elismeréséről

(az értesítés a C(2007) 1698. számú dokumentummal történt)

(EGT vonatkozású szöveg)

(2007/277/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

désének megfelelően továbbította a dossziét a Bizottság és a többi tagállam számára, valamint az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság elé terjesztette.

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló, 1991. július 15-i 91/414/EGK tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 6. cikke (3) bekezdésére,

(4) E határozat közösségi szinten is hivatalosan igazolja, hogy a dosszié elvben megfelel a 91/414/EGK irányelv II. mellékletében előírt adat- és információszolgáltatási követelményeknek, valamint legalább egy, az érintett hatóanyagot tartalmazó növényvédő szer tekintetében a III. mellékletben előírt követelményeknek.

mivel:

(5) Ez a határozat nem sérti a Bizottság azon jogát, hogy a kérelmezőtől a dosszié egyes pontjainak tisztázása érdekében további adatok vagy információk benyújtását kérje.

(1) A 91/414/EGK irányelv előírja a növényvédő szerekben felhasználható engedélyezett hatóanyagok közösségi jegyzékének összeállítását.

(6) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

(2) A piroxszulám hatóanyag vonatkozásában a Dow Agro-Sciences GmbH 2006. február 28-án dossziét nyújtott be az Egyesült Királyság hatóságaihoz, amelyhez mellékelte a hatóanyagnak a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe való felvételére irányuló kérelmét.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

(3) Az Egyesült Királyság hatóságai jelezték a Bizottságnak, hogy előzetes vizsgálat alapján a szóban forgó hatóanyagra vonatkozó dosszié vélhetően megfelel a 91/414/EGK irányelv II. mellékletében előírt adat- és információszolgáltatási követelményeknek. A benyújtott dosszié egy, az adott hatóanyagot tartalmazó növényvédő szerre vonatkozóan ugyancsak vélhetően megfelel a 91/414/EGK irányelv III. mellékletében előírt adat- és információszolgáltatási követelményeknek. Ezt követően a kérelmező a 91/414/EGK irányelv 6. cikke (2) beke-

A 91/414/EGK irányelv 6. cikke (4) bekezdésének sérelme nélkül, az e határozat mellékletében meghatározott hatóanyagra vonatkozó, a Bizottsághoz és a tagállamokhoz a hatóanyagnak az irányelv I. mellékletébe való felvétele céljából benyújtott dosszié elvben megfelel az irányelv II. mellékletében előírt adat- és információszolgáltatási követelményeknek.

A dosszié megfelel továbbá az irányelv III. mellékletében előírt adat- és információszolgáltatási követelményeknek egy, a hatóanyagot tartalmazó növényvédő szerre vonatkozóan a javasolt felhasználásokat figyelembe véve.

⁽¹⁾ HL L 230., 1991.8.19., 1. o. A legutóbb a 2007/21/EK bizottsági irányelvvel (HL L 97., 2007.4.12., 4. o.) módosított irányelv.

2. cikk

A referens tagállam végrehajtja az érintett dosszié részletes vizsgálatát, és a lehető leghamarabb, legkésőbb e határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésétől számított egy éven belül az Európai Bizottság rendelkezésére bocsátja a vizsgálatokra vonatkozó következtetéseit tartalmazó jelentését, amelyhez csatolja esetleges javaslatait a szóban forgó hatóanyagnak a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe történő felvételére vagy felvétele megtagadására és az erre vonatkozó feltételekre.

3. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2007. április 20-án.

a Bizottság részéről

Markos KYPRIANOU

a Bizottság tagja

MELLÉKLET

A HATÁROZAT TÁRGYÁT KÉPEZŐ HATÓANYAG

Szám	Közhasználatú név, CIPAC-azonosítószám	Kérelmező	A kérelem benyújtásának időpontja	Referens tagállam
1	piroxszulám Még nem rendelkezik CIPAC-számmal	Dow AgroSciences GmbH	2006. február 28.	Egyesült Királyság

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA**(2007. április 23.)**

a Közösségen belül a cukoripar szerkezetátalakítására szolgáló ideiglenes rendszer keretében nyújtandó diverzifikációs támogatás és kiegészítő diverzifikációs támogatás összegének a 2007/2008-as gazdasági évre történő meghatározásáról

(az értesítés a C(2007) 1717. számú dokumentummal történt)

(Csak a spanyol, a cseh, a görög, az olasz, a lett, a magyar, a portugál, a szlovák, a szlovén, a svéd és a finn nyelvű szöveg hiteles)

(EGT vonatkozású szöveg)

(2007/278/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a Közösségen belül a cukoripar szerkezetátalakítására szolgáló ideiglenes rendszer megállapításáról és a közös agrárpolitika finanszírozásáról szóló 1290/2005/EK rendelet módosításáról szóló, 2006. február 20-i 320/2006/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾,

tekintettel a Közösségen belül a cukoripar szerkezetátalakítására szolgáló ideiglenes rendszer megállapításáról szóló 320/2006/EK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2006. június 27-i 968/2006/EK bizottsági rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 13. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) A Bizottságnak 2007. március 31-ig meg kell határoznia az egyes érintett tagállamoknak a 320/2006/EK rendelet 6. cikke értelmében nyújtandó diverzifikációs támogatás, 7. cikke értelmében nyújtandó kiegészítő diverzifikációs támogatás és 9. cikkében előírt, egyes tagállamok részére nyújtandó átmeneti támogatás összegét.

- (2) A diverzifikációs támogatás és a kiegészítő diverzifikációs támogatás összegét a 968/2006/EK rendelet 13. cikke (2) bekezdésének megfelelően a 2007/2008-as gazdasági évben az érintett tagállamban lemondott, tonnában meghatározott cukorkvóta alapul vételével számítják ki,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az egyes érintett tagállamok részére a 320/2006/EK rendelet 6. cikke értelmében nyújtott diverzifikációs támogatásnak és 7. cikke értelmében nyújtott kiegészítő diverzifikációs támogatásnak a 2007/2008-as gazdasági évben lemondott cukorkvóta alapul vételével meghatározott összegét e határozat melléklete rögzíti.

2. cikk

E határozat címzettjei a Cseh Köztársaság, a Görög Köztársaság, a Spanyol Királyság, az Olasz Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Portugál Köztársaság, a Szlovén Köztársaság, a Szlovák Köztársaság és a Finn Köztársaság.

Kelt Brüsszelben, 2007. április 23-án.

a Bizottság részéről

Mariann FISCHER BOEL

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 58., 2006.2.28., 42. o.

⁽²⁾ HL L 176., 2006.6.30., 32. o.

MELLÉKLET

A diverzifikációs támogatásnak és a kiegészítő diverzifikációs támogatásnak a 2007/2008-as gazdasági évre tagállamonként meghatározott összege

Tagállam	Diverzifikációs támogatás	Kiegészítő diverzifikációs támogatás
Cseh Köztársaság	11 220 770,83 EUR	—
Görögország	17 388 600,00 EUR	8 694 300,00 EUR
Spanyolország	1 826 328,60 EUR	—
Olaszország	2 722 224,64 EUR	1 361 112,32 EUR
Lettország	7 282 297,50 EUR	7 282 297,50 EUR
Magyarország	11 836 183,50 EUR	—
Portugália	2 135 250,00 EUR	2 565 530,25 EUR
Szlovákia	7 679 563,50 EUR	—
Szlovénia	5 800 543,50 EUR	5 800 543,50 EUR
Finnország	6 141 526,50 EUR	—

EURÓPAI KÖZPONTI BANK

AZ EURÓPAI KÖZPONTI BANK HATÁROZATA

(2007. április 17.)

az Európai Központi Banknál az adatvédelemmel kapcsolatos végrehajtási szabályok elfogadásáról

(EKB/2007/1)

(2007/279/EK)

AZ EURÓPAI KÖZPONTI BANK IGAZGATÓSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 286. cikkére,

tekintettel a személyes adatok közösségi intézmények és szervek által történő feldolgozása tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 2000. december 18-i 45/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 24. cikke (8) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 45/2001/EK rendelet megállapítja a valamennyi közösségi intézményre és szerveire irányadó adatvédelmi elveket és szabályokat, valamint előírja, hogy minden egyes közösségi intézménynél és szervnél adatvédelmi tisztviselőt nevezzenek ki.
- (2) A 45/2001/EK rendelet 24. cikkének (8) bekezdése alapján az adatvédelmi tisztviselőre vonatkozó további végrehajtási szabályokat az egyes közösségi intézmények vagy szervek a rendelet mellékletének rendelkezései szerint fogadják el,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. SZAKASZ

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

1. cikk

Tárgykör és hatály

(1) E határozat állapítja meg a 45/2001/EK rendeletet végrehajtó, általános szabályokat az Európai Központi Bank (EKB) tekintetében. E határozat különösen a 45/2001/EK rendelet azon rendelkezéseit egészíti ki, amelyek az adatvédelmi tisztviselő kinevezésére, jogkörére, valamint feladataira, kötelességeire és hatáskörére vonatkoznak.

(2) Ez a határozat egyértelművé teszi ezenkívül az adatkezelők és az adatvédelmi koordinátorok szerepét, feladatait és kötelességeit, illetve azokat a szabályokat is végrehajtja, amelyek szerint az érintett személyek gyakorolhatják jogaikat.

2. cikk

Fogalommeghatározások

E határozat alkalmazásában és a 45/2001/EK rendelet fogalommeghatározásainak sérelme nélkül a következő fogalommeghatározásokat kell alkalmazni:

- a) az „adatkezelő” annak a szervezeti egységnek a vezetője, amely meghatározza a személyes adatok feldolgozásának céljait és módját;
- b) az „adatvédelmi koordinátor” a személyzet azon tagja, aki az adatkezelőt segíti annak adatvédelmi kötelezettségei végrehajtása során. Ez a személy az iratkezelés területére szakosodott munkavállaló.

2. SZAKASZ

AZ ADATVÉDELMI TISZTVISELŐ

3. cikk

Kinevezés, jogkör és szervezeti kérdések

- (1) Az Igazgatóság

a) kinevezi az adatvédelmi tisztviselőt az EKB személyzetének azon tagjai közül, akik megfelelő szakmai háttérrel rendelkeznek a 45/2001/EK rendelet 24. cikkében foglalt követelmények teljesítéséhez;

b) kettő és öt év között meghatározza az adatvédelmi tisztviselő hivatali idejét; és

c) nyilvántartásba veteti az adatvédelmi tisztviselő személyét az Európai Adatvédelmi Biztosnál.

⁽¹⁾ HL L 8., 2001.1.12., 1. o.

(2) Az Igazgatóság biztosítja, hogy az adatvédelmi tisztviselő feladatait és kötelességeit függetlenül láthassa el. E függetlenség sérelme nélkül:

- a) az adatvédelmi tisztviselőre vonatkoznak az EKB alkalmazási feltételei;
- b) igazgatási célokra az adatvédelmi tisztviselőt az EKB egyik üzleti területéhez rendelik; és
- c) az adatvédelmi tisztviselőt értékelők konzultációt folytatnak az Európai Adatvédelmi Biztossal az adatvédelmi tisztviselői feladatok és kötelezettségek adatvédelmi tisztviselő általi teljesítésének értékelését megelőzően.

(3) A megfelelő adatkezelő biztosítja, hogy az adatvédelmi tisztviselőt haladéktalanul tájékoztassák:

- a) olyan kérdések felmerülésekor, amik adatvédelmi hatásokkal járnak vagy járhatnak; és
- b) a 45/2001/EK rendelet alkalmazásával kapcsolatban a külső felekkel folytatott kapcsolattartásról, különösen az Európai Adatvédelmi Biztossal folytatott bármely párbeszédről.

(4) Az Igazgatóság kinevezhet az adatvédelmi tisztviselő mellé helyettest, akire vonatkozik az (1) és (2) bekezdés. Az adatvédelmi tisztviselő helyettese támogatja az adatvédelmi tisztviselőt feladatai és kötelességei ellátásában, valamint távolléte alatt helyettesíti azt.

(5) A személyzet minden olyan tagja, aki az adatvédelmi tisztviselőt adatvédelmi ügyekben támogatja, kizárólag az adatvédelmi tisztviselő utasításai alapján jár el.

4. cikk

Az adatvédelmi tisztviselő feladatai és kötelességei

A 45/2001/EK rendelet 24. cikkében és a rendelet mellékletében meghatározott feladatok teljesítése során az adatvédelmi tisztviselő a következő tevékenységeket végzi, szükség szerint az EKB szóban forgó üzleti területének véleménye figyelembevételével:

- a) tanácsot ad az Igazgatóság, az adatkezelők és az adatvédelmi koordinátorok számára az adatvédelmi rendelkezések EKB-nál való alkalmazásával kapcsolatos kérdésekben. Az adatvédelmi tisztviselőt konzultációra kérheti az Igazgatóság, bármely érintett adatkezelő, a Személyzeti Bizottság vagy bármely magánszemély, a 45/2001/EK rendelet értelmezésével vagy alkalmazásával kapcsolatos bármely kérdésben;
- b) az adatvédelmi tisztviselő saját kezdeményezésére vagy az Igazgatóság, valamely adatkezelő, a Személyzeti Bizottság vagy bármely magánszemély kérelmére megvizsgálja a feladataihoz és kötelességeihez közvetlenül kapcsolódó, tudomására jutott ügyeket és eseményeket, és erről tájékoztatja a vizsgálatot kérőt. Az adatvédelmi tisztviselő részrehajlástól

mentesen fontolja meg a kérdéseket és tényeket, megfelelően tekintetbe véve az érintett személy jogait. Ha azt az adatvédelmi tisztviselő helyénvalónak tartja, megfelelően tájékoztat minden egyéb érintett felet. Amennyiben a kérelmező magánszemély vagy magánszemély nevében jár el, az adatvédelmi tisztviselő a lehető legnagyobb mértékben biztosítja, hogy a kérelem titokban maradjon, amennyiben az érintett személy egyértelműen nem járul hozzá ahhoz, hogy a kérelmet ettől eltérően kezeljék;

- c) együttműködik más közösségi intézmények és szervek adatvédelmi tisztviselőivel, különösen a tapasztalat és know-how megosztása, illetve az EKB-nak az adatvédelemre vonatkozó kérdésekkel kapcsolatos valamennyi megbeszélésen (a bírósági ügyek kivételével) való képviselése útján; és
- d) éves munkaprogramot és éves jelentést nyújt be az adatvédelmi tisztviselő tevékenységeiről az Igazgatóság és az Európai Adatvédelmi Biztos számára.

5. cikk

Az adatvédelmi tisztviselő jogköre

Az adatvédelmi tisztviselő:

- a) véleményt kérhet az EKB bármely üzleti területétől az adatvédelmi tisztviselő feladataival és kötelességeivel kapcsolatos bármely ügyről;
- b) véleményt bocsáthat ki a tényleges vagy tervezett adatfeldolgozási műveletek jogszerűségéről, illetve a feldolgozási műveletekről való értesítéssel kapcsolatos kérdésekről;
- c) az Igazgatóság tudomására hozhatja a személyzet tagjának bármely olyan tevékenységét, ami sérti a 45/2001/EK rendeletet; és
- d) elláthatja a 45/2001/EK rendelet mellékletében meghatározott egyéb feladatokat.

3. SZAKASZ

ADATKEZELŐK ÉS ADATVÉDELMI KOORDINÁTOROK

6. cikk

Az adatkezelők és az adatvédelmi koordinátorok feladatai és kötelességei

(1) Az adatkezelők biztosítják, hogy a hatáskörükben végzett valamennyi, személyes adatokkal kapcsolatos adatfeldolgozási művelet megfeleljen a 45/2001/EK rendeletnek.

(2) Az adatvédelmi tisztviselő és Európai Adatvédelmi Biztos munkájának elősegítésére irányuló kötelezettségük teljesítése során az adatkezelők teljes körű információt szolgáltatnak azok számára, hozzáférést biztosítanak a személyes adatokhoz és a kérés kézhezvételét követő húsz munkanapon belül válaszolnak a feltett kérdésekre.

(3) Az adatkezelők feladatainak sérelme nélkül:

9. cikk

Az érintett személyek jogainak gyakorlása

- a) az adatvédelmi koordinátorok az adatkezelők kérésére vagy saját kezdeményezésre segítik az adatkezelőket kötelességeik teljesítésében. Ennek során az adatvédelmi koordinátorok kapcsolatot tartanak a személyzet adatkezelő alá rendelt tagjaival, akik megadják számukra a szükséges információkat. A szóban forgó adatkezelő mérlegelésétől függően ez kiterjedhet az adatkezelő hatáskörében feldolgozott személyes adatokhoz való hozzáférésre.
- b) az adatvédelmi koordinátorok segítik az adatvédelmi tisztviselőt a következőkben:
- a személyes adatokkal kapcsolatos adatfeldolgozási műveletek tekintetében illetékes adatkezelő azonosítása;
 - az adatvédelmi tisztviselő tanácsának kihirdetése és az adatkezelők támogatása az adatvédelmi tisztviselő iránymutatásával;
 - az adatvédelmi tisztviselő munkaprogramjának egyéb vonatkozásai, az adatvédelmi tisztviselő és az adatkezelő vezetése közötti megállapodásnak megfelelően.

7. cikk

Értesítési eljárás

(1) A személyes adatokkal kapcsolatos, új adatfeldolgozási műveletek bevezetése előtt az adott adatkezelő tájékoztatja erről az adatvédelmi tisztviselőt, annak az EKB belső elektronikus hálózatán lévő honlapján keresztül elérhető, on-line felületen keresztül. A 45/2001/EK rendelet 27. cikkének (3) bekezdése szerint előzetes ellenőrzés alá tartozó, minden adatfeldolgozási műveletet a bevezetés előtt jóval, olyan időpontban kell bejelenteni, ami lehetővé teszi az Európai Adatvédelmi Biztos általi előzetes ellenőrzést.

(2) Az adatkezelők haladéktalanul tájékoztatják az adatvédelmi tisztviselőt a számára már benyújtott értesítésben szereplő információkat érintő bármely változásról.

4. SZAKASZ

AZ ÉRINTETT SZEMÉLYEK JOGAI

8. cikk

Nyilvántartás

Az adatvédelmi tisztviselő által a 45/2001/EK rendelet 26. cikke szerint vezetendő nyilvántartás az EKB-nál végzett, személyes adatokhoz kapcsolódó összes feldolgozási művelet jegyzékéül szolgál. Az érintett személyek felhasználhatják a nyilvántartásban szereplő információkat a 45/2001/EK rendelet 13–19. cikke értelmében fennálló jogaik gyakorlása céljából.

(1) Azon joguk mellett, hogy személyes adataik feldolgozásáról megfelelő tájékoztatást kapjanak, az érintett személyek az alábbiak szerint kereshetik meg az érintett adatkezelőt a 45/2001/EK rendelet 13–19. cikkében foglalt, alább meghatározott jogaik gyakorlása céljából.

a) Ezeket a jogokat kizárólag az érintett személy vagy annak megfelelő módon felhatalmazott képviselője gyakorolhatja. E személyek e jogok bármelyikét költségmentesen gyakorolhatják.

b) Az e jogok gyakorlására irányuló kérést írásban, az illetékes adatkezelőhöz kell intézni. Az adatkezelő kizárólag abban az esetben ad helyt a kérelemnek, amennyiben a kérelmező személyazonosságát, illetve adott esetben az érintett személy képviseletére való jogosultságot megfelelően igazolták. Az adatkezelő haladéktalanul, írásban tájékoztatja az érintett személyt arról, hogy a kérelmet elfogadták-e. Amennyiben a kérelmet elutasították, az adatkezelő megindokolja az elutasítást.

c) Az adatkezelő a kérelem kézhezvételét követő három hónapon belül bármikor hozzáférést biztosít a 45/2001/EK rendelet 13. cikkének megfelelően, lehetővé téve az érintett személy számára azt, hogy ezeket az adatokat – a kérelmező választása szerint – a helyszínen tekintse meg, vagy azokról másolatot kapjon.

d) Az érintett személyek kapcsolatba léphetnek az adatvédelmi tisztviselővel abban az esetben, ha az adatkezelő nem tartja be a b) vagy c) pontban szereplő határidők valamelyikét. Amennyiben valamely érintett személy nyilvánvalóan visszaél jogai gyakorlásával, az adatkezelő az érintett személyt az adatvédelmi tisztviselőhöz utalhatja. Amennyiben az ügyet az adatvédelmi tisztviselőhöz utalták, az adatvédelmi tisztviselő dönt a kérelem érdeméről és a megfelelő további lépésekről. Amennyiben az érintett személy és az adatkezelő nem képesek megállapodni valamely kérdésben, mindkét fél jogosult konzultációt kezdeményezni az adatvédelmi tisztviselővel.

(2) Az EKB személyzetének tagjai konzultálhatnak az adatvédelmi tisztviselővel, mielőtt a 45/2001/EK rendelet 33. cikke alapján panaszt nyújtanak be az Európai Adatvédelmi Biztosnál.

10. cikk

Kivételek és korlátozások

(1) Amennyiben az adatvédelmi tisztviselővel előzetesen konzultációt folytattak, az adatkezelő a 45/2001/EK rendelet 13–17. cikkében említett jogokat a 45/2001/EK rendelet 20. cikkében említett okokból és feltételek mellett korlátozhatja.

(2) Bármely érintett személy kérheti az Európai Adatvédelmi Biztostól a 45/2001/EK rendelet 47. cikke (1) bekezdése c) pontjának alkalmazását.

11. cikk

Vizsgálati eljárás

(1) A 4. cikk b) pontja szerinti vizsgálat iránti bármely kérelmet írásban kell az adatvédelmi tisztviselő számára benyújtani.

(2) Az adatvédelmi biztos a kérelem kézhezvételétől számított húsz napon belül átvételi elismervényt küld a kérelmező számára.

(3) Az adatvédelmi biztos helyszíni vizsgálatot folytathat és írásbeli nyilatkozatot kérhet az adatkezelőtől. Az adatkezelő az adatvédelmi tisztviselő kérésének adatkezelő általi kézhezvételétől számított húsz munkanapon belül válaszol az adatvédelmi tisztviselőnek. Az adatvédelmi tisztviselő az EKB bármely üzleti területétől kérhet további információkat vagy segítséget. Az üzleti terület az adatvédelmi tisztviselő kérésétől számított húsz munkanapon belül nyújt segítséget, vagy bocsátja rendelkezésre az ilyen további információkat.

(4) Az adatvédelmi biztos a kérelem kézhezvételét követő három naptári hónapon belül tájékoztatja a kérelmezőt.

12. cikk

Jogorvoslatok

A 45/2001/EK rendelet 32. cikkében meghatározott, valamennyi érintett személy számára rendelkezésre álló jogorvoslatok mellett az EKB személyzetének tagjai (mint érintett személyek) számára az EKB Alkalmazási Feltételeiben megállapított jogorvoslatok állnak rendelkezésre.

5. SZAKASZ

HATÁLYBALÉPÉS

13. cikk

Átmeneti rendelkezések

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Kelt Frankfurt am Mainban, 2007. április 17-én.

az EKB elnöke

Jean-Claude TRICHET